



# Літаратура і мастацтва

газета творчай інтэлігенцыі Беларусі

24 ЛІПЕНЯ 1998 Г.

№ 30/3958

КОШТ 4 000 РУБ.

## РОЎНАСЦЬ — ГЭТА ДЫСКРЫМІНАЦЫЯ?

Святлана БАГДАНКЕВІЧ:

“Не ведае дзіця беларускіх слоў,  
дык на тое і школа, каб вучыцца.

У такім узросце ўсё лёгка  
засвойваецца. Праз якія пару  
месяцаў, а тым больш праз год —  
ужо ніякіх праблем. Дзіця авалодае  
мовай, ды яшчэ і бацькоў навучыць.

Успомнім, як у першыя гады  
незалежнасці многія бацькі  
праз дзяцей павярнуліся да роднай  
мовы. Дык ці ж дрэнна гэта для  
дзіцяці? Наколькі яно вырасла,  
пабагацела духоўна, ведаючы  
ўжо дзве мовы: адну — з маленства  
ад бацькоў, а другую — са школы!”

**5, 12**

## “БУДЗЬ ЛІТАСЦІВЫ, ЛЁС...”

Вершы Сяргея ВЕРАЦІЛЫ

**8**

## МАНАГРАФІЯ

Апавяданне Франца СІЎКО

**9**

## “МАСТАЦТВА ГАРМОНІІ І ПРАТЭСТУ”

Аляксей МАРАЧКІН: “Мой народ  
доўгія вякі стаіць на раздарожжы.  
Працяглая дэнацыяналізацыя зрабіла  
яго глухім, сляпым і раз’яднаным.

Адзіны паратунак — аб’яднацца  
на гістарычным падмурку вялікай  
нацыянальнай культуры...”

**10—11**

## ЗАМЕСТ МАЛАДОСЦІ — АСВЕНЦІМ...

Яўген РАГІН: “Па дадзеных  
Міністэрства сацыяльнай абароны,  
пенсіянераў на Беларусі больш  
за два з паловай мільёны  
(25 працэнтаў ад усяго насельніцтва),  
87 тысяч з іх — колішнія вязні  
канцэнтрацыйных лагераў”.

**13**

## НІКОЛІ НЕ ПОЗНА!

Шануныя чытачы! На наш штодзённым  
падпісачца ніколі не позна — падпіска  
прымаецца ў любым паштовым аддзя-  
ленні. Кошт на адзін месяц — 15 тысяч  
рублёў; на тры — 45 тысяч рублёў.

Наш індэкс — 63856.



## Старыя дрэвы

ЛЯ старых дарог старыя дрэвы,  
Суліныя, як гэты свет, стаіць.  
Помняцца ім спёкі і залевы,  
Помняцца...

Але, што ўспамінаць  
Тое, што не вернецца ніколі,  
Што дайно ў бясконцасць адплыло...

Вецер, нібы час,  
ляціць над полем,  
З нас у неба ўзносячы святло,  
Чібы пыл з дарог, што адшумелі,  
Чібы лісце з дрэў, што састарэлі...

В. Ш.

Ёсць нейкая заканамернасць у тым, што вялікія прапагандысцкія шоу, якія ладзяць беларускія ўлады, сутыкаюцца з абывацкаю з боку грамадзян і супрацівам з боку... прыроды.

Летась, напярэдадні першага святкавання новай рэдакцыі "Дня незалежнасці" адбылася аўтакатастрофа, у якой загінулі дзеці і якая ўскалыхнула ўсю краіну. З боку апазіцыі былі нават патрабаванні абвясціць нацыянальную жалбу і адмяніць святочныя мерапрыемствы.

Сёлета напярэдадні "Славянскага базара ў Віцебску" на Віцебшчыну абрынуліся спусташальная паводка, праліўныя дажджы, ураганы. Не абышла стыхія і "сталіцу базара". У горадзе было павалена каля 300 дрэў і абстачана 16 вуліц.

Не любіць Бог афіцыйныя святы...

## ПАДРАХУНАК ТЫДНЯ

Фестываль "Славянскі базар у Віцебску" абдысцае нашаму падаткапальцельчыку не менш як у 400 тысяч долараў. Гэта сума ўдвай перавышае аб'ём сродкаў, запланаваных на год на ўмацаванне базы культуры ўсёй Віцебскай вобласці, і ў шэсць разоў перавышае аб'ём датацый на рэстаўрацыю мясцовых помнікаў архітэктуры. 400 тысяч долараў — гэта шмат, асабліва калі браць да ўвагі, што зарплата работнікаў культуры не дацягвае да 50 долараў у месяц. За апошнія некалькі год сотні клубных устаноў і бібліятэк — каля 15% ад агульнай колькасці — ўвогуле закрыты. Сто аб'ектаў культуры ў краіне знаходзяцца ў аварыйным стане, 785 клубай і дамоў культуры, а таксама 325 бібліятэк патрабуюць капітальнага рамонту. Мінулай зімою 659 асяродкаў культуры ўвогуле не атапліваліся.

## КЛІП ТЫДНЯ

Днямі рэжысёр Уладзімір Маркевіч скончыў працу над новым кліпам Касі Камоцкай "Цяпліны". Кліп каштуе 1500 долараў. Знята ў нетрадыцыйнай для нашай кліп-культуры стылістыцы. Чакаецца, што ў хіт-парадзе на БТ ён з'явіцца не раней верасня.

## АБВЯРЖЭННЕ ТЫДНЯ

У сувязі са скандалам вакол пасольскіх рэзідэнцый у Драздах афіцыйныя СМІ Беларусі паведамлілі (потым гэта паведамленне падхалілі і расійскія СМІ), нібыта некаторыя пасольствы пачалі адмаўляць у афармленні віз чарнобыльскім дзецям: "Пакутуюць у гэтай сітуацыі не чыноўнікі, а простыя людзі". Аднак усе пасольствы і консульствы абверглі гэтыя абвінавачванні ў свой адрас. Пра тое, што скандал вакол каналізацыі аніякім чынам не абдысся на адносінах з замежнымі партнёрамі дабрачыннага фонду "Дзецям Чарнобыля", заявіў кіраўнік фонду Генадзь Грушавы. "Ніводнага выпадку затрымкі ў афармленні дакументаў не было. Наадварот, работнікі консульстваў нават застаюцца працаваць звышурочна, прымаюць нашы заяўкі па-за чаргоў".

## ЛІСТ ТЫДНЯ

Народны паэт Беларусі Ніл Гілевіч накіраваў Адкрыты ліст прэзідэнту Нацыянальнай акадэміі навук Аляксандру Вайтовічу з нагоды падпісанага прыгаданым спадаром дакумента, які дазваляе беларускім навукоўцам не ведаць беларускай мовы. Ніл Сымонавіч лічыць, што такім чынам зроблены крок у напрамку ператварэння беларускай нацыянальнай акадэміі ў антыбеларускую, антынацыянальную. Паэт просіць прэзідэнта НАН адмяніць паспешна прынятую пастанову аб неабавязковасці заліку па беларускай мове для аспірантаў і спаборнікаў.

## НАПАМІНАК ТЫДНЯ

Выстава твораў гомельскіх мастакоў "З'якалічная катастрофа XX стагоддзя і яе наступствы" адкрылася ў памяшканні Дзяржаўнай Думы Расіі. Да гэтага яна экспанавалася ў выставачнай зале Саюза мастакоў Расіі на Гогольскім бульвары. У выставе бяруць удзел 15 мастакоў, сярод іх Дамітрый Алейнік, Мікалай Казакевіч, Генадзь Гарбанюк, Іван Панюк. Прадстаўлены таксама малюнкi дзяцей на чарнобыльскую тэму.

Мабыць, выстава мае мэтай нагадаць расійскім палітыкам, расійскай уладзе аб маральным абавязку, які Расія, як правапераемніца СССР, мае ў дачыненні да ахвяр Чарнобыля ў Беларусі. Нагадаць, канешне ж, можна, але нешта атрымаць ад Расіі — наўрад ці.

## ВЫСТАВА ТЫДНЯ

У Нацыянальным мастацкім музеі Беларусі працуе выстава твораў Барыса Кустодзіева, прывержанага да 120-годдзя з дня нараджэння мастака. У экспазіцыі больш за 40 работ са збору музея. Гэта жываліс, графіка, скульптура і дэкаратыўна-ўжытковыя мастацтва. Сёння шмат у чым змянілася наша стаўленне да шэрагу значных асоб расійскай культуры канца XIX — пачатку XX стагоддзя. Яны не ўлічваліся ў когорту "папярэдняй сацыялістычнага рэалізму". Іх свядома не заўважалі балышавізаваныя гісторыкі культуры. Мы наонова адкрываем і такую асобу, як Барыс Кустодзіёў, мастак адкрыта апалітычны, але глыбока нацыянальны.

## НАМЕР ТЫДНЯ

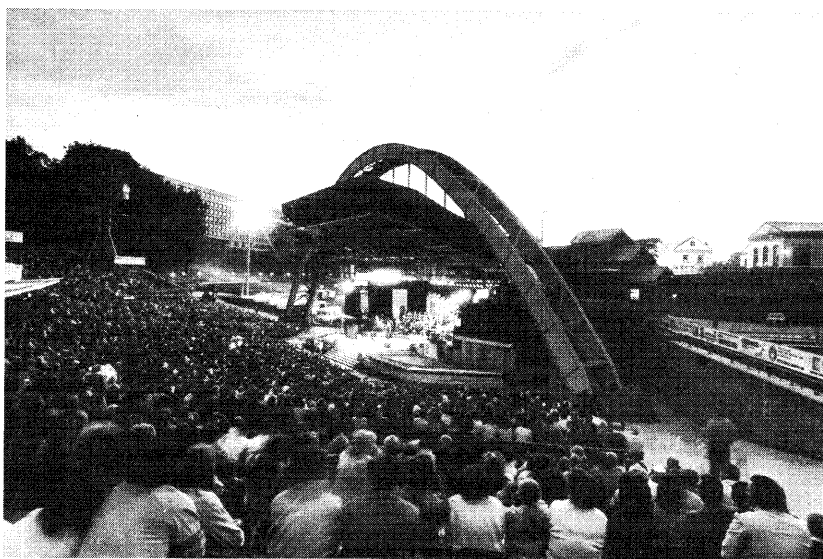
8-я гадавіна прыняцця Дэкларацыі аб дзяржаўным суверэнітэце Рэспублікі Беларусь будзе 27 ліпеня адзначана шэсцем па праспекце Францішка Скарыны і мітынгам ля Опернага тэатра. Збор удзельнікаў шэсця а 18-й гадзіне ля кінатэатра "Кастрычнік" (станцыя метро "Акадэмія навук"). Пачатак мітынгу — а 19-й гадзіне.

## ПЕРАДРУК ТЫДНЯ

"Народная воля" перадрукавала з "Комсомольской правды" інтэрв'ю з захаваўнікам Музея расійскіх мецэнатаў Львом Краснапеўцавым. Публікацыя мае назву "Сава Мамантаў быў чыгуначным алігархам. Але гэта ў ягоным кабінёце нарадзіліся "Тры багатыры" і "Дэмак". Бізнес непазбежна спараджае дабрачыннасць, мецэнатскі рух" — лічыць спадар Краснапеўцаў. "Як гаварылі нашы маскоўскія прамыслоўцы? Самае галоўнае для поспеху справы — мець здаровага, пісьменнага і цвярозага рабочага. Для здароўя — балышцы, для пісьменства — школы. А для цвярозага — тэатры! Сава Цімафеевіч Марозаў у Архава-Зуеве стварыў оперныя калектывы з рабочых і служачых свайго велізарнага прадпрыемства. Ставілі "Югенія Анегіна", ставілі "Русалку" — гэта ў наяданай вёсцы! Гэта трэба было яму? Да зарэзу. Не дваране, якія стагоддзімі трымалі народ у прыгоннай залежнасці, а менавіта прамыслоўцы разумелі, што магучая культура сусветнага ўзроўню — гэта самае выгаднае, што можа быць у эканоміцы".

## ФЕСТИВАЛІ

# Базар Славянскі — уласнасць Беларусі



Міжнародны фестываль мастацтваў "Славянскі базар у Віцебску" пачаўся з конкурсу дзіцячых канцэртных праграм "Зоркі XXI стагоддзя". У журы былі самі дзеці: музыкі, спевакі, танцоры, мастакі. Узначальваў яго шаснаццацігадовы кампазітар і музыка з Украіны Яўген Маскаленка. Усім удзельнікам дзіцячых праграм (13 калектываў з 8 краін) прысвоена званне лаўрэата міжнароднага фестывальна-конкурсу дзіцячых канцэртных праграм.

У намінацыі "За вернасць нацыянальным традыцыям" спецыяльны прыз атрымаў узорны фальклорны дзіцячы тэатр з Мінска "Пачешнік" (мастацкі кіраўнік Таццяна Філіпава). Ансамблем танца "Мазаіка" Віцебскай абласной філармоніі прыз "За творчы пошук" уручыла маленькая танцорка з Польшчы Катажына Красоўска.

На прэс-канферэнцыі, што праходзіла ў дзень афіцыйнага адкрыцця міжнароднага фестывальна-конкурсу дзіцячых канцэртных праграм, старшыня яго арганізацыйнага камітэта, намеснік прэм'ер-міністра РБ Уладзімір Зяміталін падкрэсліў, што "Славянскі базар" — творчая

уласнасць Беларусі і з 1995 года на яго маецца патэнтны дакумент. Цяперашні "Славянскі базар у Віцебску" задуманы з большай маштабнасцю, чым усе папярэднія віцебскія фестывалі. Дарэчы, унікальны Летні амфітэатр, пабудаваны роўна дзесяць гадоў таму пад праект фестывальна-савецка-польскай песні, такім чынам адзначае сёлета свой юбілей.

Адносна "падзелу сфер уплыву" цікава выказаўся старшыня ўкраінскай дэлегацыі, народны артыст Украіны Барыс Шарварка: "Славянскі базар", які ладзіў спадар Віннікаў у Адэсе, праходзіў пры паўпустах залах. Таму Віцебск, у якім фестывальнае свята адчуваецца на ўсіх вуліцах і плошчах, а саляны канцэрт Валерыя Лявонцава праходзіць пры перапоўненым амфітэатры, — гэта Віцебск..."

Аднак, па словах старшыні журы Міжнароднага конкурсу малодзых выканаўцаў эстраднай песні "Віцебск-98", кампазітара, народнага артыста Расіі Ігара Крутога, скандал вакол падзелу яшчэ толькі разгараецца, хоць асабіста ён са спадаром Віннікавым (быў адным

з колішніх заснавальнікаў віцебскіх шоу) не знаёмы.

На прэс-канферэнцыі маскоўскія і ўкраінскія журналісты з асаблівай цікаўнасцю пыталіся, ці будучы ўсё-ткі выплачаны грашовыя прэміі пераможцам конкурсаў леташняга фестывалю.

Сёлета ўсе пытанні з фінансаваннем вырашаны. Яшчэ летась быў уведзены спецыяльны радок на картыцы "Славянскага базара ў Віцебску" ў бюджэце Саюза Беларусі і Расіі. Агульны каштарыс яго складае 6 мільёнаў расійскіх рублёў. На міжнародным фестывалі мастацтваў "Славянскі базар у Віцебску" прадстаўлены сапраўды ўсе віды мастацтваў. Але асабліва хочацца выдзеліць дабрачынны канцэрт "Начная харавая асамблея", зборы ад якога пойдуць на ўзнаўленне Свята-Успенскага кафедральнага сабора ў Віцебску.

На жаль, на ўрачыстым канцэрце адкрыцця фестывалю амаль што не была прадстаўлена беларуская музычная культура. Затое фору ўсім дала Украіна...

Святлана ГУК

г. Віцебск

## УГОЛЫ

# Сяўба на ніве Адраджэння

Сяўба гэтая шырока вялася на пачатку нашага стагоддзя, і асабліва актыўна спрычынілася да яе рэдакцыя газеты "Наша Ніва". Менавіта дзякуючы ёй многія беларусы прачнуліся ад сну нацыянальнага беспасмяцтва, зразумелі, наколькі багатая у нас культура, якая велічэнна гісторыя. "Наша Ніва" займалася і кнігавяданнем, маючы ўласнае выдавецтва. Тым самым была пакладзена яшчэ адна цаглінка ў падмурак беларускага дома. А 14 ліпеня 1913 года на базе гэтага выдавецтва, дзякуючы намаганням І. Луцкевіча, Б. Даніловіча, К. Шапоўскага і іншых, было заснавана Беларускае выдавецкае таварыства, якое займалася выпускам і распаўсюджаннем беларускай літаратуры.

Сталася так, што БВТ у сваім жыцці мела два перыяды. Першы этап яго дзейнасці звязаны з 1913—1915 гадамі. За такі кароткі прамежак часу ўдалося зрабіць шмат. Чытач змог пазнаёміцца з творами Якуба Коласа, Максіма Гарэцкага, Канстанціна Буіла, Ядвігіна Ш., Язэпа Лёска і іншых аўтараў — усяго пабачыла свет 15 кніг, агульны наклад якіх склаў 50 тысяч экзэмпляраў. Важна і тое, што да выхаду беларускай кнігі мелі

дачыненне лепшыя сыны Бацькаўшчыны, а гэта найлепшае сведчанне таго, што Беларускае выдавецкае таварыства з'яўлялася свайго роду цэнтрам нацыянальнага Адраджэння. Прынамсі, у 1913—1914 гадах сакратаром БВТ з'яўляўся Янка Купала.

Аднавіла Таварыства сваю дзейнасць у 1919 годзе. Асабліва яна актывізавалася з уздымам нацыянальна-вызваленчага руху ў сярэдзіне 20-х гадоў. І хоць паранейшаму асноўнае месца належала выпуску мастацкай літаратуры, не была абдыдзена ўвагай навукова-папулярная, навучальная. Досыць назваць толькі асноўныя кнігі, якія былі выдадзены ў гэты час, каб зразумець, што выдавецкая работа вялася прадумана і мэтанакіравана. І гэта найперш дзякуючы таму, што ў БВТ, якое пачало працаваць на кааператыўнай пачатках, уваходзілі многія вядомыя дзеячы Заходняй Беларусі. Яны і з'яўляліся той жыватворнай сілай, што дазваляла праводзіць у жыццё цікавыя задумкі.

Канешне ж, сёння кнігі з эгідай БВТ даўно сталі бібліяграфічнай рэдкасцю і нават у буйных сховішчах знойдзеш далёка не ўсе іх, але, каб удалося сабраць разам,

атрымалася б унікальная бібліятэка, якой няма цаны. Мяркуючы самі, "Выбраныя творы" Якуба Коласа, зборнік заходне-беларускіх літаратараў "Рунь веснаходу", "Хрэстаматыя новай беларускай літаратуры" Ігната Дварчаніна, "Асновы дзяржаўнасці Беларусі" Мітрафана Доўнар-Запольскага, філасофская праца І. Абдзіраловіча (Ігната Канчэўскага) "Адвечным шляхам", п'есы "Атрута" Максіма Гарэцкага, "Суд" Уладзіслава Галубка, паэтычная кніжка Хведары Ільшэвіча "Зорным шляхам"... А як не згадаць дапаможнікі "Праваліс чужых слоў" і "Беларуская правапіс з практыкаваннямі" Янкі Станкевіча, першы выпуск "Беларускага спеўніка", пераклады твораў М. Лермантава, Г. Санкевіча, У. Караленкі? Не забывалася БВТ і пра "Беларускі календары". Калі ў першы перыяд дзейнасці выйшлі календары на 1914 і 1915 гады, дык пасля — на 1926, 1927 і 1929 гады.

Сваю дзейнасць Беларускае выдавецкае таварыства спыніла ў пачатку 1930-х гадоў, калі польскі ўрад забараніў легальныя формы нацыянальна-вызваленчай барацьбы.

Міхась МІНЧУК

# Магілёўскі ліцэй стаў каледжам

Гэта падзея не толькі для навукавай установы, для горада, але і для ўсёй нашай краіны. Бо цяпер Беларусь мае ўжо тры выбітныя сярэднія спецыяльныя навукальныя установы такога кшталту, а менавіта — званы Рэспубліканскі каледж пры Беларускай акадэміі музыкі, маладзёжны ад яго, але таксама вядомы каледж мастацтваў імя І. Ахрэмчыка і выбітны, на ўзроўні сталічных, каледж музыкі і харэаграфіі ў Магілёве — да нядаўняга часу ліцэй.

Як паведаміла нам дырэктар гэтай установы Людміла Мішчанка, узровень падрыхтоўкі навукаўцаў,

змястоўнасць ды інтэнсіўнасць творчага жыцця тут даўно перасягнулі межы ліцэйскага праграма, “нарматываў”. Нездарма выпускнікі Магілёўскага ліцэя музыкі і харэаграфіі зьяўляюцца сваё жыццё з прафесійным мастацтвам, вызначаюцца на самых розных выканаўчых конкурсах, паступаюць у вышэйшыя навукальныя установы. Сёлета, напрыклад, таленавіты габасіст Павел Кундажко, міжнародны лаўрэат, скончыўшы магілёўскую альма матэр з “чырвоным” дыпломам, бліскуча здаў экзамены ў Маскоўскую кансерваторыю. А колькі таленавітых гадванцаў працягваюць вучыцца ў Мінску!

Так што гэтым летам, на думку Л. Мішчанкі, адбылася проста “змена шылды” на новую, цалкам адпаведную рэальнаму статусу аўтарытэтных навукальных устаноў, наладжанаму тут вучэбнаму і творчаму працэсу. Неўзабаве ў Магілёве пастане сапраўдны комплекс “гімназія-каледж”, бо да асноўнага будынка далучацца і памяшканні, размешчаныя па суседстве і перададзеныя цяпер юным талентам. Пасля належнага рамонтна-пераабсталявання мусіць утварыцца адмысловы вучэбна-архітэктурны ансамбль: усё — побач, усё — у адзінстве...

С. Б.

# Яшчэ раз пра Нёман

На Беларусі многа рэк — звыш 20 тысяч. Але ўсе яны прывітокі Дняпра, Заходняга Буга і Заходняй Дзвіны, якія бяруць свой бег у іншых краях. А Нёман — адзіны наш зямляк. Яго выток палізу Мінска — на Уздзеншчыне.

На працягу тысячгаддзяў рака робіць свой дабратворны ўплыў на ўсё, што жыве, расце на велізарным абшары нашай зямлі і суседняй з ёю Літвы.

Нёман увекавечаны ў песнях, легендах, паданнях, у многіх творах слаўных літаратараў свету. З ім звязана слаўная гісторыя не толькі беларускага краю і яго народа.

Імя нашай ракі амаль 150 год носіць завулак у Санці-Пецярбурзе. Ёсць Нёманскі праезд у Маскве, а ў Кіеве — Нёманская вуліца.

Толькі няма яе ў сталіцы нашай дзяржавы. Затое знойдзены Ангурская, Амурская, Азоўская, Байкальская, Беломорская, Балтыйская, Волжская, Волга-Данская, Енісейская і г. д. Некаторыя з іх з двума, нават з трыма аднайменнымі завулкамі, праездамі, тупікамі. Гэта без Таежнай, Пальярнай, Арктычнай, Вялікаморскай і інш.

Наўжо Нёман мае меней заслуг на роднай зямлі, чым далёкія замяжыя рэкі, азёры, моры?

Не адзін дзесятак год задаюць такое пытанне многія вучоныя, пісьменнікі, журналісты, чытачы. Пісала пра гэта і газета “Бяцэрні Мінск” (16.7.90 г.) — тагачасны орган Мінгарсавета. Маю на ўвазе артыкул вядомага гісторыка краязнаўцы Уладзіміра Кісялёва “Рака Нёман у гісторыі”, надрукаваны пад рубрыкай “Даўце вуліцы імя”. Гаварыў пра гэта У. Кісялёў і ў сваёй кніжцы “Пуцявінамі Наднямоння” (Мн., “Полымя”, 1989 г.).

Толькі за апошнія тры гады мне давялося двойчы ставіць такое пытанне: у нарысе “Бацька-Нёман просіць вады” (часопіс “Беларусь”, N 2, 1996 г.) і ў артыкуле “Яшчэ адно слова пра Уздзеншчыну”, які надрукаваў пад псеўданімам А. Аліні (“ЛіМ”, 3.3.1995 г.).

Кожны з нас, аўтар гэтых радкоў і Уладзімір Кісялёў, калісьці пабываў у Мінскім гарсавеце. Усе, з ім мелі размову, нам казалі: сапраўды, пытанне слушнае, трэба вырашаць.

Больш таго, у 1996 годзе мы

гаварылі на гэту тэму з тагачасным мэрм Мінска Аляксандрам Міхайлавічам Герасіменкам. Гаворка была на вуліцы гарадскога пасёлка Узда, дзе мэр нарадзіўся, дзе на прытоку Нёмана Уздзянка прайшлі яго дзіцячыя і юнацкія гады. Аляксандр Міхайлавіч абяцаў выправіць неадагданы сваім папярэднікам. Але неўзабаве атрымалася новую пасаду. І ўсё засталася паранейшаму.

Сёння ў Мінскім гарадскім савеце новы склад дэпутатаў. Трэба спадзявацца, яны паўпачка, каб, нарэшце, ададаць нашаму слаўнаму земляку Нёману заслужанае пашану. Для гэтага не спатрэбіцца аніякіх выдаткі. Дзе-небудзь у новым мікрараёне Мінска, пакадана бліжэй да паўднёвага захаду, з’явіцца вуліца Нёманская.

Праўда, наша рака ў беларускай сталіцы увекавечана ў назве аднайменнага рускамоўнага часопіса, які за апошнія гады значна скупдзее ў сваіх памерах. І на адным з будынкаў галоўнага прадпекта калісь зіхацела ў неонавых агнях назва рэстарана “Нёман”.

Алесь МАХНАЧ

# Крыўдна за вёску

— Дажыліся! Слоў не хапае, ёлі-палкі! На ўсю вёску з маладых — ты ды я! Раней бы не так у вочы кідалася, не задумваўся неяк: жыве нехта ў вёсцы — ну й жыве! А цяпер прайшоў па хатах — сэрца стыве, ё-маё... Ну, хай дзесяць, дваццаць гадоў ад сілы паходзяць гэтыя старыя — і ўсё! І вёскі няма. І ты дзіўчы, — ніводнай хаче ніхто не пашкадаваў, што даеці цураюцца роднага дому. Дзе там! Вядро вады не здолее выцігнуць, а радуецца, што дзеткі ў горадзе, культурныя...

— А табе дык дзела ёсць, — дакарала бабўлька свайго дзеда.

Ён ступаў, пазіраючы сабе пад ногі, і стараўся рабіць меншыя крокі, каб падпадацца пад хату жонкі. А тая працягвала:

— Паехалі, дык няхай едучы. Паехалі, прыехалі — якая розніца? Такія, як ты, пэўна, і ў школе іх вучылі, як хутчэй у горад уцячы. Пруцца здурі! Як жа — у горадзе іх з аркестрам страчаюць... Адра-зуюць партхвель і машыны, каб у вёсцы пазайздросцілі трохі!

Гэтую размову я пачуў у вёсцы Карачуні, на бацькаўшчыне. Слухаў я старых і думаю: сяляне, напэўна, самы цярплівы народ. Гадзі ляжць вельмі хутка, і калі б можна было вярнуцца ў мінулае, мы ўбачылі б перад сабой маладых дэмабілізаваных вайскоўцаў, якія вярнуліся з вайны ў родныя мясціны. Мы ўбачылі б курныя хаткі, стомленых, спрацаваных жанчын, пусыя калгасныя засекі — вост і ўсё, што тады было. Памятаюць высокія старажытныя першыя пасяленныя сялы: сем жанчын управаліся ў плуг. Гэта была неавергадзана цыжкая праца, але што рабіць, калі ўсе мужчыны на фронце? Спадзявацца няма на каго.

Вайны даўно няма, а жыццё не лепшае. Аднойчы, калі жанкі адпачывалі, адна з іх запытала: “Наў-

жо калі-небудзь мы будзем жыць як людзі?”

Мая цётка, старая кабетка з “букетам” хвароб, часта ездзіць да васьмідзясяцігадовай матулі ў вёску Нярвы Валожынскага раёна. На пасадку ў калянах бульбы, на сенакос і на дрывы — гэта значыць, нарыхтоўваць дрывы на зіму. Расказала, што ў іхняй вёсцы старыя пабудовы, платы там-сям зусім паваліліся на зямлю. У Вішнеўскім сельскім Савеце адзначылі, што іх Нярвы не вельмі розніцца ад іншых вёсак. Але факт — у Нярвах трынаццаць гадоў не нараджаліся дзеці. Усё, як гэта ні сумна, пахаваць...

І толькі старажылы памятаюць іншую вёску, калі вуліцы поўніліся дзіцячымі гоманамі і цыжка было вясніць на першы погляд, каго больш — старых ці малых... Некалі год таму брыгадны клуб закрывілі, а школу перанеслі ў суседняе Адамава, што лічыцца цэнтральнай сядзібай калгаса, дзе да нядаўняга часу будавалася жыллё і таму ёсць шмат маладых сем’яў. З Нярваў жа — вёскі ў 80 двароў — толькі двое вучняў, і тыя старшакласнікі. Цалкам жа дэмаграфічная сітуацыя ў гэтым сельсавеце выглядае так. У мінулым годзе на паўдзятка вёска было заключана толькі 15 шлюбав, нарадзілася 16 чалавек, а памерла — 45. З году ў год расце толькі адна лічка — колькасць разводаў. Часцей за ўсё распадаюцца сем’і, дзе муж і жонка пражылі сумесна 5—7 гадоў, і ў асноўным — з-за п’янства. Некалі пабудаваны тыповыя дзіцячыя сады, разлічаны на 75 месцаў, не запаўняюцца і напалову. Усяго 20 дзетак пайшлі ў першы клас Вішнеўскай сярэдняй школы. Раней перапоўненая школа цяпер мае ў асноўным па адным класе-камплекце. І хто можа змяніць да лепшага такую сітуацыю?

Марына Біталёва з Нярваў кажа:

— Нашы продкі былі больш чым мы падрыхтаваны да зменлівасці лёсу, розных нечаканасцей. Умелі варыць добрыя баршчы без мяса, вязалі шкарпэткі, хатнія талачкі, з дзвюх старых сукенка рабілі адну новую. Цяпер гэта рэдкасць. І ніхто не вырашыць нашы праблемы, акрамя нас саміх. Вясенна-ліцейныя пенсіянеры — старых, нямоглых людзей. Каб пасадаціць бульбу, яны дадаюць дзве пенсіі: наймаюць таго, у каго “ў руках” конь або трактар. Кароў старанькія не трымаюць, таму просіць гною ў праўленні за грошы. Ды яшчэ абавязкова даюць бутэльку трактарысту, які прывязе гной на поле. Старыя кабеткі, скалеўшы на полі чакаючы, бясконца паўтараюць: “Дзе ж наша смертухна падзелася?”

Пасадка бульбы на сотках — адна з самых цяжкіх работ у вёсцы. Коней засталася няшмат, і ў некаторых, калгасна каця даюць “па спіску”. Пра сенакос няма і гаворкі: нарыхтаваць сена амаль немагчыма. І хоць для старога чалавека найлепшая ежа — малако, карову трымаць вельмі цяжка, і паступова сельскія пенсіянеры, асабліва адзіночныя жанчыны, зьбіваюць сваю карміцельку. Застаюцца без каровы, састарэлыя сяліне ідаюць родныя мясціны і едучы ў горад да сына або дачкі — у чатыры сцяны.

Вольнаму — воля... Чалавек мае права на выбар. Моей паехаці на Захад! Вос і мастаку цяжка, немагчыма працаваць тут. А як жа селяніну? Куды іх ехаць, каму прапанаваць свае жыллыя ракі? Ды і ці думаюць яны пра гэта? І мы, дзеці, не маем права падвесці іх, зрабіць жабракамі. Дрэва ў садзе не засыхае, таму што паліць сокамі зямлі. А дрэва жыццё? Каб яно квітнела, яго трэба наталяць любоўю да роднай вёскі...

Віктар ЖЫБРЫК

Валожынскі раён

ГРОДНА...

# Прывесчана песняру

Днямі ў Лідскім доме культуры Таварыствам беларускай мовы і Таварыствам беларускай школы (кіраўнік Лідскай рады — Лявон Аначка) былі наладжаны літаратурныя чытанні, прывесчаныя 116-ым угодкам Янкі Купалы. У чытаннях бралі ўдзел выхаванцы дзіцячых садкоў, якія сёлета пойдучы ў першы клас, а таксама тыя дзеткі, якія першы клас ужо закончылі. Прачыталі яны вершы Я. Купалы, Я. Коласа, Э. Агняцет і нашых мясцовых аўтараў: Пятра Макаравіча і Юлі Барташэвіч. Зала з задавальненнем пляскала самадзейнымі артыстам Дзіме Хадзьку, Федзю Гарэламу, Каці Якуць, Віталю Мезіну...

Разам з Лявонам Аначкам дзеці паехалі ў Гародню на экскурсію. Наведалі музей Максіма Багдановіча і Гарадзенскі заапарк.

Фундатарамі гэтых мерапрыемстваў сталі лідскія прадпрыемствы: акцыянернае таварыства “Лак-фарба”, мясцовыя электрасеткі, акцыянернае таварыства “Харчачынтры”. У гэты ж дзень адбыўся і канцэрт, на якім выступілі славныя беларускі бард, гарадзенец Віктар Шалкевіч. Канцэрт наладжаны быў сябрамі Лідскай моладзевай суполкі імя Гедыміна.

Лілія САЗАНАВЕЦ

МАГІЛЁЎ...

# “Казкі народаў Еўропы”

Група юных мастакоў і выкладчыкаў Магілёўскай дзіцячай мастацкай школы прыняла ўдзел у першым міжнародным пленэры “Казкі народаў Еўропы”, які праходзіў на працягу двух тыдняў у нямецкім горадзе Вітанбергу. Запрашэнне паступіла ад нямецка-расійскага таварыства дружбы. Разам з равеснікамі з Германіі, Венгрыі, Славакіі магілёўскія юнакі прыдумвалі і ма-

лявалі казачных герояў. Работы юных мастакоў з Магілёва, выкананыя ў час пленэру, а таксама 30 малюнкаў, прывезеных хлопчыкамі і дзяўчынкамі ў Германію, былі выстаўлены ў мастацкай галерэі Лукаса Кранха. Пасля завяршэння пленэру 15 аўтарскіх работ былі падараваны фонду развіцця пленэрыкамі з Германіі, Венгрыі, Славакіі магілёўскія юнакі прыдумвалі і ма-

# Плён гастролі

Лета — час вандровак і адпачынку. А Магілёўская абласная філармонія адпачываць пакуль не збіраецца. Не паспеў мужчынскі камерны хор “Унія” вярнуцца ў Магілёў з гастролі па Калінградскай вобласці, дзе быў па запрашэнні мясцовага таварыства беларусаў, як зноў адправіўся ў дарогу. На гэты раз — з дабрачыннымі канцэртамі ў чарнобыльскую зону Магілёўшчыны. Духовныя слевы, а таксама народную музыку пачулі ўжо жыхары Быхава, Слаўгарада, Хоцімска і Касцюковічаў.

Іншыя калектывы філармоніі зараз таксама ў гастрольных паздачках. Аркестр народных інструментаў пад кіраўніцтвам заслужанага дзеяча мастацтваў РБ Леаніда Іванова адправіўся з канцэртамі ў Бабруйск і Асіповічы. Саліст філармоніі Антон Ажыпа вярнуўся з V фестывалю беларускай песні і паэзіі “Маладзечна-98” лаўратам другой прэміі. А салістка Іскуі Абаляна атрымала запрашэнне на “Славянскі базар”.

Алесь ПЯТРОВІЧ

ГОМЕЛЬ...

# Прыехалі цыркачы-ліліпуты

Гомельскі дзяржаўны цырк карыстаецца вялікай папулярнасцю. Нездарма цырк носіць назву — “Узорнае відовішчае прадпрыемства”. Узначальвае яго энергічны чалавек, заслужаны дзеяч культуры Беларусі Якаў Міхайлавіч Лабавіч. Тут пастаянна шукаюць новыя шляхі да ўдасканалення арганізацыі адпачынку гамельчан. Цырк закончыў свой сезон яшчэ ў красаві-

ку. Але, каб запоўніць значны вакуум адсутнасці летам відовішчых мерапрыемстваў, адміністрацыя цырка і запрасіла на гастролі міжнародны цырк ліліпутаў з сямі краін свету. Гэты калектыв выступіў у Амерыцы, Заходняй Еўропе, Азіі і ўпершыню прыехаў у Беларусь. Артысты — гімнасты, жанглеры, дрэсіроўшчыкі, клоуны... — прапанавалі глядачам цікавую праграму.

# Дастойны юбіляр

Добрушскі фарфоравы завод неўзабаве адзначыць 20-гадовы юбілей. За гэты час завод выпусціў больш за 300 мільёнаў вырабаў, якія ўпрыгожылі наш побіт. Ягоная прадукцыя вядома таксама ў ЗША, Германіі, Югаславіі, Галандзіі, Польшчы, Казахстане, краінах Балтыі. З нагоды знамянальнай даты ў Гомельскай галерэі мастацтваў адкрылася экспазіцыя з заводскіх калекцый і аўтарскіх работ. А працуюць на прадпрыемстве высокапрафесійныя мастакі. Распісы на разнастайных сервізах, талерках, кубках такіх мастакоў, як Раіса і Волга Алішчыны, Мікалай Арэчанка, Іван Гагалушка і іншыя, выкананы ў лепшых нацыянальных традыцыях.

Аляксей ШНЫПАРКОЎ

ВІЦЕБСК...

# Дуэт Кавальчукоў

“Дуэт” — так назвалі сваю выставу мастакі Валерыі і Людміла Кавальчукі, якая адкрылася ў панядзелак у Віцебскім краязнаўчым музеі. Непайторныя мастацкія вобразы, увасобленыя ў керамічных келіхах, фарфоравых сервізах, фаянсавах і тэракотах кампазіцыях, гавораць аб высокай тэхніцы і разнапланавай творчасці Кавальчу-

коў, якія, бадай, адзіныя на Беларусі валодаюць школай роспісу па сырой эмалі. Валерыі і Людміла выпускнікі вядомага Абрамцаўскага вышэйшага прафесійна-мастацкага вучылішча, працуюць у пасёлку Руба пад Віцебскам восьмы год. Тут мастакі стварылі сваёй керамічнай цэх. Работы апошняга часу і прадстаўлены на выставе.

# Палацкая ініцыятыва

Грамадскае аб’яднанне “Палацкая ініцыятыва” пачало выдаваць грамадска-культурнікі бюлетэн пад такой жа назвай. Рэдакцыйную раду, у якую ўваходзяць мастакі, пісьменнікі, музыкі Палачаныны, узначальвае Алесь Аркуш. У першым нумары бюлетэна — матэрыялы пра пяты ўгодкі Таварыства вольных літаратараў, штаб-кватэра якое знаходзіцца ў Палачку, пра стварэнне карціннай галерэі ў Палацкім эзуцічным калегіуме, культурная хроніка, рэцэнзіі на кнігі ўспамінаў “Гарт. Саюз Беларускай Патрыяты”.

Святлана ГУК

## А цар жа... у фраку!

Мой добры знаёмец час-пачас  
кажа: "Мы жывём пры крамцы  
дваццаці стагоддзя, і адзенне  
мусіць быць функцыянальным!"  
Нічога, маўляў, страшнага,  
калі не паспяваеш забегчы  
дамоў пераапрацуць і мусіш  
ісці на прэм'еру, у чым ёсць:  
джынсы дык джынсы, макрастуты  
дык макрастуты.

Нядаўна ён шчаслівым голасам  
паведаміў: "Цяпер ужо можна  
зусім не камплексаваць  
і хадзіць у оперны, не здымаючы  
нават "спячойку"! Маўляў,  
сам тэатр адчуў напружаны рытм  
жыцця пры канцы веку і дазволіў сабе,  
спасылася на харанічны цэйтнот  
і фінансавыя праблемы (ну ўсё,  
як у людзей!), іграць прэм'еры  
класічных "касцюмных" твораў  
у спецапраццы работнікаў  
мастацтва, г. зн. у канцэртных  
сукнях ды ў фраках.

Эмацыянальны мой знаёмец, вядома ж,  
гіпербалізаваў свае ўражанні.

Ну, так: дазволіў сабе Нацыянальны тэатр  
оперы Беларусі два прэм'ерныя казасы  
"Барыса Годунова" ў канцэртным  
варыянце. Дык гэты прэзідэнт быў  
раслушмачы ў друку, у "Ліме",  
прымамсі. Затое як разгазралася ўяўленне  
меламанаў ды тэатралаў у чаканні новага  
сцэнічнага афармлення спектакля! Затое  
знаўцы маглі цалкам засяродзіцца на  
самой музыцы і яе ўвасабленні  
аркестрам, хорами, салістамі! (Праўда,  
сёй-той лічыць, што лепей бы такой  
магчымасці ў гледанню не было, бо на  
фоне строгага і статычнага відэафікса  
больш выразнымі зрабіліся  
выканальніцкія агрэхі,  
незбалансаванасць дынамікі).

Ну, так: сцэнічныя маляўнікі вельмі  
нагадаваў колішнія пампезныя ўрадавыя  
канцэрты, а тронны маналог цара Барыса  
— песню пра партыю ў выкананні саліста  
і зводнага хору. Дык як у гэтым,  
глянуўшы свежым вокам, можна  
"вычытаць" нейкія нечаканыя свежыя  
алюзіі!

Ну, канечне: фрак і канцэртная строгасць  
мізансцен ураўнялі ўсіх. Толькі  
дасведчаным глядацтвам дазваляецца, што тут  
цар Барыс, хто князь Шуйскі, хто баярын  
Хрушчоў, а хто проста — бліжні баярын,  
хто думны дзяк, хто мужык Міцюха, а хто  
прыстаў... Але ж у гэтым таксама "нешта  
ёсць"!

Дый увогуле: адыграўшы прэм'еру ў  
Мінску, наш тэатр павёз яе на фестываль  
у Швейцарыю, дадаўшы да шэрагу іншых  
опер, таксама перааробленых на  
"канцэртны варыянт". Там, у сучаснай  
Еўропе, нібыта ёсць такая форма  
зноснаў з опернай класікай. Трэба ж  
зважаць на тое, што канцаецца дваццатае  
стагоддзе! Каму тут захацелася опернай  
вампікі: прыклененых бародаў, заморскіх  
напоўў у бутафорскіх "залатых" келіхах,  
шапак са штучнага соболя ці чаго там  
яшчэ? Дзівакі...

С. БЕРАСЦЕНЬ

## У "Задзвінні" першая персанальная



У цэнтры народных  
рамёстваў "Задзвінне" ў Віцебску  
адкрылася першая персанальная  
выстава работ кіраўніка аддзялення  
дэкарацыйна-прыкладнага  
мастацтва дзіцячага эстэтычнага  
цэнтра "Гармонія" пры сярэдняй школе  
N 40 Галіны Магучай.

Фота А. ХІТРОВА, БЕЛТА

## МЕРКАВАННЕ

# Калянавуковая "капуста", альбо Няўдалы сімбіёз фізікі і лірыкі

Адзін з былых імператараў паміраючай  
Рымскай імперыі, марна пашчыраваўшы па  
яе выратаванні, на ўсе настойлівыя прапа-  
новы заняць зноў высокі дзяржаўны трон  
зусім па-зямному адказаў: "Каб вы ўбачылі,  
якую я цяпер капусту вырашчаю, дык не  
запрашаў б мяне болей..." Гэты гістарычны  
факт прыгадаўся мне пры азнамленні з  
брашурай "Формирование адекватного обра-  
за науку как необходимый элемент гума-  
нитарного образования", выдадзенай у БДУ  
(1996) і прызначанай Міністэрствам адукацыі  
РБ у якасці вучэбнага дапаможніка для сту-  
дэнтаў філасофска-эканамічнага факультэ-  
та. Аўтарамі выдання з'яўляюцца мінскія  
фізікі В. Дыніч, Л. Тамільчык, Я. Талкачоў.  
Калі не за ўвесь аўтарскі калектыв, то, у  
прыватнасці, за прафесараў Льва Мітрафана-  
віча Тамільчыка і Яўгена Аркадзевіча Талка-  
чова можна толькі шчыра парадавацца. Яшчэ  
б! Шаноўныя аўтары свае апошнія манера-  
фічныя даследаванні выдалі дзесяці ў ся-  
раздзіне 70-х...

Пры бліжэйшым азнамленні са зместам  
працы прыходзіць да высновы, што не толькі  
імператар Дыяклетыян не здолеў сумяш-  
чаць дзяржаўныя справы з новым захаплен-  
нем — агародніцтвам, але і аўтары калек-  
тыву вышэйзгаданай брашуры не дасягнуў  
жаданага: паляднаць фізіку з лірыкай. Ніва  
"новага" ідэалагічнага працягання гісторыі  
беларускага народа, яго культуры і мовы і  
зрабілася тым агародам для прафесараў,  
дзе стала магчымым без асаблівай напругі  
атрымліваць неблагія ўражкі крывацётнай  
расліны. Сваё вучнёўства ў гэтай справе  
Леў Мітрафанавіч і Яўген Аркадзевіч пачы-  
налі з газетных публікацый. Напрыклад, у  
артыкуле "Наука пут не приемлет!" ("Совет-  
ская Белоруссия" за 13 студзеня 1995 г.) імі  
праводзіцца думка, нібыта беларускае сло-  
ва з'яўляецца патамкам для сучасных фундамен-  
тальных навук. Ужо ў той час Л. Тамільчык  
і Я. Талкачоў пачалі ў друку здзелківа гад-  
ваць трагічныя вынікі г. зв. беларусізацыі  
20-х і 50-х гадоў. У прыватнасці, сталі цыніч-  
на-рытарычнае пытанне аб тым, што засталоў-  
ся ў навуцы ад энтузіястаў трынаццаці гадоў,  
якія выкладалі вышэйшую матэматыку па  
беларуску. Адказ вядомы: іх забілі — і бе-  
ларусь, і яўрэяў, у тым ліку і акадэміка АН  
БССР Тэлегіна Бурстына (1888—1938 гг.),  
выпускніка Бенскага ўніверсітэта, аўтара па-  
дручніка па вышэйшай матэматыцы на бела-  
рускай мове.

Мабыць, з часам усвядоміўшы, што не  
прафесарская гэта справа — публічна раз-  
махваць "путамі", аўтары брашуры паспраба-  
валі адсыці ад адкрытых нападак на беларус-

касць. Як дактары навукі, яны прыдумалі  
больш абалівы прыём пазбаўлення ад "бе-  
ларускіх путаў". *Кванты, вакуум, фотаз-  
фект, імпульс электрона* (гэта фізіка) і  
вучлівыя рэзідывы далёка не прафесарс-  
кай лексіцы тыпу "протестуция", "как гово-  
рил Петр 1", "ученые-самоучки", "одиоз-  
ность", "растворяющее воздействие" (гэта  
лірыка?) утвараюць дзівосны фон для по-  
шукаў "анормальностей" у сферы прыро-  
дазнаўчых і гуманітарных ведаў.

Канстатуючы існаванне псеўда-, анты-,  
ілжэ-, паранаўкі і выяўляючы тую шкоду,  
якую прыносіць анармальныя веды фізічнай  
тэорыі і практыцы, аўтары, тым не менш,  
асноўную ўвагу ўдзяляюць пошукам арт-  
фактаў (штучных фактаў) у беларускай гіс-  
торыі, культуры і мове. Мала таго, не задаво-  
ліўшыся маруднай працай шукальнікаў, яны  
ці не самі ствараюць тыя самыя артфакты.  
Гэта выявілася і ў аўтарскай тэзе након-  
т таго, што ў гуманітарнай сферы адсутнічае  
рацыянальнае пазнанне (?).

Трэба думаць, што такога роду метада-  
лічны падыход і прадвызначыў тую смеласць,  
з якой аўтары пайшлі ў наступ на прабліскі  
беларускасці ў навуцы. Да неразумнага беза-  
пярэчнага адноснага нават асобныя словы  
ці іх вымаўленне, кшталту *парэза, жарсці,  
імпрэсія, Эрэпа*, а тарашкевіца вызначаец-  
ца ўвогуле як "дух каморы, архайчасці, без-  
густоўнасці, інтэлектуальнага і эстэтычнага  
прымітыву...". Праўда гэта не працяг уласна-  
газетных "ізысков" сп. Тамільчыка і Талкачо-  
ва, а цытаванне маленькай часцінкі ўсяго ан-  
тыбеларускага, што апошнім часам бруднай  
ракой цячэ з друкаваных і электронных СМІ  
нашай краіны. Менавіта гэтую брыдоту мінскай  
фізікі і выкарыстоўваюць для ілюстрацыі  
"анормальностей" беларускай мовы. Самі ж  
аўтары не здраджваюць месцаковаму: тры-  
мацца бліжэй да кухні. Яны даводзяць, на-  
прыклад, "некашэрнасць" словаспалучэння  
кукурузныя шмаці ў сэнсе *шляпы*...

Вяршыняй анармальнасці ў суверэннай  
Беларусі, які вынік за брашуры, з'яўляецца  
"законадавальнае зацверджанне анармальна-  
го напісання назвавання рэспублікі Бела-  
русь в русском (!) языке. При всем уваже-  
нии к суверенной РБ русисты не смогли  
согласиться с изменением норм правописа-  
ния, и в результате на экранах РТ и ОРТ мы  
видим привычный и грамматически коррек-  
тный тапоним "Белоруссия". Можна, і сапраў-  
ды беларускае лексэма "Рэспубліка Бела-  
русь" (як сімвал суверэннай дзяржавы) рэжа  
слысь маскоўскім тэледыктарам. Але ж, паў-  
на, і рускае слова "дузь", якое выкарыстоўва-  
ецца шааноўнымі дактарамі навуц для аспрэч-

вання поглядаў іх апанентаў, далёка не ўза-  
мяняе карэктнасці і мілагучнасці іх тэк-  
стаў. Як тут ні спаслацца на словы саміх аўта-  
раў: такога роду "операцыі без наркоза" на  
жывой ткані языка наносаць доўга не зажи-  
ваючыя раны і замест ожидаемага расши-  
рения сужаюць сферу яго прымянення да  
прымітывна-бытовага ўзровень. Это создаёт  
угрозу самому существованию языка в ка-  
честве развитого инструмента обучения".

Асабліва пільнасць дактароў навуц ад-  
чуваецца да тых даследаванняў, дзе гісторыя  
і лёс нашага народа разглядаецца з пазіцыі  
ўласнабеларускай гістарыяграфіі. Таму, на-  
пэўна, і трапілі ў аўтарскую нямаласць кнігі  
"100 пытанняў і адказаў з гісторыі Беларусі"  
і "Па слядах аднаго міфа" Міколы Ермалові-  
ча. Пры гэтым аўтары нагадваюць, што яны  
не гісторыкі і таму не лічаць сябе "правае  
вступіць в полеміку по существу концепции  
Н. Ермоловича о происхождении Княжества  
Литовского". Разам з тым, што самае  
цкавае, Н. Дыніч, Л. Тамільчык і Я. Талка-  
чоў адзначаюць: дыскусіі вакол гэтай канцэп-  
цыі паказалі, што "аргументы специалистов  
"contra" явно превалируют над доводами  
"pro". Чые гэта аргументы? З якіх крыніц?  
І яшчэ: у брашуры высмейваецца не названы  
па прозвішчы кандыдат фізіка-матэматыч-  
ных навук, які нібыта адвольна і вельмі экс-  
травагантна перакладае на беларускую мову  
назвы хімічных элементаў. У выніку чаго  
"кремний превратился в "гегу", а радий в  
"лихань" (от слова "лихо")". Пры гэтым аўта-  
ры не згадваюць нават назвы і выхадныя  
дадзеныя газеты, у якой былі быццам бы змешча-  
на падобная недарэчнасць.

Поруч з замовчаннем крыніц, з якіх бя-  
руцца факты, выкарыстоўваюцца і не менш  
адмысловыя прыёмы. Напрыклад, для адмаў-  
лення, можа, і небяспечных, палажэнняў у  
спадчыне сусветна вядомага Льва Гумілёва  
аб пасіянарнасці, прыродзе ўзнікнення но-  
вых этнасаў і іншым, аўтары робяць спасылкі  
на выказаныя невядомым у навуцы Раісам Берг.

Разважашся пра ўсё гэта, і на памяць пры-  
ходзіць адзін высокі сход, які адбыўся года  
паўтара назад. Там асобныя прадстаўнікі за-  
ладавалі прафесуры выпрошвалі падвышэнне  
сваіх заробкаў да ўзроўню міліцыйскіх  
палкоўнікаў. На што прысутныя дзяржаўныя  
чыноўнікі папулярна патлумачылі, што гэта  
можна зрабіць толькі тады, калі "тонкая ма-  
тэрыя", г. зн. навука, здолее развіваць да-  
можныя промыслы. Як бачым, гэтая парада  
не засталася без увагі. Вытворчасць "капусты"  
на ніве навукі ідзе поўным ходам...

Мікола АНЦЫПОВИЧ

## ВЫСТАВЫ

# Мастакі "Пагоні" ў Полацку

На мінулым тыдні ў Полацку, у выстава-  
чай зале пры музеі беларускага кнігадрука-  
вання, зачылася выстава акаварэяў Аляксе-  
я Марачкіна і адкрылася новая экспазіцыя —  
"Алесь Шатэльнік. Скульптура і жываніс".  
Абодва мастакі — сябры творчай суполь-  
насці "Пагоня", таму ў дадзеным выпадку можна  
гаварыць пра тое, што суполка трывала ата-  
барылася не толькі ў сталіцы, але і ў культур-  
ных асяродках правінцыі. Хоць назваць По-  
лацк правінцыяй — язык не паважчаецца.  
Духоўны статус горада значна вышэйшы за  
статус адміністрацыйны.

Акаварэлі Аляксея Марачкіна, з якімі мелі  
магчымасць пазнаёміцца палачане, — гэта  
нечаканы паварот у творчасці нашага вядома-  
га мастака. Яны адкрыта з'яўляюцца зместу.  
Памятаю, што на першай выставе "Пагоні"  
творы такога характару былі зняты з экспазі-  
цыі. "Артадаксальнае" крыло супольнасці  
вырашыла, што з'яўляецца і Адраджэнне — келп-  
скасасуюцца, а тыя, хто меркаваў інакш, не  
сталі спрачацца — бо і без таго было праб-

лем і клопатаў. Адраджэнне — шырокае  
паняцце. Адрадзіць дзяржаву, краіну немаг-  
чыма без адраджэння гуманістычных каштоў-  
насцяў. І, далёбо, самарэалізацыя ў з'яўля-  
най сферы для нармальнага чалавека не  
менш важная, чым у сферы сацыяльнай,  
творчай, прафесійнай.

Паўны ўплыў на Аляксея Марачкіна зрабі-  
лі з'яўляючыся акаварэлі Аўгуста Радэна. Гэта  
малавядомы ў нас аспект творчасці вялікага  
скульптара. У Радэнавых акаварэлях выбу-  
хова папучываецца, між тым як акаварэль  
папучае ўважана і дакладнага разліку.  
Нешта падобнае адчуваецца і ў акаварэ-  
лях Аляксея Марачкіна: уплывы меліюнак,  
мінімум колеру на белым тле паперы і...  
цэлы свет папучае.

Алесь Шатэльнік прапанаваў на суд гледа-  
чоў шэраг скульптурных кампазіцый філасо-  
фскага зместу. Экспазіцыя аздоблена паэ-  
тычнымі тэкстамі мастака, якія вельмі до-  
бра стасуюцца з ягонымі пластыкай і жывані-  
сам. У свой час Алесь Шатэльнік хутка прай-

шоў у творчасці этнаграфічнаму стадыю і  
наблізіўся да гістарызму. Каб сказаць слова  
пра мінуўшчыню, яму не трэба паглыбляцца  
ў пошук старажытнасці. Яго цікавіць не вонка-  
вае, а існае, вечнае. Скульптар часта з'яў-  
ляецца да вобраза воднай стыйкі, якая най-  
больш перакаяна сімвалізуе плынь, запаво-  
ленасць і бег часу. Рака, чуючы, людзі ў  
чолне. Адбітак у вадзе — другая рэаль-  
насць, матэрыялізаваная свядомасцю.

Акрамя скульптур, на выставе і жываніс.  
Кравяды. Куткі амаль некрэптанай прыро-  
ды. Каб не вадзіць, што Шатэльнік — скульп-  
тар можна было б палічыць, што жываніс  
ягоня прафесія, так бы мовіць — "закон-  
ная жонка". Але гэта хутчэй — "каханка".

Алесь Шатэльнік — вядомы майстар пласты-  
кі. Маюць водрук у чыстага ягоня пазнавальныя  
вопты. Не мінулі ўвагі спецыялістаў ягоня  
меркаванні пра сімваліку Скарынавых кніг. Ця-  
пер яшчэ і — жыванісец. Новая грань таленту.

П. ВАСІЛЕЎСКИ

## РЭЦІЯ

# Калі другі артыст народны...

У панядзелак 6 ліпеня, акурат перад Ку-  
паллем, прыліньнікі таленту народнай артысці  
Беларусі Наталлі Гайдзі збіраліся на яе твор-  
чы вечар. Перад уваходам у Палац культуры  
Белсаўпрафа тоўпіўся народ. Білетуў у касе  
не было. Знаёмы меламан куніў квіткок у  
адміністрацара за 25 тысяч... без месца.  
А потым вельмі здзіўлены, убачыўшы ў зале  
багата вольных крэслаў. Аказваецца, білеты  
распаўсюджваліся цераз прафмак, а раз  
гройшы нібыта не свае кроўныя, то многія  
"актывісты" на канцэрт не прыйшлі.

У першым аддзяленні Н. Гайдзі выконвала  
рускія раманы. Зала царліва чачала, калі яна

застывае раманы на словы Багдановіча. Ку-  
пала, а мо ўспомніць выдатны твор на словы Бядулі  
"Давольно...". Не, не дачакаліся. Ці не таму пасля  
антракту пустых крэслаў у зале паболела?

У другім аддзяленні спявачка выконвала арый  
з апэрат Калманана, Лега, Штрауса, з  
украінскай апэраты "Любоў Яравая", але  
ніводнабеларускай не ўспомніла. А яна ж некалі  
спявала ў апэраты Ю. Семіянікі "Паўлінка", "Пяе  
Жаўранак", "Тыдзень вечнага кахання", Ю.  
Сураса "Несцерка", іншых творах, бо амаль 30  
гадоў Гайдзі жыве і працуе ў Мінску, тут стала  
заслужанай, народнай... Ну, хіба ж можна, На-  
талля Віктараўна, "забыць так скоро"?

Міжволі згадаліся радкі са слаўтай паэ-  
мы "Сказ пра Лысю гару":  
*Калі другі артыст народны  
Не знаў і двух народных слоў,  
Затое меў тут харч изводны  
І увольо чешыўся з аслоў...*

Францішак Лысгагорскі, калі пісаў сваю  
паэму, Н. Гайдзі не ведаў, і гэтыя радкі не пра  
я і не пра вядучую канцэрта, якая ніводным  
беларускім словам "уста свои не освесверла-  
ла". Дык мо гэтая імпрэза рыхталася не  
для мінуўшчы, а для таго ўральскага горада,  
дзе некалі вучылася Гайдзі? Але і там, на  
Урале, як і ў Сібіры, і далей, разумеюць і  
паважаюць беларускую мову.

С. А.



Калі сплывае дробязны дзе́нны тлум і з'яўляецца нарэшце магчымасць на нечым засяродзіцца, мы выдзем з ім доўгія вечаровыя гутаркі. Хто ён, мой нябачны канкрэтнасці, затое ён ведае ўсё, што думаюць людзі наўкола: і тое, што выказана ўголас і ў газеце надрукавана, і тое, што прамоўлена за зачыненымі дзвярыма. І нават тое, пра што думаюць, ды маўчаць, а яно нейкім неспасціжымым чынам вылятае з галоў і носіцца ў паветры. Гэтыя лятучыя словы, фразы, меркаванні пасля нярэдка з'яўляюцца ў нашых размовах, і тады мне здаецца, што мой суразмоўца збірае, канцэнтруе ў сабе ўсю незалежную крытычную думку, якая заўжды існуе ў грамадстве, аднак рэдка бывае ў поўнай меры выяўленай і пачутай. Мяне прыцягвае ягоная яснасць думкі,

# Роўнасць — гэта дыскрымінацыя?

Вось і гэтым разам ён выцягнуў (і ўжо не ўпершыню) красавіцкае інтэрв'ю міністра адукацыі Беларусі Васіля Стражава газеце "Звязда", у якім міністр тлумачыць неабходнасць змен у моўным заканадаўстве і ўважэння ў краіне дзяржаўнага руска-беларускага двухмоўя, адным з задавальненняў якога было Міністэрства адукацыі (што і было зроблена, як вядома). Навошта спатрэбілася гэта рабіць, міністр у сваім інтэрв'ю даводзіць аргументавана, з лічбамі ў руках, цвёрда і ўпэўнена і, здаецца, цалкам пераконнае журналіста, які выдзе з ім гутарку і напачатку спрабуе штосьці сказаць у абарону амаль ужо зусім разбуранай беларускамоўнай сістэмы адукацыі. І на здзімку ад інтэрв'ю міністра выглядае вясёлым і задаволеным сабой ды справамі свайго міністэрства, мэта якіх, аказваецца, — аднавіць паршаную справядлівасць, адстаць канстытуцыйныя правы грамадзян. Аднак чамусьці ўражанне ад слоў міністра застаецца цяжкім і нават сама яго задаволенасць балюча раніць.

Спрабуйце з малым суразмоўцам разабрацца ў логіцы афіцыйнай аргументацыі. Міністр робіць акцэнт на слаўным праве бацькоў выбіраць моўны навучанне для сваіх дзяцей. Падзея яно як нейкая асабліва гуманная дэягненне дэмакратыі. Але ж вядома, што ўвод у дзеянне гэтага права амаль цалкам разбурыла ўжо зрэбанае ў напрамку стварэння нацыянальнай сістэмы адукацыі. І нельга не заўважыць, што з такім вялікім імпаттам падтрымлівальца права бацькоў выбіраць для сваіх дзяцей менавіта рускую мову навучання. Шырока вядомыя шматлікія выпадкі, калі бацькі, жадаючы вучыць сваіх дзяцей на роднай мове, не здолелі адстаць гэтак сваё права ў сённяшніх умовах, часам нават праз суд.

— Але ў адносінах да рускамоўных такое права выбару выглядае цалкам дэмакратычным устанавленнем, бо і сапраўды, як слухна даводзіць міністр, яно здымае пэўныя праблемы для бацькоў і дзяцей. Дзеці выходзілі ў рускамоўным асяроддзі, паколькі і самі бацькі мову страцілі (які пераважна большасць беларусаў), і садок быў, вядома ж, рускі, як і школа, у Тамбове. А тут раптам — незалежнасць. Свая краіна, свая мова і культура, свая нацыянальная адукацыя. Абдылюе тое ж, што і ўсюды, дзе распадаецца імперыя і аднаўляюцца нацыянальныя дзяржавы. Адразду ў такіх краінах ствараецца нацыянальная сістэма адукацыі. Аб'ектыўны працэс. Але на гэтым злое апанулася роднае дзіця, менавіта на яго ўсё звалілася! Яму ж цяжка!

— Цяжка, — пагадзіўся мой суразмоўца. — Але не трагічна. Не ведае дзіця беларускіх слоў, дык на тое і школа, каб вучыцца. У такім узорце ўсё лёгка засвоіваецца. Праз якія пару месяцаў, а тым больш праз год — ужо ніякіх праблем. Дзіця авалолае мовай, ды яшчэ і бацькоў навучыць. Успомнім, які ў першыя гады незалежнасці многія бацькі праз дзяцей вярнуліся да роднай мовы, узагаблілі свае веды і сваю свядомасць больш глыбокім адчуваннем роднага слова і роднай зямлі. дык ці ж дрэнна гэта для дзіцяці? Наколькі яно вырасла, пабагацела духоўна, ведаючы ўжо дзве мовы: адну — з маленства ад бацькоў, а другую — са школы! На гэтым прыкладзе добра відаць, як толькі праз закон аб дзяржаўнасці беларускай мовы ў нас можна прайсці да рэальнага двухмоўя, якое першыя 10—20 гадоў будзе этапам на шляху вяртання мовы беларусаў у законнага месца ў краіне. Не забывайма, аднак, што пры такім рэальным двухмоўі беларуская мова — не проста другая,

яе нельга параўноўваць ні з якой іншай. Толькі мова гэтай зямлі, закладзеная ў генах, здольная сфармаваць паўнаўраўнаважана асобу, сапраўднага грамадзяніна, а таксама дапамагчы раскрыццю ўсім здольнасцям і патэнцыялам дзіцяці. Нездарма заўважана, што нават у цяжкіх пераходных перыяд дзеці ў беларускамоўных класах і школах вучыліся не горай, а лепей, чым у рускамоўных. Тая ж з'ява назіралася паўсюдна на беларускамоўных пlynках ВУН, якія сёння таксама чамусьці ліквідуюцца.

Такім чынам, мы бачым, што, пераадолеўшы цяжкасці пераходнага перыяду, дзіця засталася ў выйгрышы: яно ўжо мае тое, што іншым яшчэ прыйдзецца набываць. Бо зразумела, што, адмяніўшы закон аб дзяржаўнасці мовы народа і зачыніўшы першыя створаныя беларускія школы і класы, улада не вырашыла праблему, а толькі загнала яе ўглыб, адклала яе на будучыню. Відаць, вялікі гуманізм нашы кіраўнікі бачыць у тым, каб, паводле вядомага выслоўя, адсякаць хвост па частках. Людзям імкнуча даясці, што пра іх клопацца, ім робяць дабро, прапаноўваючы нейкі больш лёгкі шлях. Але нярэдка лёгкі шлях бывае згубным. Каб не страціць сябе і сваю краіну, народ мусяць прайсці тым адзіным шляхам, які для гэтага існуе, безадносна да таго, цяжкі ён ці лёгкі — які і любіць іншы народ у тых жа варункях. Гэта і разумення бацькі не выбіраюць для свайго дзіцяці найлягчайшы шлях. Напрыклад, хлопчык хоча дзіця бегач па двары, гуляць у мяч, а бацькі прымушаюць яго займацца вучобай, часта яшчэ і дадаткова нагрукваюць — той жа музыкой, замежнымі мовамі. Навошта? Той жа так натуральна бегач, гуляць, то няхай бы бегай! Але бацькі не звяжваюць яны клопацца пра будучыню свайго дзіцяці. Вось гэтак жа ажыццяўляецца клопат пра лёс народа і яго будучыню і ў разумнай дзяржаўнай палітыцы. Калі ж вам солідка спяваюць пра недапушчальнасць прымусу ў авалоўданні роднай мовай, то наўрад ці вам жадаюць дабра. Відэачына, што нават ставіць так пытанне — амаральна. Тут мусяць быць зусім іншай устаноўкай: ведаць родную мову — святы абавязак кожнага грамадзяніна. Кожны прыстойны чалавек добра гэта разумее, таму ўсюды размовы пра прымус у такой справе лічыцца для сябе абразай. Што ж да іншых, то тут слухна было б прыняць тую ж метадыку, што і да гультаёў у школе, якіх прымушаюць вучыцца, авалоўваць школьную праграмай (для іх жа карысці), не адмяняючы і не прыстаўваючы яе пад такіх вучняў.

— Паслухаць цябе, дык атрымліваецца, што толькі лянота ды дурнота кіруе бацькамі, якія ў незалежнай Беларусі выбіраюць для сваіх дзяцей рускую мову навучання. Прабач, але зроблены табой крытычны разгляд пастаўленай праблемы прыводзіць менавіта да такіх вывадаў. Відаць, усё ж міністру не хапае аргументаў, каб праўдападобна растлумачыць гэты феномен.

— Такія аргументы ў яго ёсць. Ды толькі ён іх не прыводзіць, і ў гэтым няма нічога дзіўнага. Прыйдзецца мне самому назваць асноўную прычыну такіх несвядомых паводзінаў бацькоў. Як ты ўжо, відаць, здагадалася, я маю на ўвазе выхзішную школу. На сёмым годзе нашай незалежнасці мы не маем яшчэ ніводнай (!) выхзішнай навукальнай установы з беларускай мовай навучання. Як кажучы, неверагодна, але факт. Дык чаму ж хацець ад бацькоў? Гэта нармальны прагматычны падыход да праблемы людзей, не

ад якой (пры ўсёй яе часам рэзкасці і катэгарычнасці) нібыта ўсё наўкола прасвятляецца, сплывае гэтымі, ліпкі, зманлівы туман, і бачыш рэчы такімі, якімі яны ў сапраўднасці ёсць.

Тэма для нашых размоў найчасцей падказвае само жыццё. Безумоўна, нас хвалююць і светапоглядныя, і больш абстрактныя, разумовыя альбо духоўныя пытанні, але і надзённыя, блізкія абсалюту не выпадае. Як кажучы, у каго што баліць... А баліць нам сёння найбольш адно: наша Беларусь. Беларуская мова, нацыянальная адукацыя. Гэтыя, безумоўна, — самыя балючыя, пякуныя, трывожныя з усіх набалелых пытанняў сённяшняга дня. Мой суразмоўца кажа, што яму "як грамадзяніну і сумленнаму чалавеку" ад гэтых неадчэпных праблем няма спакою ні ўдзень, ні ўночы. Таму па вечарах мы зноў і зноў да іх вяртаемся.

абцяжараных залішняй нацыянальнай свядомасцю. Той жа клопат пра будучыню, перспектыву — у наўных умовах. Я не кажу ўжо пра тое, што і ў школах ім дапамагаюць зрабіць такі "правільны выбар" усімі магчымымі сродкамі.

Стварэнне ж нацыянальнай выхзішнай школы — гэта клопат уладаў, палітыка дзяржавы. Тое, што гэтае пытанне не вырашаецца і нават не ставіцца кіраўнічымі органамі, немагачыма растлумачыць, калі падыходзіць да яго яго з пункту гледжання нацыянальнай ітарэсаванасці. Незалежнай краіне патрэбна, як павярта, свая нацыянальная адукацыйная эліта, якая спрыяла б яе росту, развіццю і росквіту.

А што да разважанняў пра дэмакратычную свабоду выбару, роўнасць магчымасцяў, канстытуцыйныя правы грамадзян, то сам факт адсутнасці ў краіне беларускамоўнай выхзішнай школы наглядна паказвае ўвесь фальш гэтых прыгожых слоў. Каб штосьці свабодна выбіраць, трэба, як вядома, мець выбар.

— Адрэцкі беларускіх нацыянальных ВУН — першааргоўная задача сённяшняга дня (калі ўжо гэтая важная справа не зроблена ні ўчора, ні пазаўчора). Пытанне наадта простае, каб яго не разумець. З такой яго пастаўкай пагодзіцца любіць чалавек, і праведзенне не так даўно акцыя ТБМ на зборы подпісаў за адрэцкі беларускамоўнага ўніверсітэта пацвердзіла гэта: "за" ахвотна падпісваюцца практычна ўсе, акрамя тых, хто, што заўсёды баяцца хаця б у чым-небудзь паўдзелініцца. Таму замоўчванне міністрам такой важнай і актуальнай праблемы здаецца проста ненадзвычайным. Якія тут планы ў міністэрства? Пра гэта, заўваж, ні слова, ні гук...

— Затое шмат спасылка на сённяшні "рэальны стан грамадства", на "волевыяўленне беларускага народа" на рэфэрэндуме. Што да "рэальнага стану", то ён, што ўжо тут казаць, проста варты жалю. Амаль нідзе не пачуеш беларускай мовы, усюды пануе псеўдадзярскі сурат, "трасянка", на якой, вельмі ўжо сапраўды, не выкажаш нічога вялікага. У саветскія часы такі "рэальны стан" усё ж хаця б меў сваё ідэалагічнае абгрунтаванне ("зліццё моў") і выглядаў як пэўнага кшталту павяржаная норма. Ну, а сёння гэта ўжо проста нонсенс, недарэчны анахронізм. Няма ніякай прычыны ў сваёй незалежнай дзяржаве карыстацца замест сваёй уласнай мовы суратам суседскай. Усе да адзінай былія рэспублікі СССР, а цяпер незалежнай краіны, хутка і пасляхова пазбаўляюцца ад рэцыдываў падобнага "рэальнага стану", ствараючы самыя спрыяльныя ўмовы для адраджэння сваіх нацыянальных моў. Тое ж пачало адбывацца і ў Беларусі на пачатку 90-х гадоў, з прыняццем закона аб дзяржаўнасці беларускай мовы яна стала паступова вяртацца на сваё законнае месца ва ўсіх сферах жыцця. Наколькі важна для краіны мець сваю ўласную мову ў якасці дзяржаўнай, мы можам бачыць на прыкладзе дзяржавы Ізраіль, народ якой здолеў адрадзіць нават мёртвую ўжо на момант яе ўтварэння мову сваіх продкаў — іўрыт. Не ўтварэнне ж карыстацца адной з "вялікіх і магутных" моў — англійскай альбо рускай, не пабаяліся цяжкасцяў, не вялі пустых і безыдэйных размоў пра "рэальны стан", а ён быў такі, што мовы ніхто ўвогуле не ведаў, трэба было пачынаць з нуля. І вельмі праймае таго, што адзінства народа, яго добрая воля можа тварыць чуды, вяртаць да жыцця нават тое, што, здавалася б, па-

мерла.

Дык навошта ж нам з такім пачуццём накіраванасці абсалютызаваць гэты штучна створаны за часы імперыі ненадзвычайны, прыкры, брыдкі, ганебны "рэальны стан" як нейкую ледзь не стыхійную з'яву, непадзледную разумнаму ўважэнню? Навошта яго кансерваваць і, тым больш, насаджаць? Каб сілком трымаць народ у мінулым?

Адно несумненна: як толькі тут дзяржаўны імпат крыху зменшыцца, адразу зноў пачнецца, як ужо не раз было, працэс пераходу ад сённяшняга "рэальнага" стану да нармальнага, бо так створаны гэты свет — у ім усё імкнецца да нормы.

— А як жа "волевыяўленне народа" на рэфэрэндуме?

— Нікага волевыяўлення не было.

— ?

— Ніхто не дазваляў гэтай народу волевыяўляцца. Нават і мэта такая не ставілася.

— А што ж тады было?

— Была праведзена пэўная акцыя для атрымання патрэбных вынікаў. І запланаваныя вынікі былі атрыманы. Як? Гэта ўжо справа тэхнікі. Мы ўсе добра бачылі, якія прыёмы пускalisя ў ход — ад папярэдняй масавай апрацоўкі насельніцтва праз СМІ да непасрэдных падказак. Улада ведала, што наш народ не такі дурны, ён зразумее, чаго ад яго хочучы, і будзе крэсліць так, як трэба. Помніш распаўсюджанне напярэдадні рэфэрэндуму ўлёткі з падказкамі, якія трэба галасаваць (у мяне і цяпер захоўваюцца гэтыя паперкі — дакумент "народага волевыяўлення"), развешаныя ўсюды плакаты з падказкамі, падказкі на ўчастках членамі выбарчых камісій, якія, вядома ж, атрымалі інструкцыі на гэты конт? У арганізатараў мерапрыемства былі, безумоўна, і іншыя сродкі для атрымання патрэбнага працэнта. На другім рэфэрэндуме мы бачылі шмат прыёмаў дасягнення неабходных вынікаў, пра якія тады яшчэ не ведалі, што, аднак, зусім не значыць, што яны тады ўжо не прымяняліся.

Ну, дык якое ж гэта "волевыяўленне"? І галючына — навошта яно? Моўная палітыка — сфера, у якой павінны дзейнічаць вопытныя, дасведчаныя людзі. Калі ў кіраўніцтва ўнікаюць тут нейкія праблемы, яны можа звярнуцца па дапамогу да спецыялістаў-кансультантаў. Навошта ж прэзідэнту, ураду, Вярхоўнаму Савету і Міністэрству адукацыі "мненне" бабы Мані?

Напрыклад, я ведаю, што вядомы мне прафесар Н. галасаваў на рэфэрэндуме зусім не так, як баба Маня, а наадварот. Прафесар Н. — разумны, адукаваны чалавек, яго думка — каштоўная, таму што кампетэнтная, уважана, абгрунтаваная. Гэты чалавек — асоба, і такіх, як ён, няма. Затое імя бабы Мані — лёгкі. Магчыма, такіх, як яна, у нас два мільёны, магчыма, значна болей. Іх можа быць дзесяць мільёнаў, што — тых, хто мысліць гэтак жа, як яна. Гэтую лічбу можна памнажаць да бясконцасці, але пры гэтым іх колькасць павялічэнне чамусьці, насуперак вядомаму закону дыялектыкі, ніяк не ўплывае на якасць іхняй думкі. Яна ад гэтага не робіцца ні лепшай, ні разумнейшай. (Відаць, філосафы павінны звярнуць увагу на гэты феномен і дапоўніць закон аб пераходзе колькасці змен у якасныя папяркаў, якія можна было б назваць "папяркаў бабы Мані").

Такім чынам, на рэфэрэндуме баба Маня перамагае, але не разумам, а колькасцю. У выніку малахаштоўнае "мненне" неадукаванай бабы Мані кладзецца ў аснову моўнай палітыкі дзяржавы.

— Сапраўды дурнота нейкая, абсурд. Навошта гэты фарс?

— Гэты фарс назваў "рэфэрэндумам", атрыманыя колькасцныя вынікі — "перамогай", і цяпер імі размахваюць, як сягам, робяць з іх неабвержаны аргумент у барацьбе з нацыянальна свядомымі людзьмі, якія намагаюцца выраптаваць родную мову ад канчатковага знішчэння. Улады выдатна разумеюць, што робяць чорную справу, воль і хаваюцца за "выбар народа", "народага волевыяўленне".

— Ну, ты разгаварыўся! Глядзі, каб цябе не прыцягнулі!

— Ты ў свеце доказаў. Тут можна дзейнічаць толькі логікай і фактамі, а не палкай па галаве.

— Наўны ты чалавек. Забыўся, дзе мы жывём? Успомні хоць гісторыю. Многа тут слухалі лагічныя разважання. Як гэта там, у Маякоўскага?..

— Маўчы. Не чапай ліха. Лепш не ўспамінаць увесь гэты сатанізм, не выцягваць яго зноў на свет божа.

— І то прадае. Аднак штось трывожна. Ты, відаць, заблытаў, што я... Як бы гэта сказаць? Недаўнааслоблены, ці што? Мяне няма.

— Добра табе.

— Вось не думаў, што можна пазайздросціць майму неіснаванню. Ну што ж, існаваць — заўсёды небяспечна. І думаць небяспечна. І гаварыць. Але ж ты ні ад чаго не адмовіўся, я ўжо цябе ведаю. Дарэчы, у

(Працяг на стар. 12)

Абласны літаратурны конкурс "Дэбют" (ладзілі яго ўпраўленні культуры і адукацыі, камітэт па справах моладзі аблвыканкама і абласное аддзяленне Саюза беларускіх пісьмннікаў) праводзіўся ў рамках рэспубліканскага. Яму была нададзена дзяржаўная ўвага і такі прайшоў ён упершыню.

Што ж паказаў конкурс? Разам з членам журы паэтам Давідам Сімановічам я прычытаў усе дасланыя творы: вершы, замалёўкі, кароткія апавяданні. І скажу без пахвалы: Віцебшчына застаецца Віцебшчына — знойдзеным старонкам на літаратурнай карце рэспублікі. Ёсць, будзе каму і заўтра перадаць кароўную палачку прыгожага пісьменства! Ад душы парадаваўся разам з асцянімі членамі журы і аргкамітэта за тое, што амаль усе раёны вобласці (дзякуючы аддзелам культуры райвыканкамаў, раённым аддзелам асветы) даслалі нам творы маладых і пачынаючых аўтараў. У конкурсе прымалі ўдзел людзі ва ўзросце ад 14 да 30 год. (Узроставы ценз, бадай, апраўданы, бо пасля трыццаці год, за рэзкім выключэннем, нахаць удалага літаратурнага дэбюту не даводзіцца).

Асабліва вызначыліся Пастаўскі, Докшыцкі, Аршанскі і Браслаўскі раёны. Нездарма сярэд пераможцаў — большасць адтуль.

Не магу не сказаць і пра сумнае: ніводнага літаратурнага работы не было даслана на конкурс з Ушацкага раёна. Адсюль родам — тры народныя паэты і пісьмнікі — Васіль Быкаў, Пятрусь Броўка і Рыгор Барадулін. Такім сузор'ем не можа пахваліцца ніводзін іншы раён рэспублікі. А сёння што — няма там пачынаючых? Ёсць! Сам сустракаўся з імі на абласных конкурсах юных паэтаў і музыकाў, рыхтаваў іх творы для кніжкі "Крынічка". Ёсць яны, калі меркаваць і па старонцы "Неруш" у раёнай газеце "Патрыёт". Аднак з'яўляюцца вершы там самацёкам, работы з пачынаючымі не вядзецца, хоць рэдактар "Патрыёта" Уладзімір Хвошч усяляк падтрымлівае прапаганду творчых здатнасцяў сваіх землякоў.

Сумна, што з Наваполацка даслалі на конкурс творы трох рускамоўных аўтараў, творчасць якіх, мякка кажучы, пакідае жадаць лепшага. Ніводнага кандыдатуры не было з Шумілінскага, роднага мне, раёна і з Полацкага. Членам нашага творчага саюза, што жыўчы ў названых раёнах, варта задумацца над гэтым. Мэтаў конкурсу было: вывучэнне і падтрымка маладых талентаў, актывізацыя цікавасці да літаратурнай творчасці і нацыянальнай культуры. Яна ў нейкай меры і дасягнута, нягледзячы на выдаткі. Больш за дзесяць чалавек будуць удзельнічаць у рэспубліканскім конкурсе, які пройдзе ў кістападзе г. г. ў Брэсце. Сярод іх у паэтычнай намінацыі — Таццяна Бондарава (п. Мазалава Віцебскага раёна), Васіль Гарановіч (г. Глыбокае), Волга Дзевяткіна (п. Балбасова Аршанскага раёна), Наталія Смерцева (г. п. Друа Браслаўскага раёна), Наталія Караваіч (Пастаўскі раён). А ў прозе вызначыліся Алена Несціронак (п. Валакалаты Докшыцкага раёна), Волга Карач (г. Віцебск), Ірына Пяткевіч (г. Пастава), Аляксей Маркаў (г. п. Бягомль Докшыцкага раёна), Таццяна Дубоўская (г. Пастава).

Спецыяльныя прызы за паспяховы дэбют уручаны Алегу Дроню з Віцебска і Юлі Вітку з Мёрскага раёна.

На заканчэнне хочацца выказаць удзячнасць вядучаму спецыялісту ўпраўлення культуры аблвыканкама Галіне Кібісвай і галоўнаму спецыялісту камітэта па справах моладзі Яўгенію Казлоўскаму за дапамогу ў выхаванні творчай моладзі Прыдзвінскага краю.

Алег САПУК  
сакратар абласнога аддзялення Саюза беларускіх пісьмнікаў, старшыня журы конкурсу

## "Маладосць", N 5

У паэтычнай абыме — і маладая аўтарка, і ўжо добра вядомы: змешчаны верш З. Гасціловіч, братоў Анатоля і Васіля Дзбішаў, А. Тулушай, А. Шушко, У. Карызыны. Жанр сваіх апавяданняў Г. Багданова вызначыла як "самотныя прыпавесці". Апублікаваны апавяданне-быль М. Кулеша, апавяданні Л. Дрожыкі, "абразкі з прыроды" (па аўтарскім вызначэнні) У. Шулякоўскага, апавесць А. Бароўскага "Ахутаваан". Дарчыны, у гэтым жа нумары У. Барэсёўскай рэцэнзую кнігу А. Бароўскага пра энергетыку-ліквідатараў "Юрны бусел — белы ценз" ("Апакліпіс душы не прадбачыцца"). Ёсць мажлівасць перагарнуць старонкі "Старажытнай Беларусі" М. Ермаловіча, публіцыстычнага рэзюмэ Я. Конева "Шанц для Бацькаўшчыны", ўспаміны кандыдата гістарычных навук У. Паўлава "Ратуючы будучыню", нарысы М. Дабасянскага "На злычын прамыя Бярозы", слова В. Коўтун "Феномен вернасці" пра С. Алексіевіч, анатацыйны падборкі "Папытай у кнігарні". А. Кірвель ("Фарбы зямлі рэчыцкай") знаёміць з мастаком В. Сіухам, разрадуцы работ якога прадстаўлены на каларыявай укладцы і на чатырох старонках вокладкі.

# "Чаму душа да слёз гарчыць?"

Шэры горад. Шэры дзень.  
У самотным скверы  
Твары шэрыя людзей.  
І на сэрцы шэра.

Горад, праўда, быў перадсвяточны і белы; снег падаў нетаропка і грунтоўна. Але навакольны свет чамусьці ўсё роўна здаваўся афарбаваны ў колер апошняга працытаванага радка.

Зусім натуральна для такога дня ў гаспадарках было тлумна, а ў кнігарні ціха. Тут, на небагатай паліцы з беларускімі выданнямі, і дачкалася мяне кніжачка вершаў, якую вока выпаліла найперш за два словы на вокладцы "Баліць душа..." Сугучным маім пачуццям быў і радок "Адзінота — стыхія паэта", і выснова: шматпавярховы панельны дом — добраахвотная турма, у якой жыўчы "вязні незалежнасці".

У сваёй "камеры" на дзевятым паверсе панельнай "турмы" я чытала вершы Змітрака Марозава:

Як без турмы няма свабоды,  
Шпат калі са сваіх землякоў  
Здаваў я гэта пытанне,  
Але ніхто мне на яго не адказаў.

Заняўдаўшы клопат пра душу, "співаецца вёска патроху", "канае ў пакутах зямля", "на цэнтральнай вуліцы сталіцы" сядзіць жабрак з працягнутай рукою, які ў мінулыя войны "не дабег сто крокаў да рэйхстага" і страціў ногі. На брудным асфальце — "бабулька з іконай", якая без веку скрывала ад працы. "На плошчы Незалежнасці... жабрачка, просіць міласціну. Падаюць рэдка". Нас гэта ўжо не жахае. Гэта, бадай, звыклі ў страшным сэнсе слова атрыбут нашага жыцця. Своеасаблівы партрэт грамадства на фоне "дэкларацыі свабоды, дэкларацыі праўо".

А ці адгадае шануючы чытач загадку?  
Мае вочы, а сляпы,  
Ёсць язык, ды без'языкі,  
Мае рукі, ды слабы,  
Мае твар, але бізкі!

Не хоча шануючы чытач адгадаваць. Не хоча пазнаваць сябе. "Колькі ні крычы — не дагукаешся". Горка, панове. Гэта не дадае аптымізму і самому паэту: "я мог бы пражыць і памерці бізмоўным, ды некаму ж трэба людзей шкадаваць". Калі б пастаўгодзя назад крытык такім чынам вызначыў жыццёвае крэда паэта, ён паставіў бы на пазіцыю крык, як на "шкодны элемент". "Человека унижает жалость", — гэта з тых часоў. Праўда, сёння мы ўжо гукнем не дагукнамы вуснамі іншага паэта: "Кто б меня унизил, пожалел?" Бо, здаецца, мы зразумелі:

Чалавеку патрэбна так мала —  
Каб яго хоць хто-небудзь любіў.

А інакш ён здольны нават на забойства ("Суд"). Геранія ж верша "Доля" не забыла сваё дзіця-бязбачкавіча (глядзі крымінальную хроніку), бо кахала, а не проста "легкадумна была". Як бачым, усё вяртаецца на звыклых кругі жыцця. Усё пачынецца з любові. Да жывца, да маці, да Радзімы, да свабоды, да людзей, да асценіх "пустых гаёў і сонных ніў"... З любові мужчыны да жанчын. З кахання.

Змітрок Марозаў сказаў па-свойму:  
Хто гаворыць, што ішасце ў каханні,  
Той кахання зусім не спазнаў.

"Зноў трагедыя?" — скрывацца чытач. Сукамоі яго: аптымістычная. Гэтае паняцце — не толькі вызначальны элемент эстэтыкі сапраўдзізму, але і сутнасць такой, напрыклад, маральнай заповедзі, як:

Трывай — і новае святло  
Уздымае з тваіх пакут і болю.

Між тым мае пачуцці да таго, што я чытала, змяняліся ад станючых да гранічна адмоўных ацэнак: мяне то са спачуваючай "незнаёмкай", то са злым крытыкам, героямі вершаў кнігі.

Раздзел "Дакая ружа" адкрывае радкі:  
Не трэба пра каханне. Памаўчым,  
Каб не спаліць пачуцці ў паняверцы.

І паэту неяк адразу вершы. Праўда, да пэўнай мяжы. Бо потым хочацца, як і ён (але з іншай нагоды), усклікнуць:

Відаць, патрэбна памаўчаць,  
Бо словы сэнс заўжды губляюць...

Асабліва ж тады, калі, паўтараючыся, пачынаюць назаліць. Нават каханая напярнула паэта: "Я не люблю тваіх бяроз з іх невясёлым журбоў". Аднак яны зноў шумяць тут, на гэтай жа старонцы, у наступным вершы! Ці ж можна так злоўжываць цярпеннем жанчыны, а тым больш крытыка, нават калі і першая і другая — незнаёмкі?

Нават калі гэтага крытыка не спакушаюць лаўры Тодара Глыбоцкага, які вінаваціў Паўлюка Труса за беднасць мовы: "На ўвесь зборнік "Ветры буйныя" мы налічылі ўсяго 711 слоў: г. зн., на кожную старонку прыпадае ў сярэднім 6 слоў"...

Нават калі крытык усведамляе, што "найвялічэйшая банальнасць ёсць само жыццё", усё роўна немагчыма прыняць банальны воб-

раз кахання-саду, у якім для паэта важнейшым з усіх сезонаў з'яўляецца вясна, а любімай птушкай (нізашто не здагадаецеся!) — салавей. Таму сад пераважна "маёвы", і ў ім сэрца грэе ўсё тое, што мае здольнасць "салаўіцца", як лета, "прыроды грай" і інш.

Там, канешне ж, цвітуць ружы, якія маюць схільнасць вянуць, калі герой (геранія) сустракаецца новае каханне, і крыніца тайны якіх паэтаў даўно вычарпана да дна, да хрусту пяскоў на зубах. Над гэтым садам заўсёды, не толькі "ў цемрадзі начной", свеціць "зорка кахання", то "вяснова", а то і "вечная". Там "зорныя паліны", з якіх добра праглядаецца "шляку зорнага млечнасці". Там "дагарае рабіна", падзяляючы пальму першынства з бярозай, а пад ёй лірычнага героя чакае тая, якую ён неаднаразова "нарок каханай".

"Маёвая параша", як цукровая пудра, прыспае там разнастайную "слоды", каб ператварыць яе ў "мёд кахання", "мёд настою, што ў дымных спеліцах стагаў", на што то па-філасофску абыкава, то гуліва-зацікаўлена паглядае "месік", "месік залаты", "месік маёвы". У яго прывідным святле сцвярджаецца "Я дзіўны свет намалёваў жывоў фантазіяй паэта" уяўляецца нічым іншым, як гіпербалай. Там рыфмуюць "сябе—цэбе", "твой—табой" і ўрэшце застаюцца "на поцеле кахання"...

Стараецца ўражанне, што прысмак слодыч і мёду для паэта — абавязковая адзана змянога раю. Для чытача ж хутчэй — "салодкая мана".

Хача паэту ў прынцыпе супраць хлусні ("Бачылы хлусні...", гэтую маленькую слабацку ён дазваляе свайму герою. Больш таго, яе патрабаві лірычнага геранія:

Падмані мяне, так падмані,  
Каб паверыць змагла я ў падман.

А не намі сказана: "Чаго хоча жанчына, таго хоча Бог".

Паэт жа, "атзіст у чацвёртым калене", прыйшоў да некаторых жыццёва важных высноў, адна з якіх:

Няма святых, хоць рэжэ!..  
Тым больш сярэд паэтаў.

Прайшоў — і "ў пакутах адсёў сумненні..." Маркуіце самі: Джульета, Афравіта, Неферціці, Кацярына, Людміла, Аліна, Наташа. Гэтыя гераніі розных вершаў і самі зусім розныя. Але іх яднае адно: ніводна паасобка не з'яўляецца "той, што бачу ўяўленнем паэта". А можа, гэта і лепш?

Прынамсі, чытач мае магчымасць глядзець разам з лірычным героем і месікам у малахатавы, або агатавы, або бурштывыя, або цыганскія вочы ці вочы колеру хвалі, цалаваць "смуглыя калені" ці "снеж-

# Заганяныя стэрэатыпы ў сучасным пісьменстве

Рэдакцыя часопіса "Крыніца" нечакана для сябе атрымала прафесійны (крытычны) разгляд верша Алясе Маірацова "Дзеля ўзнікнення даверу", што быў выдрукаваны ў рубрыцы "Я маю твор..." (N 4, 1997 г.).

Нам падаліся слушнымі заўвагі кандыдата навук з Брэста Валянціны Мароз — больш таго, карыснымі, як для маладых, так і для сталых літаратараў...

Аўтарка, між іншым, прапануе ўвесці рубрыку

Па аналогіі з назваю верша сфармулявалася пытанне: а што трэба дзеля ўзнікнення чытацкага даверу да твора і аўтара? Каб не збівацца на фармальны пералік, пойдзем іншым шляхам: пакажам тое, чаго пакуль нешта аўтару.

Структурная арганізацыя твора (зачын, развіццё думкі, выснова) патрабуе арганічнае спалучэння моўных сродкаў, тае натуральнае семантычнае знітанасці, за якое паўстае дакладная і лагічная думка. Перачытаем твор па частках, шукаючы спосабы ўдасканалення:

З гісторыі мы ведаем тры асноўныя дзяржаўныя і народаўтваральныя цэнтры ўсходніх славянаў: Ноўгарад, Кіеў і Полацк.

На перагляд прасяцца абодва злучнікі і: замяніўшы першы на далучальны ды (дзяржаўныя ды народаўтваральныя цэнтры), забеспечылі б лагічнае выдзяленне прыметніка на р о д а ў т в а р а л ь н а с, асацыятыўна звязанага з назоўнікам эт н а с (наўгарадскі этнас); другое і ў сказе лішняе: без яго не парушаецца рытміка верша, але захоўваецца раўнаважаснасць пералічаных гарадоў (праз гэта намя патрэбны слова П о л а ц к к в і с о ц і с на новы радок). За выказанае заўвагае прасіцца і такія: калі змяніць парад пераліку, можна пазбегнуць таўталогічнага паўтору (слава - наў: Ноў - гарад); лепей так: "...славянаў: Кіеў, Ноўгарад, Полацк".

І наступная фраза можа і павінна быць уладкаваная:

Ведаем, што старажытныя этнічныя, палітычныя, эканамічныя, геаграфічныя ды іншыя ўмовы існавання Русі патрабавалі нараджэння на паўночным усходзе раўназначнага чацвёртага.

Патрабавала нескладаная, але істотная перастаўка прыметніка с т а р а ж ы т н ы ё н мусіць быць спалучана з назоўнікам Русь (умовы існавання старажытнай Русі), бо ўмовы не могуць быць ні старажытныя, ні сучасныя.

Далей па тэксце ідзе разгорнутае парцэляванне (г. зн. адасобленае, вынесенае за межы сказа) азначэнне: ...раўназначнага чацвёртага.

Напаўславянскага. Які ўвасобіўся ў Маскоўскай дзяржаве, —

Л. Г.

ны пагорак пляч". Гэта, безумоўна, значна лепш, чым сумніўная, а ўрэшце і сумная перспектыва:  
**Наўжо вась з гэтых вуснаў разлазавіх  
Зялата майскім (!) ветрыкам:**  
"Каханы".

Ці:  
**Не падыходзь. Я хварэю заўсёды  
Ад пакалункаў змяіных твай.**

Гераіня дадзенага верша безыменная, але, скажам так, яўна не Незнаёмка. Наўрад ці яе вобраз натхніў паэта на ўспамін, "як ты жывою скрыпкай грала ў маіх акрыленых руках". Усёй сваёй існасцю лірычны герой сцвярджае:

**Беражыце жанчын!**

**Штохвіліна!**

**Штодзёніца!**

**(Калі нават жанчына  
не ваявая жонка...)**

Больш таго: нават асабліва, калі не ваявая! Бо хаця ён і плача, як бабёр: "Пакажыце мне жанчыну, што кахала б аднаго!" і не адмовіцца быць тым адзіным, але ж наўрад ці аддасць перавагу такой жанчыне перад той, якая

**Падмалавала губы**

**І вочы папала.**

**Сказала: "Чао, любі!"**

**І ў ноч адна пайшла.**

**Туды, дзе муж чакае,**

**Суровы і круты...**

Ох, ужо гэтыя жанчыны! Вось і чарговы пазт б'ецца над вайшай спрадвечнай загадкай:

**Якой чарадзейнаю сілай**

**Мне ты ў палон узяла?**

Просім не хваліцца тым жанчын, якія маюць проста "мілья твар", хаця душу лірычнага героя разы са два алякае як элемент загадкавасці і ён. Што дазволена Людміле, не **politicat bovi**. Зноў жа, некалі Уолт Уйтмен сказаў пра гэта прыкладна так:

**Жанчыны. Сядзяць і ходзяць.**

**Маладыя і старыя.**

**Маладыя — прыгожыя.**

**Старыя — яшчэ прыгожэй.**

І прычына — у значнасці твару, што добра ўсведамляе і сама лірычная гераіня:

**Не называй мне прыгожай,**

**Бо ў прыгожасці ёсць маіа:**

**Даверся ёй — і асцёржана**

**Цябе аблітае яна.**

Вось тут, шаюныч чытач, якраз і дарэчы будзе пакінуць "сад кахання", каб не заблытаць у банальных прыгожых і атрымаць асалоду ад сапраўднай прыгожасці.

"Стыль квяцісты, штучны шэраг сказаў і вытанчаныя словы служаць для скрыпкі прасадзіна таленту, — пісаў Г. Мантэран, — што было б відаць, калі б аўтар выказаўся ў спосаб натуральны". Злы крытык толькі-толькі наважыўся шпурнуць гэты камень за садовую агароджу, як раптам рукі Незнаёмкі апунціліся. Яны адгарнулі вась гэта:

**Калі размаўляючы вочы,**

**Заўсёды нямеюць словы.**

**І часам адзіны позірк**

**Каштуе пазмы цэлай.**

**Таму са сваёй каханай.**

**Заўжы гавару вачамі,**

**А попл жывых пачуццяў**

**Нямой дадою паперы.**

Золата ж, як кажуць, блішчыць і ў попле. Варта толькі пашчыраваць над радкамі вершаў. "Белы жораў долі мне цябе прынес..." і "невывосная журба бярозавога фону" адступае ў гэтым вершы далёка-далёка. "Твае бусліныя далоні, якія прагна цалаваў". Пазбаўлены асацыятыўнага мыслення індывід неўразумела хмікне над такім радком. Але просяцца на ўспамін радкі іншыя: "Дзеўка з нагамі лебедзя. Што? У лебедзя чорныя ногі. Я сам ведаю. А ногі ўсё ж былі лебядзіныя" (Уладзімір Караткевіч. "Свая легенда"). А далоні — бусліныя. Таму і праз гадзі такія "лёгка далонь шчэ толькі даўнае цяло".

...Засыхае маладая рабіна, "як і наша каханне". Ужо было! Але з тых жа сімвалаў складаецца новая знакавая сістэма:

**А можа, сваёй муроднай пагібеллю**

**Яна яшчэ імкнецца абудзіць у нашых**

**скажальных сэрцах**

**Вясновыя пачуцці?..**

Позняе каханне — мудрае каханне, ахвярнае. Часам яно наўнае, бо азначае "дзіўнае вяртанне ў маладосць жыцця". Часцей горкае і пакутнае. Вельмі зямное.

**Салодкі пах дрыготкай плаці,**

**П'янікі дывал зраселых траў**

**І Ваш маленькі прыгожы роік,**

**Які мне пацалаваў.**

Нават заземленае. "Прыгажуня Афродыта" ўсімніхулася і ўсмішкай, "быццам варама, алякля".

Часам пазт спалучае, здаецца, неспалучальнае: "зямное жыта" і высокі ідэал Неферціці.

...Тут Незнаёмка летуценна ўздыхнула, але з жыта раптам высунуўся злы крытык і пачаў сыпаць цытатамі... з Танка. "Яшчэ раз перачытай Сада. Вельмі пасродны пісьменнік. А ў прадмове — геній... Як абмінуць у паззі рыфы прыгажосці і прапісныя ісцін? Слабасць нашай паззі ў тым, што ў ёй больш эмоцый, чым думак... Баюся, каб не ўпасці ў смяротную хваробу паззі — ва ўяўную прыгажосць. У сапраўдны музы мазольныя рукі".

Безумоўна, Змітраку Марозаву таксама ёсць чаго баяцца, ідучы пазычным шляхам, а крытыку знойдзецца ў чым яго папракнуць. Затое не пра гэтага паэта сказана:

**Мож іншым, грэчку і пішучы**

**Нярэдка бытае бядак.**

І ў яго музы, і ў яго лірычнага героя рукі мазольныя. Яны

**...дадзены чалавеку,**

**Каб ён мог сяць жыта**

**І калыхаць немаўлят...**

І пасаць вершы, народжаныя ў "натхнёным сэрцы".

Калі баліць душа, то яна жывая.

P. S. Яшчэ аб адной прычыне, праз якую "гарчыць душа". Гэта безліч памылак, якія мжволі ўплываюць на ўспрыманне паззі чытачом, бо найперш падсвядомасць залічыць іх на рахунак аўтара, а ўжо потым вока (і то не кожнае) адшукае прозвішча карэктара і пільней углядзіцца ў візітную картку выдаўца.

**Алена БАРАДЗІНА**

# Як частка драматургіі для дзяцей

Выдавецтва "Юнацтва" паспяхова ажыццяўляе адзін з найцікавейшых сваіх праектаў — выпуск "Бібліятэкі беларускай дзіцячай літаратуры" ў дзясяці тамах. Зборнік твораў беларускай драматургіі "Цудоўная дудка" (уступны артыкул і ўкладанне Сцяпана Лаўшукі) — адзін з апошніх у гэтай папулярнай серыі. Назву кнізе дала вядомая п'еса-казка Віталія Вольскага, створаная ў 1938 годзе. Галоўны герой твора Янка трапляе ў самыя розныя сітуацыі, калі вандруе ў пошуках праўды да караля. Як слухна зазначае С. Лаўшук, "мастацтва асаблівае п'есы-казкі "Цудоўная дудка" даюць падставы сцвярджаць, што яна аказалася своеасаблівым мастком, які злучыў творчую практыку першых дзясяцігоддзяў XX стагоддзя з пасляваенным часам".

У цэлым жа том дазваляе прасачыць, як развівалася беларуская драматургія для дзяцей. Адкрываецца ён творам Кандрата Лейкі "Снатворны мак", пазначаным аўтарам як "сцэна для дзіцячых тэатраў". Напісаная яшчэ ў 1912 годзе, гэтая п'еса стала першым сцэнічным творам у беларускай літаратуры, адрасаваным ляльчанам тэатру і наогул адной з першых дзіцячых п'ес. У аснове яе пакладзены казачны сюжэт, у якім па-свойму вырашаецца тэма злчынства і пакарання.

Фальклорныя сюжэты выкарыстаны і ў п'есах "У лясным гушчары" Францішка Аляхновіча і "Хлопчык у лесе" Алеся Гаруна. Дарэчы, сюжэтна блізкіх між сабой. Лёгкае ўспрымання п'есы А. Гаруна надае тое, што яна вершаваная. Ды і думка-ідэя, якая закладзена ў аснове, не страчвае свайго выхаваўчага значэння па сённяшні дзень. Словы, сказаныя Хлопчыку адной з гераінь: "Для братнай карысці яго (дзівосны куфэрак з чарадзейнымі рэчамі. — В. З.) ўжывай і, як сягоння нам, хлопчына, усім шчыра ў горы памагай" — напамінае, як важна ў жыцці быць добрым, спададлівым. Усяго ў тэме змешчана чатырнаццаць п'ес пятнаццаці аўтараў. Ля вытокаў дзіцячага тэатра стаяла і п'еса Змітрака Бядулі "Смерць пастушка" (1914), а вядомы Міхась Чарота "Пастушкі" (1921), па словах С. Лаўшукі, "можна разглядаць як яркую сцэнічную замалёўку народнага жыцця ў чыста багшчынаўскай плане: у ёй супрацьпастаўляецца светабачанне сялянскіх і панскіх дзяцей з яўнай сімпатый да першых з іх, настойліва праводзіцца думка аб тым, "каб людцы прызнавалі братоў ды братамі" — дзяліліся б доляй ды хлеба шматамі".

"Шпачок" Алеся Махначы — сённяшні дзень драматургіі. Гэтая гераічная драма вяртае да гадоў Вялікай Айчыннай вайны, калі дзеці змагаліся з гітлераўцамі поруч з дарослымі. Вобраз 14-гадовага Васіля Шпач

ка атрымаўся праўдзівым і пераканаўчым.

Увайшла ў том і камедыя Івана Шамаякіна "Залаты медаль", у якой закрэпаецца праблема школьнага жыцця, сяброўства: "Маральная норма — канкрэтная сітуацыя — праблема выбару — учынак — вынік... Гэты сюжэтны ланцужок выкарыстоўваецца пісьменнікам ледзь не ў кожным творы, але кожны раз па-новаму, бо "замыкаецца" на новых лёсах у новых сацыяльна-псіхалагічных умовах".

Пацярджэннем таму і шамаякінаўскай п'есы "Залаты медаль", якая мела шчаслівае сцэнічнае жыццё.

Зоспехам ішлі спектаклі і па п'есе Анатоля Вярцінскага "Дзякуй, вялікі дзякуй!", у якім пісьменнік умела выкарыстаў фальклорную аснову, надаўшы тым часам новае гучанне разважам пра дабро і зло. Па-свойму асэнсуююцца А. Вярцінскім і пытанні маральнай адказнасці.

А вось пазма-казка Валянціна Лукшы "Чараўны камень", які піша С. Лаўшук, "сваім сюжэтам ...нечым нагадвае музычную драму М. Чарота "На Купалле", якая з вялікім поспехам ішла на сцэнах тэатраў у пачатку 20-х гадоў...". Адзін з галоўных герояў "Чараўнага каменя" Ягорка смела адрываецца на барацьбу з усемагутнай Варажыткінай і вызваляе сваю нарачоную Алесю. У творы па-майстэрску выкарыстаны казачныя элементы. Ягорка змагаецца не адзін, ён бярэ сабе ў падмогу надзейныя сябры, сярод якіх і Сабака, і кот Буркот, і папугай Чарычкі і іншыя персанажы. Гэта надае твору займальнасць, дынамічнасць, што, несумненна, дазваляе з цікавасцю сачыць за ходам дзеяння.

А яшчэ чытача чакае сустрэча з п'есамі-казкамі Уладзіміра Ягоўдаіка "Усімніхні, прыніска...", Пітра Васючэнікі і Сяргея Кавалёва "Дзівосныя авантуры панюў Кудзіцкага дзіаблачка", Святланы Клімковіч "Мілавіца", Артура Вольскага "Чортэ скарб". Зноў жа, аўтарамі па-свойму вырашаюцца фальклорныя сюжэты. У адных выпадках гэта тлумачыцца выбарам персанажаў, у другіх — у доволі традыцыйным разгортванні сюжэта. А. А. Вольскі прысвечыў сваю п'есу памяці Уладзіміра Караткевіча і паклаў у яе аснову яго аднайменную казку.

На завяршэнне гаворкі не лішне прывесці заключныя радкі з прадмовы С. Лаўшукі: "П'есы, як правіла, пішуцца для сцэны. Разам з тым, яны — і літаратурныя творы. Менавіта таму зборнік "Цудоўная дудка" будзе цікавы і тэатральным працаўнікам, і звычайным чытачам". Не кажуць пра тое, што ён — добрае папаўненне ў "Бібліятэцы беларускай дзіцячай літаратуры".

**В. ЗУШЧЫК**

**каб з азіяцкай лютасцю пазбавіць  
жыцця Наўгародскую рэспубліку, гіпер-  
трафіраваць у Расейскую Арду, змарда-  
ваць ацалелых...**

Такі стылістычны прыём цалкам апраўданы, бо засяроджвае на вызначальных характарыстычных ацэнках: **на паўславянскі** (этнас), **з азіяцкай** (лютасць), **Расейская Арда**, **каб змардаваць ацалелых**.

Але, нягледзячы на тое, што мадэль складаназалежнага сказа з паслядоўным падпарадкаваннем, здавалася б, забяспечвае натуральнае разгортванне думкі, чытач мусяць запавольваць чытанне, каб улавіць логіку ў развагах. І тут на першы план выступаюць знакі прыпынку. Камбінацыя коскі з працяжнікам, трэба меркаваць, ёсць паказчыкам засяроджанаці аўтарскае думкі на выніковае: усё мае сваю неабвержную гістарычную заканамернасць. Значыць, апошняя частка парцэляванае канструкцыі (...каб з азіяцкай лютасцю...) павінна была спалучыцца ў сабе значэнне даданага акалічнага сказа **мэты з адценнем прычыны**. І тут чытацкае ўспрыманне павінна вярнуцца да папярэдняй радкоў, каб нанова ўдмацца ў слова **па т а р а б а в а л і** (умовы... патрабавалі). Паўстае пытанне: ці гэты **ч а с а в е р т ы** непазбежна мусяць быць **на паўславянскі**; і ці трэба яму было ўвабодзіць іменна **у алічкіна** **М а с к о ў с к а й** дзяржавы, каб...

Пагодзімся: звычайна ўмовы **спрычыны** у цяжка да пэўнага выніку, яны ствараюць сітуацыю верагоднасці альбо **неверагоднасці**. То, калі б аўтар верша скарыстаў слова **спрыяць** (умовы... **спрыялі**) і спрасціў структуру адасобленага азначэння,

тым самым ён праясніў бы думку, забяспечыў бы ёй лагічную паслядоўнасць:

Напаўславянскага, увабоджанага ў Маскоўскай дзяржаве,

якая з азіяцкай лютасцю пазбавіць (можна: **пазбавіла**) жыцця Наўгародскую рэспубліку, гіпертрафіраваць (можна: **гіпертрафавацца**) ў Расейскую

Арду, змардуе (можна: **змардавала**) ацалелых...

Дзея навуковае аб'ектыўнасці нельга пакінуць без увагі слова **на паўславянскі**. Беларуская словаўтваральная традыцыя, арыентаваная на прыстаўку **паў-** (паўтара, паўтасячы, паўнеба) у назоўніках ды лічэбніках, у сістэме прыметніка мае іншы набор прыставак і суфіксаў (пад-слеп-аваты, глух-аваты); ёсць у мове і складаныя граматычныя формы (напалову славянскі, на чвэрць беларускі, на трэць расейскі). Відавочна, прыстаўка **напаў-** з двох частак: **на-** (на-палову) і **паў-**. Такія празмерныя марфемныя ўтварэнні непажаданыя ў любой мове, а на беларускай моўнай глебе яны выклікаюць нярэдка непатрэбную двухсэнсоўнасць (напаўглухі — **напаў** глухі на сяляго; напаўясковы — **напаў** ясквыны на месцаковага); эрэшты, тое ўжо было паказана ў беларускай філалагічнай літаратуры (гл. кн. доктара філалогіі Фёдора Янкоўскага "Само слова гаворыць").

На жаль, і канцоўка верша, задуманая як сутнаснае высьнова папярэдняй разважам, шмат страціла з-за няўдала выбранай і напярэдняй граматычна аформленай сінтаксічнай мадэлі: **Для ўзнікнення ў беларускім і**

украінскім народаў даверу да расейскага павінна адбыцца немагчымае — увазкрэснучы загінуўшы брат.

Наўгародскі этнас.

Паводле законаў беларускае граматыкі можна ўтварыць аж некалькі правільных варыянтаў гэтай фразы:

— Для ўзнікнення ў беларускім і украінскім народах даверу...

— Для ўзнікнення ў беларускім і украінскім народах даверу...

— Для ўзнікнення ў беларускага і ўкраінскага народаў даверу...

— Для ўзнікнення ў беларускага і ўкраінскага народаў даверу...

Як бачым, прыметнікі **беларускі**, **украінскі** абавязкова павінны дапамагаць да назоўніка **на род**; у тэксце ж прыметнікі стаяць у месным склоне, а назоўнік у родным. Эрэшты, сапраўды цяжка разабрацца са склонавымі формамі, калі маеш справу з такім даўжэзным ланцужком іменных словаў. Адзінае выйсце — спрасціць, падкараціць сказ:

Для ўзнікнення даверу паміж беларусамі, украінцамі

і...

Ці: Дзея ўзнікнення даверу ў беларусы і ўкраінцы да расейцаў...

Сучаснае беларускае слова- і формаўтварэнне нярэдка далускае варыянтнасць; адзначым, што прысутны ў вершы дзеяслоў **гіпертрафіраваць** а можа мець іншы суфікс: **гіпертрафаваць**.

Што ж да дзеярыметніка мужчынскага роду **прошлага часу з суфіксам -ўш-** з **агін у ўшы** (брат) — ён па-за нормамі

беларускае літаратурнае мовы. Замест яго можна было б скарыстаць любы сінонім: **але з суфіксамі -н-, -ен-, -ан-, -т-** загублены, знішчаны, замардаваны, перажыты, забіты... Такая фармальная замена адначасна нясе і дадатковае семантычнае адценне: дзеярыметнік залежнага стану ёсць паказчыкам, што этнас не сам па сабе загінуў, а яго загубілі.

На месцы аўтара, можна, трэба было б пашукаць замянік прыметніку **немагчымае**. А ёсць жа ў нашай мове **неверагоднае**, **малаверагоднае**, **неймавернае** ды іншыя.

Ёсць сэнс вярнуцца і да загалоўка. Сінтаксічная сінаніміка далускае ўжыванне з родным склонам назоўнікаў **двух** **злучнікаў** **для і дзеля**; першы ўніверсальны, а другі найчасцей сустракаецца з назоўнікамі, якія выражаюць шматлікі аб'ект (параўнай: зрабіць **для чалавецтва** — зрабіць **дзеля чалавецтва**). А з назоўнікамі абстрактнымі ўжыванне прыназоўніка **дзе** **і** можна было б разглядаць за нарматыўнае: **дзе** **даверу**, **дзе** **ласкі**, **дзе** **розуму**.

Не ведаючы аўтара гэтага верша, маю перасцярогу, каб не пакрыўдзіць яго, не адбіць ахвоту да вершаў па-беларуску. Таму, падсумоўваючы, зазначу: паказанае ў артыкуле — не так прыватныя памылкі, як пашыраныя заганы стэрэатыпы ў сучасным беларускім пісьменстве. То можна памяркова на сысціся на такім: добра ўжо тое, што ёсць мова, на якой адна пішуць вершы, а іншыя гэтыя вершы скрытыкоўваюць. Галоўнае — нам ёсць што сказаць на гэтай мове.

**Валянціна МАРОЗ**

## На ніве літаратурнага краязнаўства

На сустрэчу з дзецьмі, што адпачываюць у абласным дзіцячым санаторыі "Пухавічы", які знаходзіцца ў горадзе Мар'іна Горка, прыйшлі людзі невыпадковыя. І Браніслаў Зубкоўскі (дырэктар Светлаборскай сярэдняй школы ў тым жа Пухавіцкім раёне), і Алесь Карлюкевіч (жыве ў Мінску, але родам з пухавіцкай вёскі Зацітава Слабада) настойліва займаюцца фактычна адной справай — пухавіцкім краязнаўствам. А калі быць больш дакладным, то — краязнаўствам літаратурным. А. Карлюкевіч выдаў кніжачку "За Цітаўкаю — Слабада", дзе згадвае пісьменнікаў-землякоў Алесь Пісарыка, Уладзіміра Ляпшчына, расказвае пра павязь з Пухавіцкай Якуба Коласа, Кастуся Кірэнікі, Мечыслава Шаховіча. Б. Зубкоўскі — аўтар кнігі "Чым Загібелька лепей Парыжа" (апавяданні пра жыццё Якуба Коласа на Пухавіччыне). Невыпадкова і другая акалічнасць. У дзіцячым санаторыі даўно працуе літаратурны музей (у 1935—1941 гадах тут існаваў Дом творчасці пісьменнікаў). Стваральнік гэтага музея, нямецкі яго кіраўнік Валянціна Іванаўна Петрачэнкава і вяла сустрэчу з землякамі-літаратарамі, прадставіла іх творчасць юным чытачам.

Святлана ТУРЫНСКАЯ

## Вучэбны дапаможнік па гісторыі

Даследаванне Э. Загарульскага "Заходняя Русь, IX—XIII стст.", выпушчанае выдавецтвам "Універсітэцкае", пазначана як вучэбны дапаможнік для вышэйшых навуковых устаноў, але, не сумненна, яно выклікае цікавасць у многіх чытачоў, неабмяжавых да нацыянальнай гісторыі. Аўтар прасочвае 500 гадоўую гісторыю народаў, якія жылі на тэрыторыі Беларусі ў згаданы перыяд. Вялікая ўвага ўдзяляецца іх умённю вёсці гаспадарку, рамёствам, культуры, разглядаецца тагачасная палітычная гісторыя, этнічныя працэсы. І ўсё гэта робіцца на шырокім фоне падзей, якія тады адбываліся ва Усходняй Еўропе.

## Заўважаем добрае

"Nota bene" — такую назву носіць альманах, што пачаў выдавацца ў ліцэі Беларускага дзяржаўнага ўніверсітэта. З вершамі і прозай у першым выпуску выступаюць 16 ліцэістаў. Пішуць юнакі і дзяўчаты па-беларуску і па-руску. Выдадзены альманах тыражом 280 экзэмпляраў. Адрэкаваны

"Nota bene" (што ў перакладзе з латыні азначае "заўваж добра") ў выдавецкім цэнтры БДУ.

Пра што творы юных паэтаў і празаікаў? Пра наш час, пра трывогу і сумненні свайго пакалення, пра Беларусь.

Алесь КАРЛЮКЕВІЧ

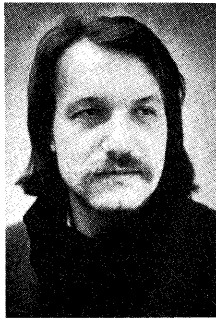
## Прэм'ера па п'есе Марчука



На камернай сцэне Беларускага дзяржаўнага акадэмічнага тэатра імя Я. Коласа ў Віцебску адбылася прэм'ера камедыі "Варвара і яе блудны мужык" па п'есе Георгія Марчука. Паставіў яе акцёр тэатра Вячаслаў Грушаў.

Фота А. ХІТРОВА, БЕЛТА

Сяргей  
ВЕРАЦІЛА



## "Будзь літасцівы, лёс..."

Тоіцца рыба на дне акіяна,  
Тоіцца звер у пушчанскіх бярэгох,  
Тоіцца ў маціцы перліны ззянне,  
Тоіцца ў пямці згукі былога.

Тоіцца жук пад зялёнай сцябінкаю,  
Тоіцца позірк пад акулярамі,  
Тоіцца сон паміж коўдрай і прасцінаю,  
Тоіцца гром паміж небам і хмарамі.

У ночы глыбокае тоіцца ранак,  
Тоіцца смерць паміж буйнага квецца,  
Тоіцца ў лесе забыты паўстанак,  
Тоіцца рукі, у рукі заплецены.

Тоіцца ўсё, і знаку чакае.  
Час настае, і мовіцца слова.  
Слова, што тоіцца, робіцца яваю  
І раскрывае згукі былога,  
І пранікае на дно акіяна,  
У пушчы глухія,  
У сон напалоханы.

Слова, што сказана,  
Слова, што мовіцца,  
Што ў душы ў пазтвавай тоіцца.

І раптам згасне надзея,  
Па небе пакоціцца поўня.  
І стане адчайна і млосна,  
Так, што захаціцца смерці.

І ў шафе навесіцца паліто.  
Заплача над рэшткамі хлеба прусак.  
Сёння я сам падмануў сябе —  
Поўня яшчэ не паспела.

Але ўсё роўна згасла надзея  
З апошняю лямпачкаю ў вокнах,  
У вокнах далёкага дома,  
Дзе нады мною не заплачуць.

## "І мара крылы развіне..."

Васіль БАРЫСЮК

Амаль тры гадзіны да восені,  
блукі па рэйках вагон,  
Узвонкай вячэрняй прасіні  
абрысы пакінутых дзён.

Лячу да бульбянага верасня,  
а ты застаешся адна  
на жніўняскім скошаным беразе  
і выт'еш расстанне да дна.

Амаль тры гадзіны да восені.  
Прытынак — і пошук дажджу.  
Слязлівыя хмары, ды злысныя:  
снуюць паміж намі мяжу.

Намочла растайная вуліца,  
і змрок распусціў бараду.  
Дзіце да матулі прытуліцца —  
шчаслівая лучнасць душы.

Амаль тры гадзіны да восені...  
Працяжыты нязбытнай тугой,

І скончыць жыццё самагубствам кубак,  
Скінуўшыся са стала.  
Чаю гарачым абварыцца цукар,  
Не ўспомніўшы нат, што быў бураком.

Сёння я сам насмяшну сябе,  
Але хітрыкі мае не ўдаліся,  
І стала адчайна і млосна  
Ад таго, што пакоціцца поўня.

Калі кіне жанчына —  
выпі.  
Калі здрадзіць сябра —  
выпі.  
Калі стане прытулкам чужына —  
выпі.  
Што ж твой келіх заўсёды пусты?

А ты будзь літасцівы, лёс,  
Да тых, хто зведаў усе пакуты,  
Хто, нат у кайданы закуты,  
Каханне да Радзімы нёс.

А ты будзь літасцівы, лёс,  
Да тых, хто жыў адною верай,  
Хто, пасярод людзей у абліччы зверу,  
Каханне да Радзімы нёс.

А ты будзь літасцівы, лёс,  
Да тых, хто ведаў толькі страты,  
Хто, нат пад рэзальверам ката,  
Каханне да Радзімы нёс.

А ты будзь літасцівы, лёс,  
Да тых, хто зведаў смак атруты,  
Хто, апыляны і раснуты,  
Каханне да Радзімы нёс.

І можа, злітуецца лёс,  
І хай маё паможа слова  
Тым, хто сваё святое слова  
І сэрца да мяне данёс.

Цемра лізала мокрую лесвіцу.  
(Днямі я ўгледзеў на тэлевізіі,  
як змяя ела жабу).

Хмара хавала месяц,  
Каб той не бачыў  
эткага агіднага відовішча.

Цемра абсмоктвала парэнчы  
І ласталася па брудных мурах.

(Кожны дзень я бачыў пустыя  
паліцы ў крамах,  
якія вычысцілі страх,  
што ўжо не хаваецца па-за вачыма.)

Неба сціснулася ад агіды і крыўды:  
навошта яно — вечнае?

Цемра лізала і абсмоктвала  
...Душа на смак трохі салёная...

З кожным няскананым словам,  
З кожным гукам непрагучэлым  
Я сыходжу,

анёл мой упаў за плёсамі,  
як вэлом з вяселля твайго.

Гадзінік марыць на сцяне,  
на кухні гаспадарыць маці,  
ад печы цёплы дух па хаце,  
і поўня свеціцца ў акне.

А я — маленькі чалавек —  
дзіўлюся рэчам таямнічым,  
што да сябе так вабна клічуць  
і сёую мроі ў галаве.

Не бачыць маці — любы сын  
ужо спакушаны дарбгай,  
душа ад звыклага, зямнога  
імяне за рэчкі і лясы...

Калі ж, не спраўдзіўшы гульню,  
абломіць сын слабых перкі,  
і здасца свет чужым і горкім, —  
накліча дух таго агню,  
дзе рупка гаспадарыць маці.  
І зноў утульна стане ў хаце,  
гадзінік стрэжкі варухне, —  
і мара крылы развіне...

ЯН ЗБАЖЫНА

## Трафанацыя

Зневажаю мараль і плюю ў яе вочы,  
а яна, балаўніца, мне толькі рагоча,  
шчырыць пастку зжываных зуброў.

І цень мой сыходзіць са мною:  
Цягнецца па халодным асфальце,  
Пешчацца ў лужынах брудных...

Бедны, бедны мой цень,  
Хто пашкадуе цябе?  
Бедны, бедны мой цень,  
Я пашкадую цябе.

І раздраніцца час;  
Рассыплецца па розных  
Часінах года,  
І я навучуся чакаць  
Тых, хто ніколі  
Не прыйдуць.

Хутка лісце ўпадзе, лісце.  
Хутка восень надыдзе,  
восень.

І пра тое, што лісце ўпадзе,  
Дакладна ведае вецер.

А зіма падступіць нячуйна.  
Пра зіму мне не хочацца думаць.  
І пра тое, што зіма наступіць,  
Дакладна ведае вецер.

У маім, у халодным пакоі  
Усё спакойна, усё на месцы.  
І пра тое, што сэрца састыла,  
Дакладна ведае вецер.

Я пайду, а за мною — лісце.  
Я пайду, а за мною — восень.  
Я пайду, а за мною — песні.  
Я пайду, я пайду.

Пойдзем, вецер.

Вецер сее лісце з клёна,  
Што нядуна быў зялёным.  
І ад лета ўспамінам  
Мне самота засталася.

Вецер гоніць лісце з клёна,  
Што нядуна быў зялёным,  
І пра лета ўспамінам  
Напісаў я гэты верш.

Вецер сее, вецер гоніць.  
Клён нядуна быў зялёным.  
І ўспомніўшы пра гэта,  
Я над вершамі заплакаў.

І напэўна ўспамінам  
Стануць гэтыя гадзіны,  
Доўгім-доўгім, нават дзіўным,  
Як гульня прарыстых ліній.  
(Ах, як доўга кава стыгне.)

Колер вечара быў сінім,  
І чарнеліся сады  
Над угрэтай вадою,  
Дзе шалела драбязя.

Быў акунь ёй злыбядою,  
Йшлі аблокі чарадою  
Па-над лесу грамадою,  
Сена пахла сырадом.

І кацілася сляза,  
Што народжана ўспамінам:  
Колер вечара быў сінім.

У царкве і касцёле з іконаў святлыя  
пазіраюць здаўна...

але гэта не тыя,  
хто сарве кайданы з нас рабоў.

На слухах ліхтары  
абмяркоўваюць неба  
І ад іх інтэлекту за горад ганебна,  
вочы поўняцца соладдзю слёз.

Ну а нас абмяжоўваюць  
хлусам прарокі,  
што разносяць па вуліцах гулякі крокі  
І ад крокаў па скуры мароз...

## Раніца

Ноч цалуецца ў садзе з дажджом  
на развіттанне.  
Зачыняю працывытыя том  
перад світаннем.

Свечка плакала ценямі воск —  
знікла ў люстэрку.  
Акаймоўвае сонечны хвост  
неба талерку.

Не пакінуўшы след на вадзе  
змрок расчыніўся.  
Сненнем-казкаю ноч праплыла,  
свет абудзіўшы.



НАДЗІВА, на дварэ ў гэце ранне нават марозна. Прыбіты ўчарашняю аблівахаю снег за ноч закаляе, зрабіўшы шорсткі і сіваваты, як зваранае малодзіва. Пад нагамі суха. Пасля такога даўжэзнае адлігі гэта нязвыкла, і вочы міжволі апускаюцца долу ў пошуках рытвіны з падталым снегам. Рытвін шмат, але ўсе яны парожнія і толькі эрэдку дзе-нідзе — з вочкамі льду пасярэдзіне.

Снежкі, што збігаюцца з усіх канпоў мікрапраяна да трамвайнага прыпынку, увесь час, пакуль трывала адліга, шчодра пасыпаліся пыском і зараз нагадваюць бегавыя дарожкі на стадыёне. Тая, па якой я крочу, пралягае паўз лагчынку з каналізацыйнымі люкамі. Як заўсёды, у ёй гоўна бадзяжных сабак. Яны з'явіліся тут з першымі прымарзкам і

зараз выпівалі і невыразныя — засяроджаныя і недавер. Мне гэта непрыемна, але што зробіш? Затое цяпер я такладна ведаю: светам кіруюць не толькі любоў і грошы.

Я абмінаю яго, з жахам адчуваючы, як зноў распе ў грудзях, узнімаецца хваля ўгору, пад самае горла, нянавіць, прастую да інстытуткага дзядзіна.

Гэтая гісторыя пачалася каля двух гадоў таму, пасля смерці Алены. У той дзень, калі яна памерла, дождж не пераставаў з самай раніцы. Як цяпер памятаю яго і ўсё, што з ім звязана, — пагылоў шэрань у праёмах між будынкамі, нізкае неба, хлюпоту пад нагамі. Ён быў нібы працягам таго басконца лабірынту няпэўнасці і адчаю, што вось ужо

ён працаваў, вызвалілася пасада выкладчыка. Нагрузка там была значна меншая, чым у школе, і я вырашыў падзяцца зямлю на замяшчэнне. На наступны дзень Генадзе звёў мяне з загалдачай кафедрой, і пытанне паспяхова вырашылася. "Вось, паходзіш пару гадоў у асістэнтах, а там, глядзіш, і старшага дадучы, — сказаў Генадзе. — Будзеш дзякаваць мне".

Аднак старшым мяне прызначылі адразу — загадам, да аб'яднення конкурсу. Сябру майму такі паварот справы чамусьці не спадабаўся. Ведаючы, як нялёгка далосся яму самому ў свой час гэтае старшынства, я вырашыў не звяртаць на тое ўвагі.

Недзе праз месяц пасля пераходу ў інстытут я пазнаў у рэдакцыю часопіса. Загадчык адказаў, што мая манаграфія прынята да друку. Усхваляваны,

году нямачаргі, і я адразу ўваходжу ў памяшканне.

— А, вы! — медсястра пасоўвае да сябе стос паперак, запіталыя глядзіць мне ў вочы. — Нагадайце ваша прозвішча.

Я называюся, пераадолюючы спазм у горле, са страхам сачу за тонкімі, з нанамікіруемымі пазногтымі, пальцамі жанчыны.

— Вось... Што тут у нас? Ага, адмоўная, — яна ўсміхаецца. — Так што дарэмна баяліся. Другі раз, перш чым знаёміцца, добра прыгледзецца да чалавека.

Аднак недаверу пазбыцца не так проста.

— Як — адмоўная? Яна сама мне сказала, што ў не СНІД. А вы ж...

— Значыць, палманула вас ваша сяброўка, — голас сястры гучыць пвёрда. — І не дурцеце мне галавы. Сказана вам: рэакцыя адмоўная. Ідзіце дадому і там разбірайцеся са сваімі палюбоўніцамі.

Я выходжу на вуліцу, усё яшчэ не верачы таму, што адбылося, крочу да трамвая.

На дварэ па-ранейшаму марозна, але і сонца прыгравае. Снег не шорсткі, як уранні, а вязкаваты, а на сутрэвах — і добра падталы. Гэта замаруджанае халод, робіць яе вольнай і няўпэўнянай. Чалавек, які крочыць следам за мною, хоча мяне дагнаць, але беспаспяхова. Яшчэ выходзячы з паліклінікі, я краем вока заўважыў яго на тратуары, ды пасля ранішняга ягонага, да вулічнага афіцыйнага — на "вы" — запытанні ў мяне няма ніякага жадання з ім гаварыць.

І яшчэ адна, другая за дзень, удача: у паштовай скрыні злодзеі, палобна, пагаспадарыць не паспелі. Я адмыкаю яе, дастаю газеты, сярод якіх бляе, выклікаючы прадчуванне нечага нядаброга, канверт.

Ліст — з рэдакцыі часопіса, і я ледзь паспяваю дачытаць яго да канца, як настрой мой псеўдака качацкава. "Надрукаваць вашу працу не можам, фінансавыя цяжкасці..."

А пятый звоніць пещца. Юлік сумуе па бацьку, і яна збіраецца прывезці яго на колы дзён дадому. Даведваюшыся, што ў нас з Жанаю ўсё скончана, яна з лёгкім ўздыхам, кладае трубку. Я яшчэ трымаю сваю лаву, як раптам бачу праз акно ўдалечыню знаёмую паставу. Чалавек ідзе, асіражана намахваючы палёзавымі спіжыну, ад трамвайнага прыпынку да бліжэйшага праёма між дамамі. Заўважыўшы сабак, ён хоча абмінуць лагчыну, але гэта яму не ўдаецца. Падталы палік, куды ён скіроўвае, тут жа правальваецца пад ягонымі нагамі, ператвараецца ў твар. Быццам падбалдэраны бездапаможнаю чалавека, пудзель кідаецца яму напераз. Увесь сабакі хаўрус як па камандзе ашчэрваецца, пачынае раз'ятрана брахаць.

Беды Генадзе (гэта ён) колы часу стаіць у разгубленасці сярод усё гэтага гармідура. Затым рэзка разварочваецца, падбегам вяртаецца назад, на прыпынак, шпарка крочыць вакольным шляхам да свайго двара, і, перш чым задаволены перамогаю сабакі паспяваюць супакоіцца, знікае за бліжэйшаю шматпавярхоўкай...

Званок — працяглы, нейкі як быццам нервовы, заспявае мяне зняпаўна.

За дзвярыма — Генадзе. Шапка на ягонай галаве збілася набакір, дыханне яраўнае. Мы некалькі хвілін моўчкі глядзім адно на аднаго.

— Гэтая твая хвароба... — кажа ён нарэшце. — Мне вельмі шкада.

— Хваробы няма, — апамятаўшыся ад разгубленасці, кажу я. — Памылка закралася, усё добра.

— Вось што. — Твар майго госця ніякавае. — Ну... тады прабаць, што патурбаваў.

— Але сёння я атрымаў ліст з рэдакцыі, — быццам не жадаючы пакідаць яго сам-насам з расчараваннем ці, баючыся, каб ён не пайшоў, нечакана для самога сябе працягваю я. — Паведамляю, што публікацыі не будзе. Розныя прычыны, маўляў...

— Прычыны! — Генадзе пагляд зноў лагальнее. Ён імгненна веселее, пераступае праз парог, прысясцішы зольшлага радасны бляск у вачах, падае мне руку. — Дык, можа, я магу чым дапамагчы? Там палтрымаць... Скажы, мы ж гэта даўно знаёмыя...

Прымірэнне? Уся мая істота пратэстуе супраць яго. Але хай... Хай будзе примірэнне. Усё роўна яно наўрад ці надоўга. Урэшце, ці мала на свеце часопісаў...

Франц СІЎКО



# МАНАГРАФІЯ

АПАВЯДАННЕ

з таго часу нясуць наўкола люкаў несупынную вахту, грэюцца ў клубках пары. Галоўны ў зграі — чорны калматы пудзель-мешанец. У яго злыя звышчарныя вочкі-гузікі і віхлясты, выстрыжаны ўшчэнт лішчэ аздак. Варта каму з пракожных наблізіцца да лежбішча, як ён ускочвае з месца, кідаецца няпрошанаму госцю пад ногі. Астатнія тым часам сядзяць, напружыўшыся, паўкругам і апантана брэшучы. Сабакі вельмі худыя, у многіх на баках застарэлыя раны. Сядзяць яны строга па ранжыру. Кожны дакладна ведае сваё месца і на чужое, хай і больш прывабнае, не прэзюнджуе. Час ад часу каторы з лужэйшых старажылаў, злітаваўшыся над якой-небудзь нямоглым небаракам, пасоўваецца ўбок, да матчымасть уладкавацца побач з сабою на цёплым.

Параўняўшыся з люкамі, я сцішваю халод. Гэта якраз дарэчы: чорны завадатар ужо выпіраеў зубы і востр-востр кінецца мне напераз. Мая хісьпачка збівае яго з панталыку, і зараз ён не ведае, што рабіць — ці то імчацца наперад, ці то заставацца са зграй. Урэшце інстынкт ахоўніка перамагае. Пудзель, заходзячыся брэхам, кідаецца мне насустрач. Зграя падхопіла ягонае парыву, але застаецца на месцы — быццам чакае каманды.

— Вось гэта згода, — абыходзячы зводдаль мясціну, кажа нейкая кабета ў футры. — З намі, людзьмі, хіба параўнаеш! Во ўтоўпе на хвіліну адварнулася ў аўтобусе з суседкаю пагаварыць, тут жа сумку сцібрылі. А казаць стала — на смех паднялі.

У вачах у жанчыны — крыўда напазову з дакорам...

Каржакаватую Генадзеу постаць я пазнаю не адразу. Яшчэ цёмнавата, і тут, у натоўпе на трамвайным прыпынку, угледзець знаёмы твар не так проста. Тым больш, што сёння першы паспраўдлым сцюдзёны дзень, і ўсё ў зімовым адзенні.

Я даю "дзень добры", і тае ж хвіліны з-за павароту вынырае трамвай. Генадзе мармыча мне штосьці ў алказ, хуценька, як толькі гэта можна на выслізганым асфальце, шыбуе да дзвярэй першага вагона. Я, канечне, кіруюся ў другі. Так ужо месца з паўтара ездзім: у адно і тое ж месца, але ў розных вагонах.

У трамваі тлумна, гарача. Тэ ў анім, то ў другім яго канцы раз-пораз успыхвае сварка. Па дарозе яшчэ два інстытутыкі інтэрнаты, так што к канцу падарожжа ў вагоне не прадыхнуць.

Выйшаўшы, а дакладней — выплхнуўшыся на прыпынку, я колы часу стаю нерухома на месцы ў чаканні, пакуль сыхлыне натоўп. Генадзе таксама выходзіць са свайго вагона, спыняецца побач.

— Тое, што вы ўчора мне казалі, — праўда? — кажа раптам, папраўляючы абедзюма рукамі чорную вушанку са шпунца футра. — Вы не перабольшаеце?

У вачах ягоных, некалі блакітных, а

колыкіх месцаў, пакуль жонка хварэла, суправалжаў мяне паўсюдна: дома, на працы, у бальнічным калідоры. Я да такой ступені прызвычаўся да яго, што, здавалася, варта яму скончыцца, як здарыцца непапраўнае. Так і сталася. Дождж перастаў ісці — і Алена памерла.

Першым, хто наведваў нас з сынам пасля пахавання, быў ён, Генадзе Галапюк, мой колышні ўніверсітэцкі дружба. Ён жыў у суседнім квартале і, вяртаючыся з працы, заскочыў на хвіліну — адведзець. Мы доўга сядзелі ў той вечар, пілі гарэлку, што засталася з хаўтураў, гаманілі пра розныя будзённыя справы. Пры развітванні я запрасіў Генадзе заходзіць і надалей. Ён адразу ж згадзіўся — відаць, адзінота халасцяцкага жыцця, пра перавагі якога ён так любіў некалі гаварыць, яму надалучыла. Такім чынам амаль сямігадовы перапынак у нашым сяброўстве, звязаны з маёю жаніцьбай, быў скончаны.

За першаю сустрэчай адбылася другая, затым яшчэ, яшчэ.

У сярэдзіне жніўня я выправіў Юліка да пещцы. Яна жыла адна ў райцэнтры і ад самага пачатку, як толькі намерла Алена, вырашыла, што ўнук павінен выходзіць яе.

Застаўшыся без сына, я нейка вельмі хутка занудзіўся адзінотаю. І, каб пазбыцца яе, нечакана для сябе самога вярнуўся да справы, якою некалі займаўся па маладосці і якую апошнія гады зусім закінуў, — да манаграфіі. Занятка гэты заўсёды мяне прыцягваў і цяпер са смерцю жонкі, уяўляўся адзіным паратукам ад невясёлых думак.

Генадзе ухваліў мой намер. Ён быў сведкам майх першых навуковых практыкаванняў і аднойчы, даўно-даўно, нават напісаў пра іх у абласную газету невялікі артыкул. Артыкулыч той быў прысвечаны маёй першай публікацыі ў рэспубліканскім навукова-папулярным часопісе і зрабіў наша сяброўства непарушным. Вось чаму зараз, калі я вырашыў вярнуцца да пісання, мне так важна была менавіта ягоная падтрымка. Я яе атрымаў.

Мінула крыху больш за два месяцы. У школе пачаліся канікулы. Вольнага часу ў мяне паболела, і я грунтоўна засеў за працу. Справа адразу пайшла так імкліва, што к канцу лета манаграфія была амаль гатова. Васемнацатага жніўня, акурат у апошні дзень адпачынку, я скончыў друкаваць яе набеда, але перш чым адправіць у рэдакцыю часопіса, даў прачытаць Генадзе. Ён пахваліў стыль і, зрабіўшы сякія-такія заўвагі адносна мовы, параіў з адсылкаю нарта не запягваць. Ягоную паралу я з удзячнасцю прыняў.

Неўзабаве пачаўся чарговы навукавы год, а з ім — заўсёды дэфіцыт часу. Цяпер аб сур'ёзных навуковых даследаваннях можна было толькі марыць. Я паскардзіўся на тое Генадзе. Праз тры дні пасля размовы ён прыйшоў да мяне з навіною: на кафедры ў інстытуце, дзе

я адразу ж дабег падзяліцца навіною з Генадзем. Ён успрыняў маё паведамленне стрымана. Нейка похапкам, бы між іншым, павішваў і, дадаўшы штосьці пра нейкіх "многіх, якіх шмат было і раней, а дзе яны зараз?", тут жа перавёў гаворку на іншае.

Але дробяча наша з таго моманту стала дружбач. Генадзе пачаў пазбягаць мяне і ўсё часцей і часцей, аказаўшыся выпадкова побач, імкнуўся тут жа алысці ўбок. Спачатку гэта мяне бінтавала. Я доўга не разумеў, у чым справа, і ўсхляк намагаўся вярнуць ранейшую прыязнасць. Але ўсё было марна. Я наткнуўся на такую непрыяльную сіюну адчування, што само жаданне гаварыць знікла назавсёды. І вось тады, нібы падсвядома паліварджаючы меркаванне, што гісторыя чалавечых узаемаадносін — гэта найперш гісторыя барацьбы самалюбстваў, я і сам пачаў няўзнак адчувацца. Гэта было жахліва! Асабліва тады, калі адчування пачала перарастаць у нядабразычлівасць. Мы і азірнуцца не паспелі, як яна ператварыла ўсё добрае, што было калісьці між намі, у супольныя руіны.

Вядома, мы не сустрэкаліся больш, а спаткаўшыся дзе-небудзь выпадкова ў перапынках між заняткамі, тут жа стараіся разбежчыся ў розныя бакі. Усё часцей і часцей я лавіў сябе на думцы, што жадаю былому сябручку кепскага. Не сумняваюся, увесь гэты час ён адчуваў да мяне тое самае. Як на тое, прыкрасць гэтая — не адзінае, што здарылася са мною апошнім часам.

Неўзабаве пасля пераходу на працу ў інстытут я пазнаёміўся з Жанаю. На той час яна жыла пасля разводу з мужам адна і рабіла на абутковай фабрыцы. Я меў самую сур'ёзныя намеры наконж-ніцьбы і спадзяваўся, што жанчына гэтая ўрэшце ўнясе нейкую гармонію ў мой побыт. Ды спадзяванні так і засталіся спадзяваннямі. Сумеснае жыццё не зладзілася, і, памучыўшыся разам два месяцы, мы вырашылі разысціся. За два тыдні да развітання Жана з'ездзіла ў камандзіроўку ў Венгрыю, а вярнуўшыся, паведала тое, што надоўга азмрочыла мне існаванне. Учора, выпіўшы з гора ў самоте цёлую бутэльку настойкі, я выйшаў увечары на вуліцу прапашаваць і выпадкова сустраў Генадзе. Як заўсёды, ён хацеў унікнуць размовы, але я затрымаў яго і, размякчаны спіртным і дрэнным настроем, расказаў яму пра ўсе свае непрыемнасці. Што ён адчуваў падчас маёй споведзі — не ведаю. Хутчэй за ўсё не даў веры. А калі і даў, то наўрад ці прасякнуўся да мяне спакуваннем.

Вузкі, загравашчаны нейкаю старою мэбляю калідор паліклінікі сустракае мяне-не скразнякамі і пахам еду. Людзей няма, і крокі медсясцёр (усе як адна чамусьці на высокіх абпасах) рэхам разнасошца ад дзвярэй да дзвярэй. Ля лабараторыі, дзе робяць аналізы крыві, на-

## Кінапраграма да 200-годдзя Луўра

Кінапраграма "Час музея", прысвечаная 200-годдзю Луўра — апошні ў гэтым сезоне сумесны праект Пасольства Францыі ў Рэспубліцы Беларусь і Беларускай федэрацыі "Кінаклуб". "Восенню мініскія глядачы бачылі фільмы — прызыры Канскага фестывалю, у лютым і маі — карціны кінастуды "Гамон" і чужоўнага рэжысёра Саша Гітры... — адзначыў саветнік па культуры Пасольства Францыі ў РБ Франсуа Ларан.

3 15 чэрвеня аматарам кіно прапанаваў чатырохдзённая кінападарожжа па галерэях Луўра. Сэрца Францыі — Луўр — зрабілася ў тэатральнай зале Палаца культуры прафсаюзаў. Сэрца ўсёй нацыі, бо толькі пасля 1793 года закрытага каралеўскага рэзідэнцыі Луўр ператварылася ў агульнадаступны цэнтральны музей мастацтваў.

Усе дзевяць фільмаў, якія склалі праграму — гэта своеасаблівыя аўтарскія "уяўленні Луўра". Было відавочна, што рэжысёры эксперыментавалі з колерам і гукам, выкарыстоўвалі розныя ракурсы і планы, імкнуліся да паэтычнасці.

Можна толькі здзіўляцца, якое значэнне мае Луўр для французцаў. Субседнікі рэжысёра С. Н'юмена ў фільме "Луўр, час музея" — шафёр, хатняя гаспадыня, настаўніца, звычайныя (!) парыхане, але шырыня паклоннікі музея, якія бываюць у ім па некалькі разоў у тыдзень. Проста, каб адпачыць. Каб забыцца на праблемы ў магчымым скрываванні позіркаў старажытнаегіпецкіх скульптур. Як не ўспомніць пра беднасць нашага "Луўра" — Нацыянальнага мастацкага музея.

Сёння ў Мінску час прыватных галерэй. Няма ў Нацыянальным мастацкім музеі і спецыяльных экскурсій для глухых і слепых. Адметныя кадры стужкі Н'юмена, які слепыя вывучаюць рукамі скульптуры. Луўр вабіць кожнага. І шануе кожнага.

Аднак Вялікі музей зачароўваў не толькі звычайных парыхан. У карціне "У Луўры з майстрамі" рэжысёр Р. Капэн прасачыў, якія з карцін музея ў свой час натхнілі Курбэ, Дэга, Пікасо, Матіса (цікава было даведацца, што мастакі XX стагоддзя прычыноўва адказаліся капіраваць творы майстроў мінулага). У 1949 годзе Пікасо вырашыў расставіць у пустых залах Луўра свае карціны: а ці перадапоўняюць яны змелены час, як палотны Пусэна, Верантэза, Давіда. Р. Капэн выкарыстоўвае хранікальныя чорна-белыя кадры таго цікавага эксперыменту. Кажуць, убаўшы сваю карціну побач з палатном вядомага майстра, Пікасо ўсклікнуў: "Ну, сукіны сыны, які мастак! Няхужо мастакі XX стагоддзя страцілі сакрэт бессмяротнае прыгожасці надзвычайна?"

"Я ніколі не бачыла шэдэўры Луўра ноччу", — скардзілася на экране наведвальніца музея. Сапраўды толькі ноччу магчыма падслухаць пра што кажа мармуровая Венера Марсу ("Марс і Венера", рэж. А. Мевіль) ці пра што сумуе бронзавая прыгажуня А. Маёля ў карунках снегу ("Дзіна ў каралёў", рэж. Д. Дзельюш). Толькі ноччу падгледзіш, які незвычайны спектакль рыхтуюць карціны Вялікай галерэі ("Уяўляючы Луўр", рэж. А. Флешэр). Толькі ноччу ўсе намяляванае, зробленае рукамі чалавека, атрымлівае доўгачаканае дыханне. На думку рэжысёра К. Віладэро, творы мастацтва жывыя заўсёды. Яго кінафрэска "Лыжачка" — апавед з "жыцця" старажытнаегіпецкай лыжачкі, зробленай ў выглядзе дзяўчынкі з круглай талеркай ў руках.

Адметная стужка праграмы — "Вялікая галерэя Луўра" А. Флешэра. Рух камеры — гэта рух нібыта чалавека, які павольна ідзе па галерэі і дакрэняцца да палотнаў рукой: спачатку правай, а потым левай. Флешэр знаходзіць у адной з карцін Луўра аналаг вуліцы Парыжа і з'яноўвае іх адзіным небам. З'яноўвае стагоддзі, з'яноўвае час. Час музея і нашага жыцця.

Вольга БАРАБАНШЧЫКАВА

У маі галерэя "Мастацтва", што па праспекце Францішка Скарыны ў Мінску, прэзентавала выставу сучасных жывапісных палотнаў Аляксея Марачкіна. Творы яго заўсёды не пакідалі гледца абыякавым. З напісанага ім раней згадаецца многае: гістарычныя партрэты слаўных людзей беларускай зямлі — Рагнеды, Еўфрасіны Полацкай, Кірылы Тураўскага, Вітаўта Вялікага, Францішка Скарыны, Міколы Гусоўскага, Кастуся Каліноўскага, Івана Луцкевіча, Цёткі, Максіма Багдановіча; казачныя персанажы з нізкі "Беларускія легенды і паданні" — усе гэтыя анёлы, русалкі, прывіды, дзівоныя істоты, гусяры са здзіравельных курганцоў, што раптам аляцелі з бабুলіных прасцін і старажытных званіц на палотны мастака ("Машока", "Каралева вукоў", "Выпрабаванне духу", "Чорная дама Насівакі", "Прывіды зямлі" і іншыя); творы, аяленыя чорным аптём Чарнобыля ("Планета "Палы", "Хадора", "Воблака", "З думкай пра Дзісенчыну", "Маці Божая ахвяраў Чарнобыля", "Магутны Божа" і інш.); ўрэшце, вобразы — у жудзена халодным асвятленні — касмічных пачвар і ведзьмакоў уласнай гадюлі...

Крытыкі слухаю адзначаю, што ў мастака арганічна спалучаецца талент жывапісца і пазіт з дыялектычнаю гісторыяю, заглыбленаю этнографія і арыгінальнаю філосафія. Сапраўды, яго партрэты могуць быць і сатырычна-заостранымі, і кранальна лірычнымі; творы, напісаныя фальклорным матывамі, — фантастычна-казачнымі і містычнымі, а прысвечаныя адвечнаму і вечнаму — па-філосафску шматзначнымі. Высокую ацэнку творчасці Аляксея Марачкіна даў Васіль Быкаў. У прыватнасці, ён сказаў: "Самае адметнае і, можа, самае важнае ў багатай мастацкай творчасці А. Марачкіна — гэта ягоны патрыятызм, пачуццё Радзімы, якія праяўляюцца ва ўсім, за што ён і ўздымаў мастак. Ці то нейзвычайны родны зямлі, ці вобразы яе людзей, ці гістарычная мінуўшчына, — усё сапраўды шчыра любіў яго сэрца і асветлена высокім артыстызмам яго таленту".

Нагадаю, што высокі ўзлёт Аляксея Марачкіна ў беларускім мастацтве абумоўлены многімі фактарамі, і ў першую чаргу

добрай прафесійнай падрыхтоўкай, якую ён атрымаў у Мінскім тэатральна-мастацкім інстытуце, глыбокімі ведамі ў галіне гісторыі і народнай культуры, набытымі ў працэсе самаадукацыі і ўдзелам у адраджэнскай руху — пачынаючы ад вулічных псеўдаў, фальклорных святаў, Курапаніцкіх набажэнстваў і да ўтварэння Беларускага народнага фронту. На пачатку 90-х гадоў арганізаваў разам са сваімі сябрамі-аднадумцамі мастацкую суполку "Пагоня", якая аб'яднала нацыянальна свядомых твораў, што спавядаюць ідэю адраджэння. Ужо ў перагах "Пагоні", працягваючы традыцыі Язэпа Драздовіча, стварыў серыю маляваных дыяноў, а таксама некалькі кампазіцый і інсталляцый алегарычнага і сатырычнага гучання, у якіх даў зраз сучаснай палітычнай сітуацыі ў краіне і выказаў уласнае стаўленне да дыктатуры.

Нейкі час працаваў на пасадах галоўнага мастака Мастацкага фонду Беларусі і загадчыка кафедры жывапісу Беларускай акадэміі мастацтваў. За творчыя дасягненні ўзнагароджаны медалём Францішка Скарыны.

Сёлета выстава паказала, што перад намі і той самы мастак і ўжо не той. Яго творчая манера ў многім змянілася, стэль стаў больш умоўным. Палотны "Снегавік", "Зімовы мроі", "Восны ў зіму" — яшчэ падняты з ранейшымі пошукамі: казачная старажытная мінуўшчына, вяртанне да чыстых крыніц дзіцтва, светлая мара аб будучыні. Большасць жа твораў не межа прывязкі да з'яў і прадметаў матэрыяльнага свету, у якім жыве чалавек. Прыявыны, эфэсты, джаратэі ("Акт", "Клетка", "Планета "М"), якія радзіла буйным колеравым рытмам і ўсплываю, святэцкай мадэліроўкай пластычных формаў, сцвярджаючы, што чалавек можа ўвайсці ў свет чыстага мастацтва і атрымаць эстэтычнае асяроддзе ад сузірання гарманічных спалучэнняў ліній, калорных плям і своеасаблівага каларыту. Навіна экзэптычна была і ў тым, што палотны — без рам і падрамнішцаў — свабодна спускаліся са сцен. На выставе былі паказаны акараў ў спецыяльным прыстаўленні, дае глядач мог браць у рукі той ці іншы твор і падоўгу яго разглядаць. З ціканасці да феномена мастака я папрасіла ў яго інтэрв'ю.

## Аляксей МАРАЧКІН: "Маё мастацтва застаецца мастацтвам гармоніі і пратэсту"

— Аляксей Антонавіч, ёсць мастакі, якія ўсё жыццё распрацоўваюць класічныя накірункі ў мастацтве, а менавіта — рэалістычны. Пра вас гэтага не скажам. Вы ўвесь час у пошуку, увесь час вучыцеся і эксперыментуеце. Дагэтуль, вы захоўвалі мудрую раўнавагу ў выкарыстанні традыцыйных рэалістычных і сучасных мадэрнісцкіх сродкаў адлюстравання. Зараз гэта раўнавага парушана, аб чым і засведчыла гэтая выстава. Паколькі сёння слова "фармаліст" ужо не гучыць як абраз, то мы можам спакойна парэзаваць на тэму менавіта вашых пошукаў у галіне формы. Мне думецца, што сёння вы прадстаўляеце авангардысцкую плынь у мастацтве, якая, калі верыць энцыклапедычным даведнікам, аддае перавагу фармальным сродкам адлюстравання і адыходзіць ад рэалізму. Я, прыкладам, заўважыла, што некаторыя формаварэнні на вашых палотнах (кругі-колы, "пырскі" штрыхоў, трохкутнікі і інш.) не адпавядаюць канкрэтным рэаліям, а выступаюць у ролі таемных знакаў. Гэта азначае, што вы адыходзіце ад натуры і, магчыма, ад праблем грамадскага жыцця. Але перш чым засяродзіцца на прыродзе стылю мастака Марачкіна, хацелася б прасачыць яго творчую эвалюцыю.

— Напачатку я спавядаў тое, сярэд чого жыві, што ведаў, а перадусім — беларушчыну. На яе ідэінай аснове ў цесным закутку сваёй першай майстэрні ствараў пейзажы ды нацыяналізму. Пісаў з натуры. Той перыяд у сваёй творчасці жартам называў "натурнай школай". У свой час на пазіцыях усвядомленай беларускасці мяне падтрымлівалі мастакі Лявон Баразна і Віктар Шматаў. Яны мне першыя сказалі: "Толькі Бацькаўшчына павінна цябе натхняць. Гісторыя народа і любоў да роднай мовы". Гэта былі 70-ыя гады — з іх рэпрэсіямі і цкаваннем нацыянальна свядомай інтэлігенцыі. Мой нонканфармізм заўсёды адмяжоўваўся ад афіцыйнай кан'юнктуры, ад прышчэпак метаду так званнага сацыялізму, які адпавядаў накірунку дзейнасці кампарты і прымусу працаваць у рэчышчы такога заідавалазнавага мастацтва. Паколькі я не пісаў партрэты дзяржаўных і партыйных дзеячаў, не абслугоўваў ідэалогію, то мне і маім калегам-аднадумцам давялося пайсці ў іншым напрамку, а менавіта ў Адраджэнне. Аб'ектам адлюстравання для мастакоў-адраджэнцаў стала этнічная і духоўная гісторыя наро-

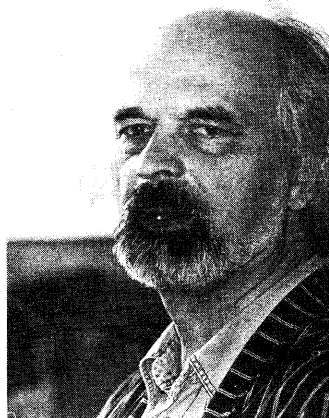
да. Апошняя — ва ўсім багацці аязычніцкіх вераванняў, культаў, традыцыяў, абрадаў, фальклору. Я з натхненнем працаваў над гістарычнымі партрэтамі дзеячаў мінуўшчыны, пры стварэнні якіх карыстаўся іканаграфічным матэрыялам, вылучаючы рысы не толькі тыповыя, але і гераічныя. Стварыў палотны, напісаныя на этнаграфічным і фальклорным матэрыяле, у першую чаргу "Гуканне вясны" і нізку "Легенды і паданні Беларусі", дзе старажытныя светапоглядныя ўяўленні нашых продкаў знайшлі адлюстраванне ў канкрэтнай, нагляднай форме сімвалічных і алегарычных казачных персанажаў. Работа над гэтымі творами паспрыяла складанню майго сучаснага стылю — сімвалічна-метафарычнага, з адзнакамі умоўнасці і пэўнай стылізацыйных форм. Дадам, што пры стварэнні легендарных вобразаў мне часам даводзілася выкарыстоўваць прыёмы дэкаратыўна-прыкладнага народнага мастацтва ("Выпрабаванне духу", "Тураўскі вясчун" і інш.).

— Як паўплывала на дзейнасць беларускіх мастакоў перабудова?

— Перабудова разбурыла тую сцэну, якая падзяляла свет на два варожыя лагеры, і зрабіла нас больш свабоднымі. Нацыяналістаў не маглі ўжо так цаваць і ганьбіць, як раней. З другога боку, адраджэнская плынь захапіла свядомасць многіх твораў, і ідэяльная аснова беларушчыны ў мастацтве такім чынам значна пашырылася. На жаль, пра сённяшні дзень гэтага не скажам.

— Хацелася б да канца высветліць эвалюцыю вашага стылю. Зараз вы пішаце ў іншай манеры, больш абстрактнай, адыходзячы ад фігураўнага мастацтва.

— Не зусім так. Ваша заключэнне занадта катэгарычнае. Фактычна я працягваю распрацоўваць свой сімвалічна-метафарычны стыль, які ўзабгачаю нечым іншым. Гэта "іншае" заключаецца ў павышанай колеравай гаме, у выбары тэм і пластычных прыёмаў стварэння гарманічных формаў. Калі ранейшай мае творы мелі аснову літаратурна-гістарычную, то цяпер я звяртаюся пераважна да тэм і жанраў, якія даюць магчымасць эксперыментавання ў галіне формы: знаходзіць новыя выяўленчыя сродкі, узабгачаць мастацкую палітру, аплываць чыстую красу. Цяпер пішу без аглядак на натуру і стаўлю іншыя задачы. Галоўнае прызначэнне маёй сённяшняй творчасці — наталіць прагу эстэтычных пачуццяў глядачоў, пашыраючы



дыяпазон іх успрымання прыгожага ў жыцці і мастацтве, мабчы, таму і пачаў працаваць у новым для сябе матэрыяле — акварэлі, якая дае шырокі прастор для формаварэнняў і нечаканых мастацкіх расцэнняў. Думам, што найбольш правільным будзе вызначыць мой стыль як эклектычны. І гэта ўспрымаю не як абраз ці прыніжэнне. Я магу выпрабавваць і адно, і другое, і трэціе, і не думаю, што працую ў рэчышчы еўрапейскага авангарда. Хутчэй сам па себе развіваюся — не хачу быць аднастайным.

— А калі вы робіце выставы, нахваліт майскай, то што гэта азначае?

— Гэта азначае, што для сябе і для гледача — не пабаюся гэта сказаць — спрабую падняць вышэй эстэтычную планку. Наш глядач прывык бачыць на палатне тое, што і ў жыцці, што можна, так бы мовіць, рукой памацаць. Калі я намалюю натуралістычны нацыяналізм з браварыямі, то гэта будзе здорава. І гэта ён з ахвотай набудзе, як на Камароўцы. Так нельга падыходзіць да мастацтва. У гэтым плане я хачу разбудзіць фантазію гледача, даць нейкую новую эстэтыку. Для сябе я гатую выставу вызначыў як некамерцыйную. А чаму? Той, хто разбіраецца ў мастацтве, не мае грошай, каб што-небудзь набыць, а той, хто мае грошы і жадае мець у сябе дома карцінку з натуры, хай шукае іншага мастака. Дык не буду ж я залежаць ад таго, хто не разбіраецца ў мастацтве! За майжой з такой выставы трычатыры творы заўсёды б купіліся. Тут жа спадзяванню няма.

— Не баіцеся, што вашы эстэтычныя прынцыпы будуць зважаць тэматычны абсяг творчасці?

— Не баюся, бо не збіраюся абмяжоўвацца тым, што паказу на майскай выставе. Хачу падкрэсліць, што я ствараю творы не толькі эстэтычнага плана, але і такія, як "Сцяна", "Шчытаносцы", "Зомбі", бо сучасная палітычная сітуацыя ў краіне правакуе ў мастацтве плынь нонканфармізму, гэта значыць, мастацтва пратэсту. Лічу сябе нацыяналістам у лепшым сэнсе гэтага слова, і што

# ...І вяртацца ў тэатр

**Наталля Качаткова, заслужаная  
артыстка Рэспублікі Беларусь,  
вядома гледачам больш як па  
сарака ролях, 24 чэрвеня  
адзначыла свой юбілей.**

“Усё яшчэ толькі пачынаецца...”, — сказала яна, і гэта прытым, што яна працуе ў тэатры каля трыццаці гадоў (калі дакладней — дваццаць сем). Цяпер яна ўпэўнена: яе ацэньваюць слушна па яе работах. Але ж упэўненасць гэтая з’явілася не адразу...

За самага дзяцтва Наталля Качаткова жыла ў тэатры. Гэта не метафара — яе бацькі былі акцёрамі, а маленькая дачка шмат часу бавіла з імі. Яна ўжо тады ведала тэатр з усёй ягонай “кухні”, для яе ўсялякія тэатральныя споры былі не чужымі. Жаданне стаць актрысай ўзяла ў яе даволі рана — яшчэ ў школе. Наталля Качаткова была ўпэўнена, што будзе працаваць у тэатры. Яна нават пачала рыхтавацца да паступлення ў тагачасны БДТМІ, — у Рускай тэатры, дзе ўдзельнічала ў рознага кіталу маскоўска. Усе непрыемнасці, звязаныя з тэатрам, яна ведала — бачыла, як цяжка ўсваіць дэкарацыю, што ён не прызначаны на адну з роляў, — нават на прыкладзе сваіх бацькоў... Але ж упартая працягвала імкнуцца да акцёрскай прафесіі. Бацькі ёй не перашкаджалі, хаця бацька ўсё ж казаў (з лёгкай усмешкай): “Вядома, добра было б, калі б яна атрымала якую-небудзь прыстойную прафесію...”

Яна паступала сама, без усялякай дапамогі з боку бацькоў — тым ў гэты час былі на гастролях з тэатрам. Аднак, нягледзячы на суровую прыёмную камісію, — Арлоў, Маланкін, Бутакоеў і іншыя, — Наталля Качаткова стала студэнткай Беларускага дзяржаўнага тэатральна-мастацкага інстытута. Тамсама, у інстытуте, пачаліся і першыя яе праблемы. Яна адчувала, што большасць выкладчыкаў і студэнтаў успрымае яе як дачку акцёра Качаткова, а не як студэнтку акцёрскага аддзялення Наталлю Качаткову. Кожная роля, па словах актрысы, была як экзамен — яна імкнулася даказаць усім, што і яна мае неблагія здольнасці. Напрыканцы інстытута стаўленне да яе пачало паступова змяняцца. Але вызіліца ад вобраза, “акцёрскай дачкі”

У маі гэтага года ў мінскім Палацы мастацтваў праходзіла мастацкая выстава друкаванай графікі. Гэта была першая ў нашай краіне сумесная акцыя двух грамадскіх арганізацый: Міжнароднага культурнага фонду Кандрата Крапіўні і Беларускага фонду паліграфічнай Маскоўскага дзяржаўнага авіяцыйнага тэхналагічнага ўніверсітэта імя К. Цылькінскага.

Выстава называлася “Сучаснае мастацтва Беларусі” (гэта другая па ліку экспазіцыя твораў мастацтва ў рамках аднайменнай культурнай праграмы, распрацаванай Фондам Кандрата Крапіўні). Яна праводзілася пры садзейнічанні Міністэрства культуры, Беларускага саюза мастакоў, Рэспубліканскай мастацкай галерэі і з’явілася прыкметнай падзеяй у культурным жыцці краіны.

У выставы было адразу некалькі генеральных спонсараў: замежнае прадпрыемства “Белфорст” (эксклюзіўны дыстрыб’ютар фірмы “Хусварна” ў РБ), беларускія прадпрыемствы “Ватэкс” і “Акваліт”. Спраўды ўнікальным быў змест экспазіцыі, аснову якой складалі графічныя аркушы з прыватнай калекцыі Дзмітрыя Малацова. Стварэнне твораў графічнага мастацтва — гэта своеасаблівае супрацоўніцтва аўтара і майстра друкарка. Такім майстрам і з’яўляецца Д. Малацов, які валодае сапраўднымі сакрэтамі друкарскай тэхнікі і на працягу некалькіх дзесяцігоддзяў тыражуе творы многіх нашых графікаў — і сталых, шырокавядомых, і зусім маладых, учарашніх студэнтаў.

У выставачнай зале перад гледачом раскрывалася разнастайнасць Беларускай графікі (больш за 50 твораў) — ад традыцыйна рэалістычнай да абстрактна-сімвалічнай. Разнастайнасць экспазіцыі маюць, на мой погляд, важнае культурнае значэнне. Яны даюць магчымасць яшчэ і яшчэ раз убачыць тое індывідуальнае і непатворнае, што ёсць у кожным творы мастацтва, прасачыць тэндэнцыі развіцця тых ці іншых школ з пазіцыі сённяшняга дня. Да таго ж такія экспазіцыі дапамагаюць зразумець і адчуць усю значнасць і маштабнасць мастацтва ў нашым жыцці.

Мастацтва друкаванай графікі — мабыць, самае разнапланнае сярод усіх іншых відаў мастацтва, і ў той жа час самае супярэчлівае. Дакладнасць выявы, вытанчанасць вобразаў, складанасць выяўленчай мовы і тэхнікі, шматзначнасць эместу (графіку невыпадкова называюць “мастацтвам сэнсу”) і ў той жа час тыражнасць — усё гэта ператварае яе ў мастацтва сацыяльна значнае.

У графічных вобразах спалучаецца імпульснае і рацыянальнае, неспрэчнасць натхнёнага ўражання і скрупулёзнасць, дас-

яна здолела толькі ў тэатры Янкі Купалы, куды яе запрасілі пасля заканчэння інстытута. У яе творчым тэатральным лёсе было ўсё — і поспехі, і часы незапапрабаванасці. Зразумела: два гады жыцця камя-небудзь могуць падацца і не вельмі вялікім тэрмінам, але ж трэба ведаць акцёраў... Ды Наталля Качаткова не скардзілася, у гэты “пэрыянак” яна доволі актыўна працавала на радыё і тэлебачанні (яно і цяпер вабіць яе). Актрысе вельмі падабаецца агучваць розныя персанажы, асабліва... маленькіх хлапчукоў. Наталля Георгіеўна спакойна ставіцца да творчых складанасцяў. Напэўна, скажа, што не толькі доўгі час працы ў тэатры, але і дзіцячая загартоўка.

Сёння мы ведаем актрысу Наталлю Качаткову, якая іграе ў такіх знакамітых спектаклях, як “Памінальная малітва”, “Тутэйшыя”, “Ажаніцца — не журдыцца” і шмат якіх іншых. Але ж творчы чалавек заўсёды падцімае сваю планку — ніводны сапраўдны акцёр ніколі не скажа: “Я сваю гадоўную ролю ўжо сыграў”. Наталля Качаткова таксама лічыць, што яе гадоўная роля — наперадзе. Цяпер ёй, напрыклад, вельмі хочацца сыграць клоуна. Часам актрыса знаходзіць для сябе выдатнага літаратурнага героя, якога цікава было б увасобіць на сцэне. Аднак... “Няціліца навізаваць тое, што хочаш сыграць”, — мяркуе Качаткова.

Яе асабістае жыццё моцна звязана з сям’ёй — гэта той прытупак, дзе актрыса можа адпачыць і падзяліцца сваімі думкамі з роднымі. Але ж сапраўдным адпачынкам для Наталлі Качатковай з’яўляецца прырода і Леў Талстой, — для яе аўтар нумар адзін. Яго творы дапамагаюць актрысе больш дакладна асцясоўваць сваё становішча ў свеце.

Больш за ўсё ў жыцці Наталлі Георгіеўны не любіць фальшу і ведае дакладны спосаб вызвалення ад яго — трэба з’ехаць на некалькі дзён на прыроду, дакрануцца рукамі да зямлі — і ўсё дрэннае пануці і думкі знікаюць... Ва ўсімкім выпадку, гэты спосаб для актрысы вельмі дзейсны. Але ж прафесія (акцёру патрэбныя сурозмовы, кола сяброў) прымушае вяртацца ў горад... І ў тэатр...

**Кірыла ВАСІЛЕВІЧ**

## Лінія, штрых, вобраз

У маі гэтага года ў мінскім Палацы мастацтваў праходзіла мастацкая выстава друкаванай графікі. Гэта была першая ў нашай краіне сумесная акцыя двух грамадскіх арганізацый: Міжнароднага культурнага фонду Кандрата Крапіўні і Беларускага фонду паліграфічнай Маскоўскага дзяржаўнага авіяцыйнага тэхналагічнага ўніверсітэта імя К. Цылькінскага.

Выстава называлася “Сучаснае мастацтва Беларусі” (гэта другая па ліку экспазіцыя твораў мастацтва ў рамках аднайменнай культурнай праграмы, распрацаванай Фондам Кандрата Крапіўні). Яна праводзілася пры садзейнічанні Міністэрства культуры, Беларускага саюза мастакоў, Рэспубліканскай мастацкай галерэі і з’явілася прыкметнай падзеяй у культурным жыцці краіны.

У выставы было адразу некалькі генеральных спонсараў: замежнае прадпрыемства “Белфорст” (эксклюзіўны дыстрыб’ютар фірмы “Хусварна” ў РБ), беларускія прадпрыемствы “Ватэкс” і “Акваліт”. Спраўды ўнікальным быў змест экспазіцыі, аснову якой складалі графічныя аркушы з прыватнай калекцыі Дзмітрыя Малацова. Стварэнне твораў графічнага мастацтва — гэта своеасаблівае супрацоўніцтва аўтара і майстра друкарка. Такім майстрам і з’яўляецца Д. Малацов, які валодае сапраўднымі сакрэтамі друкарскай тэхнікі і на працягу некалькіх дзесяцігоддзяў тыражуе творы многіх нашых графікаў — і сталых, шырокавядомых, і зусім маладых, учарашніх студэнтаў.

У выставачнай зале перад гледачом раскрывалася разнастайнасць Беларускай графікі (больш за 50 твораў) — ад традыцыйна рэалістычнай да абстрактна-сімвалічнай. Разнастайнасць экспазіцыі маюць, на мой погляд, важнае культурнае значэнне. Яны даюць магчымасць яшчэ і яшчэ раз убачыць тое індывідуальнае і непатворнае, што ёсць у кожным творы мастацтва, прасачыць тэндэнцыі развіцця тых ці іншых школ з пазіцыі сённяшняга дня. Да таго ж такія экспазіцыі дапамагаюць зразумець і адчуць усю значнасць і маштабнасць мастацтва ў нашым жыцці.

Мастацтва друкаванай графікі — мабыць, самае разнапланнае сярод усіх іншых відаў мастацтва, і ў той жа час самае супярэчлівае. Дакладнасць выявы, вытанчанасць вобразаў, складанасць выяўленчай мовы і тэхнікі, шматзначнасць эместу (графіку невыпадкова называюць “мастацтвам сэнсу”) і ў той жа час тыражнасць — усё гэта ператварае яе ў мастацтва сацыяльна значнае.

У графічных вобразах спалучаецца імпульснае і рацыянальнае, неспрэчнасць натхнёнага ўражання і скрупулёзнасць, дас-

б я ні ствараў, гэта так ці інакш адаб’ецца на маіх палатнах. Ведаецца, французскі мастак Анры Маціс падчас Другой сусветнай вайны пісаў вельмі прыгожыя інтэр’еры і нацюр-морти — з рыбкамі, з кветкачкамі. Казаў, што такім чынам, ідучы ў свет гармоніі, ён пратэстуе супраць пачварнага фашызму. Лічыць, што і маё мастацтва застаецца мастацтвам гармоніі і пратэсту, калі вяду гледача ў свет прыгожага. У абсягу сваёй тэматыкі сёння, напрыклад, працягваю працу над партрэтамі сучаснікаў. Ужо экспанаваліся на выставах партрэты Янана Пазняка, гісторыка Міколы Ермаловіча, мастака Аляксандра Пушкіна, паэта і філосафа Алега Бембеля. Нядаўна, да 80-годдзя Беларускай Народнай Рэспублікі, напісаў па старым здымку пражскага перыяду партрэт дзячкі БНР, паэтэсы Ларысы Геніюш.

**— А чым вытлумачыць ваша сённяшняе захапленне выяўленчымі сродкамі абстрактнага мастацтва — напрыклад, геаметрычнымі формамі і сімвалічнымі знакамі?**

— Тым жа імкненнем да выяўлення ідэальных гарманічных формаў. На маёй выставе дэманстравалася дэкаратыўная кампазіцыя “Знак”. На ёй мы бачым зямлю, неба і трохкутнік на небасхіле. Калі для расійска-беларускага мастака Казіміра Малевіча, які вывучаў ідэю бесперадметнага малюнка, ідэальнай уяўлялася форма квадрата, то для мяне гэта трохкутнік. У ім я бачу нейкае святло, Божы знак. Нездарма ж Хрыстос мае німб круглы, а Бог айцец — трохкутны. Гэта ж Божжа воля.

**— Цяпер вы працуеце ў акварэлі. Гэта таксама прадкватнае вамым імкненнем адлюстроўваць ідэальныя гарманічныя формы? Я маю на ўвазе, што акварэлі, паказаныя на выставе, апяваюць красу жанчыны.**

— Адкажу так: для мяне акварэль — своеасаблівы матэрыял, які канцэнтруе ўвагу на чалавечых пачуццях і эмоцыях, на тым, што цібе зачароўвае. У гэтым матэрыяле ляжыць перадаць сваю закаханасць, захапленне, паэтычны ўзлёт душы, іншыя пачуцці. У стварэнне акварэльнага малюнка трэба ўкласці сэрца і душу — інакш твор не атрымаецца. Задума пісаць жанчыну прыйшла невядома. Акварэльная фарба, як вядома, кладзецца на паперу натуральна, і я адчуў, што на ёй нечакана пластычна кладзецца лінія. А лінія, як нідзі, характэрна для аголенай жанчыны, прыгожасць якой натхніла мастакоў і скульптараў ва ўсе эпохі. Працуючы над акварэлямі, я нібы вяртаўся ў сваю маладосць: адчуваў энергію, натхненне, закаханасць.

**— Як вы бачыце свой далейшы шлях у мастацтве? Не за гарамі ж і юбілей, шасцідзесяцігоддзе. Магчыма, ёсць задума стварыць нейкі асаблівы твор да гэтай даты?**

— Я збіраюся і далей развіваць накірунак творчасці, які паказуў на гэтай выставе. Толькі ісці больш у глыбіню. Вяртацца ў перыяд глядзізму мне ўжо не хочацца. Чаху глядзець на ўсё святлей, можа быць, і пратэставаць, але трохі па-другому. Да юбілею збіраюся стварыць твор глыбокага філасофскага гучання — у працяг адраджэнскай Купалавай тэмы “А хто там ідзе?”. Гэтага ад мяне патрабуе трагічная сучаснасць. Мой народ доўгія вякі стаіць на раздарожжы. Працяглая дэнацыяналізацыя зрабіла яго глухім, сляпым і раз’яднаным. Адзіны паратун — аб’яднацца на гістарычным падмурку вялікай нацыянальнай культуры. Вось тую ідэю — падняццё на аснове духоўнасці ў імя жыцця — і чаху я дасягну да сваіх гледачоў сваім будучым творам. Гэта мая звышзадача і мой боль...

**— Паройдзем да ўнутраных праблем вашай творчасці да грамадскіх клопатаў. Які з іх для вас найважнейшы?**

— Справы суполкі “Пагоня”, старшынёй якой я з’яўляюся. Мая непасрэдная задача — рыхтаваць нашы выставы, як дома, так і за межамі рэспублікі, — у Германіі, Італіі, Францыі, Бельгіі, Амерыцы. Заўважу, што ў апошнія гады нам вельмі цяжка праводзіць выставы на Бацькаўшчыне — перашкаджаюць чыноўнікі. Сёлетня ўвогуле не дазволілі выставіцца ў Палацы мастацтваў — з тае прычыны, што на гэты час Міністэрства культуры нечакана запланавала сваю выставу. І ўсё ж сябры суполкі здолелі паказаць свае творы ў Гародні і ў Мінску — у сталічным касцёле святых Сымона і Алены і штаб-квартиры БНФ. Выстава да 80-х угодкаў БНР адбылася і ў Бруселі, куды запрасілі мяне з Аляксандрам Родзіным.

**— Хто яе ініцыяваў?**

— Грамадскі дэмакратычны рух Хартыя-97, якая размясціла выставу ў сваім праспектным памяшканні. Мы прывезлі туды тва-

ры нонканфармісцкага характару. Цэнтральнае месца заняла “Сцяна” — палатно, на якім я адлюстравуў у метафарычнай форме тое, што робіцца на Беларусі. Сцяна — гэта адмеціна нашага часу. Відца, невядома, менавіта пад такой назвай апублікавалі свае кнігі Васіль Быкаў і Сакрат Яновіч. Выстава ў Бельгіі мела вялікі рэзананс. На адкрыцці прысутнічалі нашы суайчыннікі-эмігранты, бельгійская інтэлігенцыя, дэпутаты Еўрапарламенту. Быў заяўлены пратэст супраць неабгрунтаваных рэпрэсій на Беларусі. Прыёмна адзначыць, што ў рэзідэнцыі Еўрапарламенту сярод іншых сцягоў у ўбачыў і наш гістарычны — бел-чырвона-белы. Заўважце — не чырвона-зялёны.

**— Раскажыце пра вашы даўнія кантакты з замежнымі краінамі, да якіх далучана і суполка “Пагоня”.**

— Сапраўды, нашы кантакты, даўнія і рознабаковыя, носяць характар творчы, дэлавы і сяброўскі. Найбольш сталыя і надзейныя сувязі з Германіяй. Кантакты ажыццяўляюцца праз дабрачынную асацыяцыю “Сябры Беларусі” з горада Нордвальдэ. Гэта арганізацыя аказвае гуманітарную дапамогу ахвярам Чарнобыля, а нам, беларускім мастакам, дадзіць штогодковыя выставы ў сваім горадзе. Апошняя, калядная выстава адбылася ў прадстаўнічым галерэі “Трэнт”, што ў горадзе Штрайфурт. У Германіі вельмі папулярны беларускі жывапіс, графіка і скульптура малых формаў рознага характару, а найчасцей фігуратыўнага, рамантычна-алегарычнага, у нечым метафарычнага. Можна, таму што само нямецкае мастацтва крыху рацыянальнае, яму не хапае эмоцый і настраваўсці. У калекцыі менавіта Альбрэхта Круша, Марыі Ціман знаходзяцца творы Леаніда Шчамялёва, Уладзіміра Сулкоўскага, Міколы Аўчыніківа, Юры Піскуна, Сяргея Рымаўскага, братоў Басалыгаў, Адамчыка, Селіханова і іншых. Са свайго боку мы таксама мацым нямецка-беларускія культурныя сувязі, прымаючы ў сябе адтуль гасцей і арганізуючы выставы іх твораў. Так, у Нацыянальным мастацкім музеі Беларусі намі была арганізавана выстава твораў старажынага мастака Германіі Генрыха Ноя, які вельмі любіць нашу краіну, а прадстаўніка Віцебскай мастацкай школы Васіля Кандзіанскага лічыць сваім настаўнікам. Другая выстава, на гэты раз твораў прафесара і педагога Мюнстэрскай мастацкай акадэміі Уда Шала і яго вучніцы, адбылася ў сцэнах Беларускай мастацкай акадэміі, дзе я працую.

**— Скажыце, Аляксей Антонавіч, а сёння ў нас многа таленавітай моладзі?**

— Вельмі многа. Калі гадоў пятнаццаць назад у авангардзе сучаснага мастацтва быў дзесятак маладых — адораных, з багатай фантазіяй — мастакоў, то сёння іх у некалькі разоў больш. Творчасць Юрася Хілько, Сяргея Цімохава, Міколы Андрэювіча, Пятра Багданава, Алены Шлегель, Алеся Ксандова, Сяргея Малішэўскага, Сяргея Рымаўскага і многіх другіх мае велізарны поспех у Еўрапейскіх краінах, але на Бацькаўшчыне яна не запатрабавана.

**— Скажыце, а як глядзіць наша Міністэрства культуры на тое, што работы нашых таленавітай моладзі едуць за мяжу і там знікаюць?**

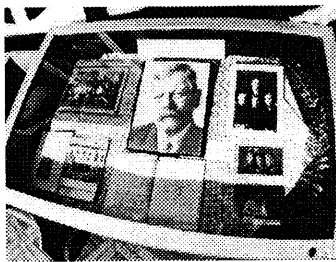
— А скрозь пальцы глядзіць, інакш бы такое не адбывалася. У нашых мастакоў няма другога выйсця, як збіваць свае творы на чужыне. Прыкладам, работы суполкі “Пагоня” Міністэрства культуры даўно не купілае. Творы сучасных маладых мастакоў Міністэрства культуры не купілае таксама. Я не чуў, каб чыноўнікі гэтай установы наведвалі галерэі і салоны, дзе выстаўляецца наша моладзь, і набывалі што-небудзь для музея сучаснага мастацтва. А такі музей у нас існуе, але ён не апраўдвае ні сваёй назвы, ні свайго прызначэння. Менавіта гэты музей павінен фармаваць свае фонды не па кланавых-сяброўскай прыкмеце, а з лепшых твораў мастакоў розных пакаленняў. Замест гэтага па камандзе зверху музей праводзіць беларуска-рускія “інтэграцыйныя” выставы, абслугоўваючы ідэю такога фальшывага падняння. Восі і едуць нашы духоўныя набывкі за мяжу, а потым мы будзем развозіць рукамі, як вярнуць дадому той або іншы шэдэўр мастацтва.

**— Якой вы бачыце перспектыву нашага нацыянальнага мастацтва?**

— З надзеяй гляджу ў будучыню. Малады падлесак нашага мастацтва квітнее талентамі, напаяўняецца жыццёвымі сокамі сусветнай і вялікай беларускай нацыянальнай культуры з яе глыбокімі еўрапейскімі каранямі. За імі — будучыня.

**Гутарыла Ірына КРЭНЬ**

Ён быў першым...



Той, хто бывае на вечарынах, што праводзяцца ва ўтульным і ветлівым Купалаўскім музеі, заўсёды адчуваў тут сваёсаблівую творчую аўру. Было так і гэтым разам, калі сабраліся, каб ўшанаваць сотую гадавіну з дня нараджэння вядомага пісьменніка, заслужанага дзеяча мастацтва БССР Рыгора Кобеца.

Вяла вечар даследчыца творчасці пісьменніка Людміла Лявова, якая расказала пра творчы шлях Рыгора Кобеца, падкрэсліла, што ён першы прафесійны беларускі кінасцэнарыст, яму першаму сярод пісьменнікаў было нададзена ганаровае званне заслужанага дзеяча мастацтва БССР.

Мікола Аўрамчык назваў Р. Кобеца чалавекам-легендай, спыніўся на асобных момантах яго жыцця, падзяліўся ўражаннямі, якія ён атрымаў у юнацтва ад твораў пісьменніка, асабліва ад п'есы "Гута" і кінафільма "Шукальнікі шчасця". Было што сказаць і намесніку міністра культуры Рэспублікі Беларусь Юрыю Цвяткову, які, будучы рэжысёрам-дакументалістам, здымаў Р. Кобеца для фільма "Цішка Гарты". Гэта адзіныя кінакадры пра пісьменніка, якія захаваліся. Мікола Татур прыгадаў, як ён, будучы настаўнікам, пазнаёміўся з творчасцю Р. Кобеца, а пазней з ім выступаў на творчых сустрэчах. На асобных цікавых эпізодах з жыцця пісьменніка спынілася яго дачка — Алена Кобец-Філімонава.

У гэты дзень у музеі адбылося адкрыццё цікавай і змястоўнай выставкі, прысвечанай юбілею Рыгора Кобеца (фотаздымкі, рукапісы, рэчы і інш.), якая будзе працаваць на працягу месяца. Арганізавала яе супрацоўніца музея Ніна Каралюк.

Ёсць штосьці паказальнае ў тым, што святкаванне юбілею Рыгора Кобеца пачалося менавіта з Купалавага дома.

Віцебскаму архіву — 60



У 1862 годзе ў Віцебску быў адчынены першы ў Беларусі дзяржаўны архіў — цэнтральны архіў старажытных актаў. У 1908 годзе яго матэрыялы былі перададзены ў Віленскі цэнтральны архіў старажытных актаў, а ў Віцебску застаўся толькі губернскай архіў, у якім захоўваліся дакументы, пазначаныя пачаткам 1800 года. Ішоў час, архіў папайнуўся матэрыяламі і ў ліпені 1938 года быў утвораны дзяржаўны архіў Віцебскай вобласці, які адзначае ў гэтыя дні сваё 60-годдзе.

Фота А. ХІТРОВА, БЕЛТА

# 3 добрымі намерамі, надзеямі і пажаданнямі

Выступаючы ў нязвыклым, а тым больш у непрыемным, жанры, мусова апраўдваўца, нашто гэта.

Як сабе самому, так і ўсім іншым, тлумачу: не маю права дапусціць, каб заставаліся ў зман уведзенымі чытачы "ЛіМа", а сярод іх і тыя многія калегі, што няблага ведаюць прадмет гаворкі, хоць уяўленні пра яго склалі ў даўнейшы час.

Але з такога тлумачэння адназначна падразумяваецца, што ў зман уводзіць аўтар той публікацыі, на якую робіцца гэты водгук. Таму павінен адразу ўдакладніць, што, нягледзячы на вялікую колькасць аргументаў і памылак у нататках "Колькі сілы і час дазваляць", Г. Тварановіч у наўмыснай дэзінфармацыі не абываваў. Справа тут, хутчэй за ўсё, у шчодрасці душэўнай і ў захапленні, што засціла вочы. Так ці інакш, спадзяюся, калегі Тварановіча за больш дакладную інфармацыю на мяне крыўдаваць не павінна.

Тыя ж самыя спадзяванні я маю і адносна ўшанавага падарыня Галінай сербскага калегі Момчыла Джэркавіча. Бо і я таксама жадаю, каб яму "яшчэ доўга ставала сіл і часу казаць пра Беларусь".

Але... Нічога, акрамя шкоды, не прынясуць нам узаемныя хваласпевы, калі мы будзем у сапраўднасці бела называць чорным, дробнае — вялікім, страты — дасягненнямі і г. д., не зважаючы на праўдзівы стан рэчаў.

А ён, калі браць факты, васьм які. Момчылу Джэркавіча ведаюць асабіста многія чытачы "ЛіМа". У першай палове 80-х гадоў ён, выдавец і пазт з Бялграда (СФРЮ), працягваў цікавіцца да беларускай літаратуры, завязаўшы кантакты як асабісты, так і з пісьменніцкай арганізацыяй, выдавецтвамі рэспублікі. Гэтым, натуральна, усе даражылі, шыра ідучы насустрач. Між іншым, тады Момчыла Джэркавіч стаў у нас самым вядомым сербскім пазтам — перакладчы яго твораў друкаваліся ў "ЛіМе" (тройчы), у "Далёглядах" (двойчы), у анталогічных зборніках (двойчы), "Мастацкая літаратура" планавала зборнік, праспект якога ўжо быў складзены аўтарам гэтых радкоў; ці не першым з замежнікаў М. Джэркавіч атрымаў тадзіную вышэйшую ўзнагароду Рэспублікі — Ганаровую граматы Вярхоўнага Савета БССР; імя сербскага сябра часта з'яўлялася

Адносна публікацыі Г. Тварановіч "Колькі сілы і час дазваляць" ("ЛіМ", 6.03.98)

на старонках нашых газет і часопісаў з розных нагод, а таксама ўвайшло ў энцыклапедычны даведнік. Уласна, усё было так, як мае быць, калі існуе двухбаковая зацікаўленасць. А яна выяўлялася і на словах, і на паперах — у выглядзе пратаколаў пра намеры, пагадненняў, дамоў — канкрэтна, з СП БССР, выдавецтвамі "Мастацкая літаратура" і "Юнацтва". Асаблівае значэнне тады было нададзена падрыхтоўцы анталогіі паззіі — на парызятных пачатках, з двухбаковым прадстаўніцтвам укладальнікаў (у абодвух выпадках — М. Джэркавіч і І. Чарота). І на пачатку ўсё ішло як след. Наш Саюз пісьменнікаў прыкладаў усе намаганні, каб гэты намер здзейсніўся. (У прыватнасці, шчодра апекаваў сербскага калегу пры яго наведванні Беларусі, хадаінічаў перад Вярхоўным Саветам нахонт ўзнагароды, шукаў грошы, каб заплаціць таму, хто рабіў рускіх падрадоўнікаў вершаў беларускіх пазтаў для анталогіі, якая павінна была выйсці ў Бялградзе). Абавязкі, узятыя на сябе нашымі бокам, былі выкананы цалкам і своєчасова. І "Сербская паззія" ў 1989 годзе выдадзена. А другі бок... перавагу ўсё ранейшыя кантакты.

Думаю, лепш будзе зразумела, чаму я мусіў-такі пісаць гэты ліст, каб звярнуўся да дзесяткаў калег-пазтаў, напамінаючы, як пятацца гадоў таму іх прасілі прынесці ў кабінет Я. Міклашэўскага вершы для сербскай анталогіі, а патым яны на працягу гадоў і па сённяшні дзень (пасля публікацыі Г. Тварановіч таксама) у мяне распытваліся пра лёс твораў сваіх.

Мне паўны час даводзілася толькі плячыма паціскаць. Пазней, калі сустраў у сербскім друку інфармацыю, нібыта кніга выйшла, уздыкнуў з палёгкай. Але пацвярджэння ад калегі Джэркавіча не прыйшло, кнігі таксама — ні мей, ні аўтарам. Вырашыў, што нейкая памылка. Тады тую ж самую інфармацыю знайшоў у кнізе самога партнёра "Оставлено времени", 1987 (даведка на вокладцы), а таксама ў другой, якую выпусціла яго ўласнае выдавецтва — "Пет векова песничства Црне Горе" (Београд: Ново дело, 1987, с. 364), прычым не дзе-небудзь, а зноў у даведцы пра яго самога. Зноў наспрабаваў высветліць, што да чаго, і зноў без выніку. Не, з часам дакладна акрэсліўся вынік такі: нягледзячы на крыніцу, звесткі не адпавядаюць рэальнасці. Ды пра ўсё гэта беларускім калегам няёмка было казаць. Лепш захаваць надзею, што ўсё роўна кніга выйдзе.

З падобнай далікатнасці і мае бялградскія калегі такую надзею падтрымлівалі. Тым часам узнікла ідэя паралельнага, дадатковага варыянта: я ўзяўся складаць анталогію ўжо не сучаснай паззіі, а за пазт стагоддзяў, прычым з устаноўкай, каб вершы, уключаныя ў папярэдняю, не паўтараліся. Перакладаў яе вядомы перакладчык і навуковец-славіст Міадра Сібінавіч. На працягу года, ва ўмовах блакады, яе выдалі аўтарытэтнейшыя выдавецтвы "Српска книжевна задруга" і "Научна knjiga" пры падтрымцы спонсараў — дарчых, сербаў з Косава. Кніга мела выдатны водгук (толькі ў маім архіве іх сем, тры з цэнтральнай прэсы). У сувязі з апошнім, дзіўна, што Г. Тварановіч, не правяршыўшы, даверліва паўтарае незразумелай мэты заўвагу Джэркавіча, быццам бы кніга засталася без водгукі. Дарчы, і ў Прыштыне, тамсама, дзе выходзіць і часопіс, на які спаслаецца мая калегі, высокатыражна 36-палосная газета "Единство" двойчы друкавала аб'ёмныя рэцэнзіі (30.12.94 і 13.05.97).

Амаль пяць гадоў мінула пасля выхаду другой анталогіі, значна пазнейшай па часе ўзнікнення, а першай так і няма.

Што ж ёсць? Ёсць чарговая спроба заручыцца падтрымкай грамадскасці на добрыя намеры. Ды і гэта б няхай. Але ў публікацыі часопіса "Стрелена" многа такіх прыкрых рэчаў, на якія мушу звярнуць увагу як Г. Тварановіч, так і ўсіх, каго істотна, як прадстаўляюць нашу літаратуру за мяжой, і каму дастапады прыныць: "Платон мне сябра, але ісціна даражэй".

Прывяду толькі пару фактаў: у гэтай нізцы пераважна большасць твораў зусім страціла рытмічныя малюнак і рыфмоўку. Тут пад імем Анатолія Варцінскага няма ніводнага яго верша, а прылісваецца яму створанае Уладзімірам Караткевічам; Уладзімір Сямёнавіч адрэкамандоўваецца як народжаны ў 1920 годзе, г. зн. прадстаўнік іншага пакалення, да таго ж абсалютна без падстаў сцвярджаецца, што на сербскую мову яго раней не перакладаў; да смерці Максіма Танка даецца з апірэдзжэннем на год... А гэта не ўсё, што я заўважыў і што вымушаны тлумачыць. Калі не аднаму боку, дык другому, калі не сёння, дык заўтра.

Што ж рабіць? Тым не меней ўсім нам лепш застацца пры добрых надзеях і яшчэ лепшых пажаданнях.

Іван ЧАРОТА

## Роўнасць — гэта дыскрымінацыя?

(Працяг. Пачатак на стар. 5)

пачатку нашай размовы ты сказала, што дадзена публікацыя зрабіла на цябе цяжкое ўражанне. Ты можах цяпер патлумачыць, што менавіта так моцна цябе закруціла? Магчыма, гэта лічы, якія наглядна паказваюць карціну знішчэння ўжо створанага?

— Лічы лепей не чапаць зусім. Думаю, што яны яшчэ занадта аптымістычныя, але не ў іх справа. Вось зараз перачытала яшчэ раз усё інтэрв'ю і нарэшце сама зразумела, што ў ім выклікае найбольшую незадаволенасць, нават крыўду. А гэта менавіта нараджэнне гэтага новага закона, які зраўняў на заканадаўчым узроўні нашу мову з суседскай. Сам факт гэтай роўнасці — не магу яго ні прыняць, ні зразумець. Чаму мова гэтай зямлі, народа, які на ёй жыве, павінна быць прыроўненая да нейкай іншай, няхай сабе і блізкай, ды ўсё ж чужой?

— Але ў рэальнасці нават такой роўнасці няма і ў малой ступені. Дзе ты бачыла гэтую роўнасць? Беларуская мова зноў адчуло прагнае, робіцца проста лішняй і непатрабнай.

— У нашай краіне ўсе паняцці перавернутыя, як у той брутальнай краіне з рамана Оруэла, дзе "мір — гэта вайна", "любоў — гэта нянавісць". Гэта ж і ў нас: "роўнасць — гэта дыскрымінацыя". Адно чужое, другое разумееш. Слова нібыта страцілі першапачатковы сэнс і абраслі іншымі, часта нават супрацьлеглымі значэннямі.

— Гэта тэма для нейкай наступнай нашай гаворкі. Але вось цябе абражае, што афіцыйна зацверджана другая дзяржаўная мова ў краіне. Ты яе называеш чужой, суседскай. А ці ты забылася, што ў нядуўня часы

гэтая другая была адзінай дзяржаўнай мовай на Беларусі, які і ва ўсім Саюзе? І тады гэта цябе так моцна не хвалевала, ты сама на ёй размаўляла, ледзь не роднай лічыла.

Цяпер зусім іншы час. Адбыліся не толькі геаграфічныя змены, але і змены ў свядомасці людзей, у поглядах на рэчы. І мае ўяўленні моцна змяніліся. Я напоўніцу адчула сябе грамадзянкай сваёй роднай Беларусі, мне захацелася жыць для яе і працаваць. У мяне цяпер ёсць тое, за што я нясу адказнасць, за што хварэю душой. Таму родная мова ў маім сэрцы не можа быць прыроўненая ні да якой іншай, няхай самай лепшай, самай углявовай, багатай, магутнай і г. д. Калі мой сусед з такім жа шанаваннем будзе ставіцца да сваёй роднай мовы, не жадаючы раўняць яе з іншай, я і яго разумю. Я разумю расіян, якія высока цэнзяць і ўслаўляюць сваю мову (добра і нам яе ведаць), замацаваўшы ў сваім заканадаўстве яе статус як адзінай дзяржаўнай. Кожны адказвае за сваё, на гэтым і трываецца свет. Так і для нас, беларусаў, наша мова павінна мець нейкую святасць, быць асаблівай, непатрабнай. А нам кажучы, што яна для нас роўная з суседскай, што тая суседская мае тут такія ж правы, замацаваныя ў заканадаўстве. Ёсць у гэтым для нас нейкая надзвычайна глыбокая крыўда. Нібыта непрызнанне ўсяго нашага паўнаважаснага, самадэстатковага, непрызнанне нашай роўнасці сярод народаў свету.

Ты раскідваеш псіхалагічны аспект новага дзяржаўнага духамоўя. Можна было б разглядаць праблему і з іншых пунктаў гледжання. Добра было б, каб навукоўцы спрагнавалі тыя наступствы, якія будзе мець

прыняцце гэтага закона для нашай мовы, культуры, народа, дзяржавы. Што ў казаць, не хапае нам такога кваліфікаванага, уважанага навуковага аналізу ў прынцыпі палітычных рашэнняў.

— Нібыта ты гэтыя рашэнні прымаеш! Ты, хто іх прымае, як мы ўжо бачылі, спасылаюцца хутэй на жаданні, эмоцыі, інстынцы прастага народа, перакладаючы на яго плечы і ўсю адказнасць за свае дзеянні. А СМІ маюць рухавыя карціны — усё пра роўнасць, справядлівасць, канстытуцыйныя правы і г. д. І людзі глытаюць падслоджжаныя пілюлі, вераць у казкі. Дык ці ёсць хоць у грамадстве колькі-небудзь адэкватнае разуменне сапраўднага сэнсу таго, што адбываецца?

— Усё, што разумеем я, разумеець і людзі. Гэта ж і ёсць выразнік іх думак і пацуючай, уважальнае іх супольнай свядомасці. Магчыма, яшчэ не ўсе разумюць. Магчыма, разуменне яшчэ няпоўнае. Але працэс, які кажуць, ідзе. Праходзіць час, і ва ўсім выяўляе сапраўдны сэнс, усю вызначнае сапраўдную цану. Усім словам, усім справам. І ўсё і ўсіх нахае па-сапраўднаму праўдзівы і справядлівы суд: суд гісторыі — тут і суд Божы — там.

Апошнія словы, нібы накіраваныя кудысьці ўверх, явяльна прымусілі мяне паглядзець у вако, на неба. Яно ўжо пацямела, і ў бяздоннай, празрыстай, сіняй яго глыбіні запаліліся першыя зорачкі, нібыта светлыя лампадкі перад Божым прастолам. Па асаблівай цішыні я раптам адчула, што ўжо адна ў пакоі, і ў думках развіталася са сваім бачным сразмоўцам — да заўтра.

Святлана БАГДАНКЕВІЧ



НА АДНЫМ З УРОКАЎ, абмяркоўваючы быкаўскіх герояў, задаваў пытанне не столькі вучням, колькі сабе: "Ці забудзецца апошняя вайна?" Сённяшнія выпускнікі — не нам, колішнім, роўня. Больш нігілізму ў іх, больш нейкай прагматычнасці ў ацэнках. Так і хочацца падсумаваць (справдзены канфілікт башкоў і дзяцей) — мы такімі катэгарычнымі не былі! "Ды, безумоўна, забудзецца", — гудзеў клас, хутчэй не сцвярджаючы, а правакуючы настаўніка на сутаргавы пошук адказу. Хрэстаматыянага, як любява ісціна. Маўляў, не ўмеем мы радавацца, бо развучыліся пакутаваць. Ці спачуваш таму, хто гэтую пакуту нясе праз усё жыццё. Спачуваш састарэлым бацькам, бабамі і дзедамі, якім смак бяды — звычайна, а вайна мінула — і сёння рэзх-кавадзіла па нервах, душы і сэрцы... Не, без сумневу, усё так. Забудзецца Айчынная тады, калі не заста-нецца ў сьвядомасці месца для спадчынага

у паліці падаўся. Дык яго партызаны нашы праз месяц і застрэлілі. Сама бачыла... Вось так і жылі. У любы момант карнікі маглі наляцець. Летам не вельмі, а вось калі зіма надыхдзе, так і чакай, бо пра нашы партызанскую вёску даведаліся фашысты хутка.

— Відаць, актыўнымі партызанамі былі?

— Ну, дык і не чапалі б нас немцы, калі б не так. На заданні, як памятаю, часта хадзілі. Хоць і галадавалі мы (у 42-ім, здаецца, толькі і змаглі хлеб пасеяць), але і дапамагалі партызанам, чым маглі. Без солі асабліва цяжка было. Вось тады вайна і пачала наша здароўе есці... Карацей, дапамагалі партызанам нават мы, дзяўчкі малыя. За студыямі вясковымі, напрыклад, сачылі, каб не атруцілі іх хто. Часта зараз сню, як адзін з партызанцаў Анютка мяне называе... Але часцей перад вачыма балоты тыя, дзе ад фрыццэ сям'і хаваліся, ды яшчэ і з каровай. І клопат адзін быў: не столькі пад абстрахам ці бамбёжэй выжыць,

форма на немцах карычневая была. Палявая жандармерія, мабыць?.. Аканіцы звонку зачынілі, дзверы замкнулі... Шаснаццаты год мне — не дзеянне ўжо неразумнае. Так у галаву і стукнула: не выпускаць жывымі. Прыціхлі ўсе. Надзея, што бяда абміне, заўжды ёсць. Але праз шчыліны ў аканіцах бачым, што сцены ўжо саломой абкладваюць. Я адразу дадзварэй. Калі падпалаць, думала, выскачыць паспрыаць. Быццам і не са мной гэта ўсё было, быццам у сне жудасным. Але заплюшчу вочы — і стаяць перад вачыма і хата гэта, і немцы ў чаканні відовішча. І свой адчай нечалавечы памятаю: "Ды колькі разоў запар паміраць можна за адно жыццё!" Але раптам матацыкл на вуліцы загрызуў. Зноў усё прыціхлі. А потым нечакана і дзверы расчыніліся. Той матацыкліст нямецкі, відаць, загад нейкі прывёз. Разбілі нас проста ў двары на дзве групы. Адных, пагалоска прайшла, у Германію павязуць,

ежа лепшай была. Ды і здэкаў меней. Але парабак — ён і ёсць парабак! Ды яшчэ і на зямлі чужой! І елі не разам з немцамі, і спалі ў катках нейкіх. Гаспадарына здзіўлялі ўсё, чаму на вопратцы маёй ніякіх знакаў. Рускія палонныя літары "ОСТ" насілі, польскія — "П", а я — нічога. "Беларуска", — кажу. Усё здзіўлялася фрау Кіндэль, што, маўляў, за нацыя такая... Падмімаліся на працу мы а палове пятай, спаць клаліся аж у адзінцаццэ ночы. Усё рабіла. І кароў павіла, і ў полі нароўні з мужчынамі працавала.

— А як усё ж, Ганна Рыгораўна, дахаты, на Беларусь трапілі?

— Неяк прыціхлі нашы немцы-гаспадары. Нездзе ў пачатку 45-га зразумела ім стала, што хутка нашы Германію адолеюць. Вось нашы настроі і змяніліся. Надзеяй на хуткае выратаванне толькі і жылі. Калі адступалі фашысты пачалі, то і нашы баўзры разгубіліся. Нездзе перад лютым вайна ўдзікі кінуліся. Тудзень дзесяці самі жылі, вольна, без прыгнёту і страху за жыццё. Упершыню за гэтыя страшныя гады. Пануцьце, я вам скажу, ні з чым непараўнальнае... Як толькі нашы войскі прыйшлі, назаўтра палкі дахаты зазбіраліся. І я з імі. Пешкі за Одр перабраліся (мост спалены толькі-толькі аднавілі). Камандатура савецкая нас тут і спыніла. Праз час сабралі ўсіх былых палонных (хто пад амерыканскае вызваленне не трапіў) у Лінгц. Там узражэ і маму сустрапа. Толькі ў верасні ў родную вёску і трапілі. Ледзвы не пешшу. А сястра з палону аж у 47-ым вырнулася...

А вёска, Божухна Мілы, спаленая, прысяк адзін. У зямлянках даволіся туліліся. Вырваліся для сябе: калі ўжо смерць зліццідзілася, дык жыццё трэба навава пачынаць. Хоць і шаснаццаты мне было, але ні маладой, ні здаровай сябе не адчуваў. Але так хацелася пажыць пачалавечы, хоць кропельку страчанага часу вярнуць. Ледзвы невыпадкова ў Мінск трапіла, хатняй работніцай працавала. Навальніцы пацярпела стала ў верасні 46-га занесла дакумент, які мне асобы аддзел у Германіі вылісаў: дзе паланянкай была, дзе працавала прымуся, на працу якога тэрміну. На падставе гэтай паперы і пашпарт мне вылісалі. Забрала тую даведку аж у 91-ым годзе з КДБ, каб пасведчанне непанульняга вянз атрымаць... Вось такая гісторыя.

Вучылася Ганна Рыгораўна ў тэхнікуме харчовай прамысловасці. Замуж выйшла, прозвішча Бялькевіч уззяла. Чвэрць стагоддзя на заводзе жалезабетонных вырабаў адпрацавала. У васьмідзятых маці яе памерла, крыху пазней — муж. Але не засталася жанчына адна. Чацвёрта дзяцей, унукаў сем, адзін праўнучка... Хварэе зараз Ганна Рыгораўна вельмі. Інавілі трэці групы. Не бачыць амаль што. Калі дзеці не заходзяць, сядзіць у сваім пакойчыку, да жыцця прыслухоўваецца. Ды толькі не вельмі радаснае яго пасля столькіх пакулак і год. Тут і здароваму на мізэрную пенсію не працягнуць. А што рабіць, калі вочы не бачаць ды рукі не слухаюць? Толькі пра лепшае ўспамінаць. Але ці было яно, гэтае лепшае?

Да болю шкада мне гэтых састарэлых жанчын. Жылі яны заўжды марамі аб лепшым, дзеям перадачы надзею гэтую. "Патрывайце, дзеткі. Нам невяснона было, дык вы хоць у радасці пажывайце". Бабуля мая пасля калектывізацыі так казала. Маці ў гады пасляваеннай нішчыніцы пра тое ж гаварыла. А калі сённяшніх маладых матуль, сцуюшы ад нішчыніцы зубы, як малітву, паўтараюць гэтыя ж словы сваім дзецям? Трымае, цярпім і — выміраем. У нас для гэтага валікі спадчыныя вопыты...

У Міністэрстве сацыяльнай абароны галоўны спецыяліст галоўнага эканамічнага аддзела Т. Пагонішчава паведаміла мне, што ў Беларусі 2 мільёны 539 тысяч пенсіянераў, больш за 87 тысяч з іх — былыя вянз фашызму з адпаведнымі пасведчанніямі. Карыстаюцца яны пэўнымі сацыяльнымі льготамі, на якія, як усім даўно вядома, не зашыкуеш. Дапамагае былым ахвярам фашысцкага рэжыму і Германія. Закардонныя дабрачынцы, разумеючы ачышчальную дзейнасць паканяня, падтрымліваюць былых пакутнікаў грошавымі выплатамі... Ганне Рыгораўне, напрыклад, амаль тысячу марак выплацілі. Выплаціў рэспубліканскі фонд "Узаемапа-разумненне і прыміранне" — своеасабівы пасрэднік паміж германскімі міласэрнікамі і былымі фашысцкімі ахвярамі. Я расказвае скаржар праўлення фонду А. Аношка, у 1993 годзе для выплаты людзям, якія пацярпелі ад нацызму, Германія выдзеліла Беларусі 200 мільёнаў марак. Больш чым за 120 тысяч чалавек грошы ўжо атрымалі...

Ці забудзецца апошняя вайна? Ці кра-не душ нашкодзіла боль за тых, хто не дажыў, не даказаў, не дарабіў і не дадумаў? Хто гінуў на дарогах пад чэрвеньскім небам 41-га, хто імкнуўся захаваць чалавечнае аблічча за ка-лючым дротам Асвенціма, а потым ГУЛАГа, хто свята верыў, што пасля Перамогі жыць дрэнна проста нельга...

Так, не будзе нас, іхніх сяброў і ўнукаў. Але застануцца нашы дзеці, унукі і праўнукі. Дай Бог, каб былі яны даражэйшымі. Інакш грош нам, сённяшнім, дана.

Яўген РАГІН

# Замест маладосці — Асвенцім

ПА ДАДЗЕННЫХ МІНІСТЭРСТВА САЦЫЯЛЬНАЙ АБОРОНЫ, ПЕНСІЯНЕРАЎ НА БЕЛАРУСІ БОЛЬШ ЗА ДВА З ПАЛОВАЙ МІЛЬЁНЫ (25 ПРАЦЭНТАЎ АД УСЯГО НАСЕЛЬНІЦТВА), 87 ТЫСЯЧ З ІХ — КОЛІШНЯЯ ВЯЗНІ КАНЦЭНТРАЦЫЙНЫХ ПАГЕРАЎ.

Болю па забітых, спаленых, згвалтаваных. Абякваем не баліць, як і мёртвам. А пра сэнс жыцця ўспамінаем мы, калі скаланае пранізіліся боль нечаканай хваробы...

Ганна Рыгораўна Марціновіч баліць і па сёння. Мабыць, і згадзілася на размову са мной толькі таму, каб не хаваць у сабе той цяжар, які паўстагоддзя цісне сэрца. За акном яе акуртанай мінскай двухпакаёўкі — чарговы чэрвеньскі дождж. Самая абстаноўка для гаючага ўзаемапазнення двух людзей, адзін з якіх прайшоў праз вайну, а другі толькі чуў пра яе. Ды і сустрача неманвіта для гэтага, растлумачыць — зразумець. Растлумачыць у чарговы раз, як цяжка, а іншым разам проста немагчыма быць заўжды шчаслівым. Зразумець яшчэ раз, як чалавек застаецца чалавекам, нават калі яго паабляваюць гэтага права.

— Нарадзілася я на Лагойшчыне, у вёсцы Ганцавічы, раён Пleshчаніцкім тады быў. У 29-ым годзе нарадзілася. Сям'я, натуральна, сялянская. Бацька, маці — у калгасе. Ды і мы з сям'ёй працы гэтае не цураліся. Таму і не галадавалі вельмі. Калгас перад вайною сілы набіраў. У 41-ым чатыры класы няпоўнай сярэдняй школы закончыла. Хоць і часу прайшло замнога, а пачатак вайны памятаю выдатна. Вярнуліся ў Ганцавічы нейкія людзі з Барысава: "Вайна!" — крычаць па вёсцы напалохана. Пасля ўжо дайшло, што неманвіта з гэтага вайны і паставіла жыццё крыху на юначыне мамі дзі маладосці. А калі мар дзявоцых было, калі спадзіванні светлікі! Вучоба лёгка давала-ся, і кнігі з маленства палобіла. "Ці Дон" Шолохава з такім захапленнем да вайны пра-чэла. А тут, жых нейкі, фашыст ля весніц... Школа закрывалася. Яй зараз памятаю, з брэс-цкага накірунку войскі нашы адступалі. За-пыленыя, смротна стомленыя салдаты, і вочы хаваюць ад высокдзю. Усё думалася: "Якія яны, фашысты?" І першая дзіцячая рэакцыя — схаваш ад чужынца самае драгое. А драгам самым кнігі былі мастацкія ды падручнікі. Ускрыю іх склала, закапала на падворку. А пакарэстацыя ўжо так і не давялося. Страшна было, але і падумаць не магла, якія пакуты ў будучым чакаюць.

— А бацькі, сваякі вашы, Ганна Рыгораўна, як вайну сустрапі?

— Бацька ў першы ж дзень, як пра вайну дачуўся, у Барысаў паішоў. Там вайсковая частка стаяла. Ну, безумоўна, там на фронт адразу трапіў. У 44-ым, казалі, прапаў без вестак. Загінуў, не ведаю нават, дзе і паха-ваны... А многія ж мужчыны з вёсак навакольных так і не пашлі на фронт, а, мабыць, і баліся гэтага, як агню. Бог ім судзіць... І з тых вайсковцаў, што адступалі ад фашыс-тў, многія ў Ганцавічах засталіся, пад акуп-ацыяй. Чамусьці такіх прывіпнікам звалі. "Прывіпнік", відаць, ад спаднік жаночых, ад вайны падалі...

— Вашы асабісты ўспаміны пра пачатак вайны з чым звязаны?

— Са страхам пастаянным. Немцы ў нашых краях праз лічаныя дні з'явіліся. Ад вёскі за пяць кіламетраў праз лес па дарозе на Барысаў наступалі... Мы з сястрой, вядо-ма, за маму трымаўся, як за надзею апош-нюю. Бо вакол таго часе пачалося! У двана-ццат год адчуваць, як смерць побач ходзіць — ці ж дзіцячыя справа? Немцы гарнізонам у Пleshчаніцах стаялі, кіламетраў з два-ццэ ад нас. Да Ганцавіч праз лясную глух-мень спачатку прабірацца не спяшліся. Тым бо-льш, што тут з часам некалькі партызанскіх груп размясціліся. Камандзірам — Жукоў-скі, начальнікам штаба — Каралёў. Забілі яго потым фашысты ў баі... Адзін з "прыві-пнікоў", Іван (прозвішча і ўгадаць не хачу),

колькі карову гэтую на вяршчы ўтрымаў. Упусціў — як пракормішчы? Усё-тэ-не ўбегалі, збегла аднойчы... А ў 43-ім вёску нашу фашысты спалілі...

Гляджу на Ганну Рыгораўну і мімаволі з маці сваёй параўноўваю. Крыху старэйшая яна, ды і палон нямецкі яе абмінуў (на старас-ту вясковага пашчэсцяла — колькі разоў ад у-гону ў Германію ратаваў!), але таксама усю вайну на акупаванай зямлі. І партызану ці не больш за фашыстаў баліся. Прайдучы тыя ўздоўж вёскі, а назаўтра — карнікі, расстрэлі ды здэкі. І ў балотах хаваліся, і смерці чакала, і колькі год яшчэ пісала ў пасляваенных аўкетках, як прабачэння ў ка-госьці прасіла: "...жыла ў вайну на акупаван-най тэрыторыі"...

Ганна Рыгораўна хвалюецца, цяжка ёй ўспамінаць пра страшэннае. Збіваецца іншым разам, усё спачатку пачынае. Просіць дара-ваць, калі наблітае неаўмысна ў датах штоосьці. Вось твар паліца застрашанага, маўляў, ніколі з памяці не знікне (першая смерць на дзіцячым відэакоме, а з датамі бяды — памяць ужо не тая. І адчуваю да хваравітасці, як невяснона цяжка ёй зараз. Інавілі яна, амаль зусім сляпа, рукі дыр-жаць. Ды і дачка, якая з маці сёння побач (ці здолее тая адна!), тлумачыць, што мама і фільмы пра вайну глядзеш спакойна не можа, тэлевізар адразу выключае. Прашу: "Ганна Рыгораўна, давайце, мо іншым раз-ам сустрэнемся, дагаварым?" "Не, — супа-койвае, шукаючы мяне невядучымі вачы-ма, — калі ўжо распачалі гутарку, дык і закончым... Толькі васьці трэба гэта зараз ка-му? Няхай бы, яно забылася ўсё! Відаць, трэба, Ганна Рыгораўна. Дзецім вашым і мамі, мне самому. Трасца на яе, на гэтую вайну, няхай забываецца. Але куды боль дзець, які пакаленне ваенных год куды? Яны ж і па сёння, бабці гэтага ды дзяды саста-рэлыя, ваюючы ў снах сваіх, сніаць Перамо-гу, змагаюцца за штоосьці, адстойваючы, відаць, сумленне наша агульнае. А мы і не разумеем іх іншым разам. І чым менш на зямлі такіх бабці становіцца, якія зведзілі ў сваім жыцці самае жудаснае, што і ўвай-цц нельга, і зразумелі, чым чалавек ад жыў-цель адрозніваецца, — тым большае пустэ-ца ў душах нашых. Так, прынамсі, чалавек ужо ўладкаваны. Калі душа не баліць, не спачу-вае, дык проста няма яе, няма мінулага, няма будучыні. Хто аспрыць гэта? Мабыць, толькі тыя хлопчыкі з голымі галавамі, якія расклеіваюць на ўсіх беларускіх слухах улеткі "рускага нацыянальнага адзінства"?

Працягвае Ганна Рыгораўна:

— Так, спалілі каты нашу вёску. Усё ж праваліся да нас. Хаваліся мы, як і заўж-ды, пад Бягомлем. Побач з возерам Палік. Калі 120 чалавек уцякло з сям'ямі, коньмі. Некалькі дзён у балотце, у сцродзёнай ва-дзе. Раніцай мама немца заўважыла, нас з ся-строй да сябе прыціснула: "Што рабіць, дзе-ці?" — Мужчыны здаровыя (хапала іх тут) равуць: "Здавацца трэба!" А кляз Палік разліўся. Мы, чалавек васьм, угляб ад фа-шыстаў хавацца кінуліся. А астатнія здаліся. Іх у вёсцы Усоха і спалілі жыццём. А мы выжылі. У чужых хатах потым прытулку шу-калі, галадавалі, дачакацца не маглі, калі ж нашы прыйдуць... А тут зноў нашы мясціны ў блакдазе аказаліся. Зноў хавацца на бала-чаньках давалася. Зноў баі жорсткія былі. Якраз я на тыф захварэла. Ледзвы не памер-ла. Усё ж акружылі нас, з балота выгналі. І жанчын з дзецямі, і партызан, хто ў ба-х выжыў. Шмат нас было. Не пацшчаліся гэ-тым разам. Сагналі ўсіх ці то ў селсавет вясковы, ці то ў школу нейкую. Памятаю,

другіх — немаведама куды. Вось так мы з маці былі сям'ёй у першую групу і патрапілі. 26 чэрвеня 42-га года гэта было...

Да Пleshчаніц на машынах везлі. Шмат нас было. А немцы-вартаўнікі ў кузаве — толькі адзін. Сярод нас і партызаны былі, мужчын шмат. Здавалася, даць таму немцу па галаве — і на волю! Дык не, у палонных, аказавецца, свая псіхалогія. З Пleshчаніц да Мінска таксама на машыне давезлі. А ад-туль — на захад, у вагоны закрытых. Куды везлі, ніхто дакладна не ведаў. Аказалася, у Асвенцім. Зямля польская, а лагер кан-цэнтрацыйны — фашысцкі. І па-нямецку (у мове за гады школьныя сяк-так навучылася разбірацца) нека дзіўна гучыць: "Аўшвіц"...

Музыкай нас сустрапі, маршаўмі ўрачыст-мі. Дзіўна... Яшчэ страшэй стала. І страх гэты, лічкі нейкі, быццам па руках і нагах звязваў. І маці побач, і сястра, а адчуванне такое, што адна ты, Анютка, паміж драмотой калючых гэтых ды баракаў шэрых. Не чалавек, а істота, у кут загнаная. Успамінаць што — як навава ісці праз строй звяроў-фашыстаў...

Сагналі ўнатоў, размеркавалі, куды каго. У нейкае памяшканне, разбітае па камерах без вокнаў, загналі. Потым — у баракі... Даруйце, даражэнкі мой, і ўспомніць да канца ўсяго не магу (а мо баюся проста?). Ох, як жылося нам там! Ды і ці жыццё гэта было! У шаснаццаты год, калі да дзячынны першае каханне прыходзіць, калі сонейку, дажджу летнаму трэба радавацца, як шчас-цё вліякум, ці думалася, што такім лёс мой будзе. Жыццё са смерцю злілося, у павар-ны сон пераўтварылася... Адзін дзень у па-мяць дакладна ўрэзаўся. Павыганялі нас з баракаў, калі трох соцень чалавек у калону збілі. І ў крэматоры пад канвоем. Падзшы босыя чымсьці змазалі. Гаварылі, падлога ў тых печах нечакана нахільца і змазка на пятах для тэро, каб валіліся ў тыя скляпы людзі без перагачо. Але зноў пашчэсцяла. Перабыталі фашысты штоосьці. Іншую ка-лон у крэматоры павялі. А мы на палон-ных тых глядзелі, як зачараваныя. Жанчы-на мяне мяне прайшла, у вочы зазірнула, а ў позірку — смерць сама. Куды зараз ад тых вачэй, ад жаху застылых, схавашца? Няма на зямлі такога месца...

Не забуду, як кармілі. Бручка гнілая, хле-ба камяк, які ў рукі ўзяць гідка. Апухла ад голаду, на туберкулёз захварэла. Маці і ся-стр амаль і не бачыла ў лагеры. Думала, што так і сканаю. Ды яшчэ і вартаўнік фашысцкі за нейкую правіннасць так па твары ляснуў, што на адно вока дрэнна бачыць стала. Адно добра — нашы войскі ўсё бліжэй падыходзі-лі. Захваляваліся немцы, ды і паменела іх у лагеры чамусьці. Вось у тыя дні мяне ў Гер-манію на працу да паню тамтэйшых і пагналі фашысты. Так што паўстання вянзю, што ў Асвенціме па восні было, так і не заспела.

Трапіла ў вёску Бінаў непалёк ад гарад-ка Лінгц, у парабанчым натуральным. Выбіра-ла мяне сама гаспадарыня, жанчына мажная, сур'ёзная. Кіндэль — прозвішча. Акрамя мяне, у той сям'і тры палікі, палічка і фран-цуз спыні гнулі, таксама з лагераў. Дом у Кіндэлаў двухпавярховы, на стагоддзі абду-ваваны. Акрамя гаспадары з гаспадарыняй — дачка іх, Хана, ды нявестка — фрау Мая з дзецямі. А зьць, як аказалася, на фронце загінуў, фашыстам быў.

У першы ж дзень вілы мне ў рукі — каровам сена раскідваць. Так з віламі тымі і павалілася. Іншыя палонныя дапамагалі, на менш цяжкую працу паставілі. Кухню прыбі-рала, падлогу мыла. А сама пра маці, сястру думала: "Няўжо не пабачымся ўжо?" Крыху акрыяла я тут. Натуральна, пасля Асвенціма

# Намоўная маці Наталлі Арсенневай



25 ліпеня мінула года адышла ў вечнасць Наталля Арсеннева. Мы яе называем адной з таленавітых паэтэс ХХ стагоддзя. Будзем называць класікам нашай літаратуры, вывучаць феномен аўтара гімна-малітвы “Магутны Божа”. Лёс падараваў гэтага чалавека — рускай па паходжанні, прадстаўніку арыстакратычнага роду Арсенневых (згадаем Лермантава) — Беларусі. І Беларусь стала шчасцем і пакутай для яе, пласчым сівалам болю. “Крывічынны... блакітныя палі” былі каханымі Наталлі Арсенневай у прасторы між Баку і Вільняй, Яраслаўлем і Мінскам, на землях Польшчы і Нямеччыны, апошнія 50 гадоў — на Калумбавым кантыненте.

Але ёсць адзін, лёсавызначальны рубіконаўскі бераг у Наталлі Арсенневай, пра які яна расказала мне падчас 19-й сустрэчы беларусаў Амерыкі і Канады ў слаўнавадным культурным цэнтры “Палац” (штат Агаё). Тады, у 1990 годзе, яна гаварыла пра сваё вяртанне з бежанства ў Вільню. “Трапілі мы ў Дрысу. Помню лес, абрыў Дзвіны, за Дзвіною былі палікі. Пажар у Дрысе. Пабаяліся застацца ў гарадку. У вёсачцы Жоўіна наналі хату. Там і перазімавалі. Зіма ў Жоўіне мне запомнілася на ўсё жыццё. Там я першы раз спаткалася з жывой беларускай мовай. Так яна мне ўпадабалася!”

Наталля Арсеннева назвала мне імёны гаспадароў таго жоўнінскага прытулку: Юрка і Хвядосся. І якая была для мяне неспадзяванка, калі адшукалі сляды далёкага зімавання з 1919 па 1920 год. Ірына Палінараўна Балбека, бібліятэкарка з Жоўіна, распавяла мне хатняе паданне:

— Што вядома аб сям’і Юрыя і Хвядосі? Гэта былі сціплыя людзі, вялікай душы і шчырага сэрца. Жылі яны ў невялікай нізенькай хатцы на пагорку пасрод вёскі. Мелі гаспадарку, кавалак зямлі, сад. Не дараваў ім Бог шчасця на дзяцей, і ўсю сваю пячатку Юрка і Хвядосся аддавалі асірацелай плямёніцы. Гэтыя людзі вельмі любілі дзяцей, і на вялікія святы іх старэнская хата поўнілася дзіцячымі галасамі. Гаспадыня гатавала вельмі смачную бульбу і гушчу.

Юрка быў глухім ад нараджэння. Хвядосся памяталі як вельмі набожную жанчыну. Расказвалі, што аднаго разу гаспадароў наведаў мясцовы бацюшка. То Хвядосся ахвяравала царкоўнаму служку ажно цэлы купяк. Ад небагатых людзей гэта быў царскі падарунак. Юрка і Хвядосся дапамагалі суседзім-аднавяскоўцам чым толькі маглі.

Пасля іх смерці прайшло шмат часу. Але ацалела магіла Хвядосі. Дагледзем, у нашай вёсцы жывуць толькі дзве бабункі, якія яшчэ памятаюць тых, хто прытуліў у 1919 годзе бежанцаў з Расіі — Арсенневых.

Гэта Несцерава Марыя Аляксандраўна і Малаток Галіна Кузьмінічна...

Ад сябе дадам, што збырогся сямейны архіў бабкі Хвядосі. Фота гэтай цікавай жанчыны І. Балбека зберагае для мемарыяльнага куточка Наталлі Арсенневай у Жоўнінскай сельскай бібліятэцы.

А хата, дзе зімавала Наталля Арсеннева той далёкай парой, расарысана, абкладзена цэглай. Але не парасло зямлем бытаванне слынным паэткі на Верхнядзвінскай зямлі.

У Цэнтральнай раённай бібліятэцы рыхтуюцца зараз літаратурна-краязнаўчая экспазіцыя “Я шукаю абрысы сваёй роднай зямлі”, дзе будуць прадстаўлены матэрыялы і пра Наталлю Арсенневу. 20 верасня на Прыдзвінні адзначаць яе недажытае 95-годдзе...

Сяргей ПАЏІЗНІК

На здымку: Хвядосся з Жоўіна — намоўная маці Наталлі Арсенневай.

ЮБІЛЕЙ

У АДНІМ з артыкулаў БелСЭ Рыгор Кобец прадстаўлены аўтарам “папулярнай камсамольскай песні “Паравоз””. Недасведчаны чытач (на жаль, і самі ўкладальнікі энцыклапедыі) лічуць, што маецца на ўвазе знакамітая песня са словамі “наш паровоз вперед летит, в коммуне остановка, другого нет у нас пути, в руках у нас винтовка”. Але ў Кобеца быў свой “Паравоз”:

Стальной силач  
одет в кумач.  
Наш паровоз  
борьбы и эроз  
желает.

В бою чуть тронь —  
с трубы огонь,

## Вехі лёсу

ДА 100-ГОДДЗЯ З ДНЯ НАРАДЖЭННЯ ЗАСЛУЖАНАГА  
ДЗЕЯЧА МАСТАЦТВАЎ БЕЛАРУСІ РЫГОРА КОБЕЦА

в котле вулкан  
обид и рап  
дрожал...

Гэты верш, напісаны ў 1925 годзе, быў папулярнай песняй. У адным з лістоў зсылкі да крытыка Алеся Есаква мой бацька пісаў: “Такія вершы, як “Паравоз”, друкаваліся ў дэкламаторах, усіх і не памятаю, а адзін запамніў, “Чтец-декламатор”, складзены майстрам мастацкага чытання А. Эфрасам. “Паравоз” раз’язджаў па ўсім СССР і асабліва хораша выконваўся пад упраўленнем С. Бабаева”.

У 1920 годзе Р. Кобец уваходзіў у літгруппу “Звенья” (філіял “Маладняка”). Працаваў качагарам на заводах і ў той жа час быў вядомым журналістам. Яго нарысы, вершы, байкі, апавяданні шырока друкаваліся ў часопісах і газетах.

У 1929 годзе Р. Кобец напісаў п’есу “Гута” (першая п’еса аб рабочых Беларусі), якую ў тым жа годзе надрукаваў часопіс “Маладняк” (№ 8). На публікацыю адразу ж адгукнуўся тэатральны крытык У. Сядура: “...у рэцэнзуючым нумары часопіса змешчаны твор — першы акт вялікай драмы “Гута” Рыгора Кобеца. У сучасны момант, калі мы вельмі бедныя на драматургічную творчасць, з’яўленне такой рэчы, як “Гута” Рыгора Кобеца, вельмі дадатная і значная з’явішча”.

Р. Кобец заўважыў рэжысёр Е. Міровіч і прапанаваў яму паставіць п’есу ў БДТ-І. Прэм’ера спектакля адбылася ў Магілёве ў тым жа 1929 годзе. У 1930-ым Першы Белдзяржтэатр вязе “Гуту” на першую ўсесаюзную алімпіяду тэатральнага мастацтва ў Маскву. Вось адзін са шматлікіх газетных водгукаў прэсы: “25 раніцай у будынку Маскоўскага мастацкага тэатра адбыўся спектакль Беларускага дзяржаўнага тэатра спецыяльна для членаў журы і ўдзельнікаў Алімпіяды. Шла п’еса Г. Лахматага “Гута”. Спектакль меў найвялікшы поспех. Асобныя моманты ў час дзеяння перапыніліся бурнымі апладысмантамі. Пасля кожнай дзеі заслона падымалася да 10 разоў”. Тэатральныя крытыкі адзначалі,

што “тэатр добра справіўся з матэрыялам аўтара”, што “спектакль “Гута” — трыумф БДТ-І”, што “тэма “Гуты” арыгінальная і сакавітая”, і што “самы працэс выдывання шкла паказаны ў “Гуте” ўпершыню на еўрапейскай сцэне”. Журы алімпіяды прысудзіла спектаклю “Гута” першую прэмію.

“Гута”, перакладзеная на розныя мовы, прайшла амаль ва ўсіх тэатрах Савецкага Саюза. У 1931 г. яна ставілася ў Чэхаславакіі, Польшчы, Аўстрыі, Венгрыі. Гэта першая беларуская п’еса, якая ставілася за мяжой і мела там вялікі поспех.

У 1931 беларуская прэса вітала БДТ-І з сотым паказам п’есы “Гута”. Пасля буйнога поспеху БДТ-І на Алімпіядзе тэатр быў запрошаны на гастролі ў многія рэспублікі.

нарыем доўга не працаваў, не “вымучваў”...

Над якім творам працаваў тады Рыгор Кобец? Можна, ствараўся агітпрап’фільм “Ураган”? А магчыма, ішла работа над сцэнарыем фільма “Двойчы народжаны”, які стаў этапным не толькі ў творчасці сцэнарыста, але і ў гісторыі беларускага кіно?

“Двойчы народжаны” быў першы гукавы мастацкі фільм беларускай кінафабрыкі і першы на беларускай мове. А калі ўлічыць, што гэта першы фільм, у якім ярка выявіліся рысы беларускага нацыянальнага характару, і тое, што ў ім упершыню адміталіся беларускія артысты (У. Крыловіч, У. Малчанаў і інш.), ды яшчэ тое, што гэта быў



Рыгор КОБЕЦ. 1972 г.

першы фільм на сучасную тэму і першы фільм, які ставіўся за мяжой (Літва), стане зразумелым, чаму ён увайшоў у гісторыю беларускага кіно як этапны.

Р. Кобец — першы прафесійны беларускі кінадраматург. У 1935 годзе за асобныя заслугі ў справе станаўлення і развіцця беларускага кінамастацтва яму (разам з А. Вольным) нададзена званне заслужанага дзеяча мастацтваў Беларусі.

“...1936 год. На кінафабрыцы “Савецкая Беларусь” адбываецца нешта незвычайнае, — так многа весялосці і смеху ў гэтыя дні. Здымаецца фільм “Шукальнікі шчасця” па сцэнарыі Кобеца. Неразлучныя сябры, цудоўныя артысты Міхаліс і Зускін шмат часу праводзяць на фабрыцы, у Зускіна галоўная роля — шукальніка шчасця Піні. Сябры-артысты, быццам начыненыя іскрыстай веселосцю, у любым куточку фабрыкі паказваюць смешныя сцэны па сюжэце фільма. Разам з усімі шчыра смяецца і Грыша Кобец, а затым падыходзіць да Міхаліса і Зускіна і нешта ім шпэца. Згодна ківае галавой Зускін, у чорных вочках яго загарваюцца агеньчыкі — Кобец падкінуў новую ідэю! І пачынаюцца новыя акцёрскія пошукі. Лёгка і весела ідуць здымкі гэтага фільма”, — так апісаў кіназдымкі славагата фільма беларускі рэжысёр і сцэнарыст П. Шамшур.

Гэта быў першы фільм у савецкім



Кадр з фільма “Двойчы народжаны”. У ролі Рыгора Лапуха — артыст У. КРЫЛОВІЧ.



Кадр з фільма “Шукальнікі шчасця”. У ролі Піні — артыст В. ЗУСКІН (у цэнтры), у ролі Басі — артыстка Л. ТАЙЦ.

кінематографіе пра Бірабіджан. Музычная кінакамедыя, у аснове якой — гісторыя пра бедную ўўрайскую сям'ю, якая ў 1928 годзе паехала за мяжу ў пошуках шчасця. Але не знайшоўшы яго там, пасля доўгіх блуканняў сям'я цёткі Двойчы прыехала ў савецкі Бірабіджан. У калгасе "Ройтэ Фэлд" працуюць усе, акрамя Піні, ён шукае ў тайзе золата, ён марыць паехаць з ім за мяжу і заснаваць там фабрыку падцяжка, якая прынясе яму багацце і славу. Піне не пашанцавала: золата ён не знайшоў. Мара яго лопнула...

Ні адзін фільм кінафабрыкі "Савецкая Беларусь" не меў такога шумнага поспеху, такой папулярнасці, як "Шукальнік шчасця". На вуліцах гучалі рэплікі з фільма, што сталі афарызмамі: "мой арганізм не прымае цяжкай працы", "у мяне галава, і аба мне не турбуюцца", "у вас ёсць шанец забіць мядзведзя", "колікі можа каштаваць, прыблізна, вядома, такі параход?" Такімі ж папулярнымі сталі і песні І. Дунаеўскага з фільма "На рыбалцы ля ракі", "Ох ты, сэрца", "Па тайзе ды па густой". Не было такой сям'і, у якой не спявалі б гэтыя песні. Таленавітая ігра артыстаў В. Зускіна, М. Булемонталь-Тамарынай, якая стварыла кранючыя вобразы маці — цёткі Двойчы, таццы цяпльну, невясучы жаніх Шлёмі ў бліскучым выкананні артыста Бій-Бродскага, сцэнарысты Р. Кобец і І. Зельцар, кансультант С. Міхоезс (цудоўны артыст і рэжысёр), рэжысёр-пастаноўчык У. Корш-Саблін і суржысёр І. Шапіра — вос яны, стваральнікі разумя, вясёлай кінакамедыі, і ў той жа час псіхалагічнай драмы, на якой выхавана не адно пакаленне гледачоў. "Шукальнік шчасця" атрымалі сусветную вядомасць.

Хутка пачалася "эпідэмія". Расстрэляны шмат будаўнікоў Бірабіджана (і прата-тыбы герояў фільма), закатаваны Зускін, забіты Міхоезс, засланы "в места не столь отдаленные" Кобец. "Шукальнік шчасця" зняты з кінапракату рэпертуарным камітэтам Дзяржкіно СССР.

1962 год. "Ворагі народа" рэабілітаваны, а з ім і "Шукальнік шчасця". Фільм зноў на экраны, яго глядзіць новае пакаленне гледачоў, і зноў поспех, выбухі смеху ў перапоўненых залах кінатэатраў. Канец "хрушчовай адлігі", пачаліся гады застою. У 1969 годзе "Шукальнік шчасця" зноў здымаюць з экрану.

У 1986 годзе "Шукальнік шчасця" — 50. Юбілей фільма адзначаюць не толькі ў Беларусі, але і ў Маскве і за мяжой. Варшаўская ўўрайская газета "Фольксштyme" ("Голас народа") пісала: "Шукальнік шчасця з яго мінорнымі, іранічнымі і трапнымі сцэнкамі належыць да тых класічных кінастужак, якія ніколі не перастаюць захапляць гледачоў".

У 1987 годзе фільм адноўлены на кінастудыі імя М. Горькага. Больш таго, мастацкая капіравальная фабрыка выпускае відэафільм. У 1988 годзе "Шукальнік шчасця" зноў ідуць на экраны усёй краіны. Кінасцэнарыі друкуюць у Маскве на мове ідыш і на рускай, у Бірабіджане — на ідыш.

1992 год. У мінскім ДOME літаратара праходзіць кінавечар, прысвечаны "Шукальніку шчасця". Дзіцячы хор "Званочкі" выконвае песню "На рыбалцы". Зала дружна падпявае, затым глядзіць фільм. На гэты вечарыне гледачы ўшанувалі памяць рэжысёраў Зускіна, Кобец, Міхоезса хвілінна маўчаннем, а ў канцы сесіі садыга апладзіравалі славуістам і шматпакутам фільму.

1996 год. 60-годдзе "Шукальніка шчасця" адзначае ўкраінская газета "Народне слово" ("Сярод "Шукальніка шчасця" былі і нашы землякі" — на радзіме сцэнарыста Кобец і артыста Бій-Бродскага. Кіраваградцы ганарыцца тым, што асноўныя стваральнікі фільма — іхнія землякі (Дунаеўскі і Зельцар таксама з Украіны), у той час толькі адна газета "Навіны Акадэміі навук Беларусі" змясціла артыкул мастацтвазнаўцы Л. Лявонавай "Рыгор Кобец і "Шукальнік шчасця".

1997 год. Тэлеканал "Астанкіна" паказвае фільм "Шукальнік шчасця". Вядучы расказвае аб рэпрэсіях стваральнікаў фільма, Р. Кобец камаўсцы назваў "преданным коммунистом".

І па сённяшні час "Шукальнік шчасця" Бірабіджан. Летась там выйшаў энцыклапедычны даведнік "Усе аб ўўрайскай аўтаномнай вобласці", у ім ёсць раздзелычкі пад назвай "Шукальнік шчасця" з наступнай інфармацыяй: "У цяперашні час фільм рэстаўраваны і з вялікім поспехам дэманструецца ў кінатэатрах і на тэлебачанні". Аб тым, як чытва любяць бірабіджанцы гэту кінастужку, сведчыць і той факт, што

бірабіджанская фабрыка выпускае цукеркі ў каробках з малюнкам кінаафішы "Шукальніка шчасця". А да 70-годдзя ўўрайскай аўтаномнай вобласці сцэнарыі "Шукальніка шчасця" надрукаваны ў газеце "Бірабіджанер Штерн" на мове ідыш (у семнаццаці нумарах!).

Жывучы фільм "Шукальнік шчасця"! З успамінаў Рыгора Кобец: "У 1936 годзе дырэктар ленинградскай кінафабрыкі "Савецкая Беларусь" Матусяў прапанаваў мне і Вольнаму напісаць кінасцэнарыі на тэму аб "беларускім Чапаеве". Дырэкцыя выклікала ў Ленінград Анатоля Вольнага, і мы абмеркавалі кандыдатуру "беларускага Чапаева". Гістарт параіў нам спыніцца на фігуры Салаўя (нам казалі, што гэта думка належыць Галадзе), каб біяграфію менавіта гэтага чалавека ўзяць за аснову, зрабіць Салаўя цэнтральнай фігурай будучай кінакарціны. Пятрабавалася паездка ў Мінск... Працавалі мы ў ДOME творчасці Саюза савецкіх пісьменнікаў, у былым маентку Макава пад Пухавічам (гэдына ядзі ад Мінска). Пісаў я... а Вольны выказаў свае прапановы. З лістапада работа ў чарнавым варыянце была закончана, і мы накіраваліся ў Мінск. У ноч на 4 лістапада Анатоля Вольнага, Міхаса Зарэцкі і Васіля Стаўшэўскі былі арыштаваны органамі НКВС Беларусі... Праз некалькі дзён пачаліся арышты і іншых беларускіх пісьменнікаў..."

З-за арышту А. Вольнага фільм не адбыўся. У нашым сямейным архіве захоўваецца кінааповесць "Паўстанне гневу" (так называўся сцэнарыі пра Салаўя), якая ўяўляе сабой дапрацаваны Кобецам (пасля яго рэабілітацыі) сцэнарыі.

1937 год. На экраны выходзіць фільм "Дняпро ў агні" на сцэнарыі Р. Кобец (у сааўтарстве з І. Баршам). Фільм аб забастоўцы плытагонаў на беларускім Палесці напярэдадні рэвалюцыі 1905 года. Нядоўга ён утрымаўся на экраны, бо савецкая цензура знайшла ў ім нейкі крмінал, і прэса абрынулася на стваральніка фільма з патрабаваннем "зняць с экрану політычнасць вярдыны фільм". Фільм не захаваўся, ён нібыта згарэў у полымі вайны: у кінастудыю, дзе ляжала забароненая кінастужка, трапіла бомба.

Гэта быў апошні сцэнарыі Рыгора Кобец. Некаторыя мастацтвазнаўцы засталіся ў палоне нясправядлівых нападках на фільм "Дняпро ў агні", які стаў ахвярай палітычных рэпрэсій. Але зберажылі ўспаміны сучаснікі, якія сведчаць аб тым, што фільм выклікаў цікавасць у кінагледачоў. Вось водгук М. Клімковіна на сцэнарыі, яшчэ не запущаны ў вытворчасць: "Прачытаўшы сцэнарыі раз, яго не забудзеш, не забудзеш вобразы, выведзеныя ў ім: яны жывыя..." (Гэта быў другі і апошні фільм пасля "Двойчы народжанага", у якім здымаўся наш славетны артыст У. Крыловіч у ролі атамана плытагонаў.)

У 1939 г. у Хабаруска-выходзяч асобным выданнем кінааповесці Р. Кобец "Героі Балтыкі" (пра лядовы паход рэвалюцыйных караблёў з Гельсінгфорса ў Кранштат) і "Трафім Бутан" (новы варыянт "Паўстання гневу").

Пісьменнікам створана шмат аднаактоўных п'ес, сярод іх "Мігрэны" (1940), выдадзеная ў Хабарускай, "Цяжкі выпадак" (1961), напісаная ў сшыткі і інш. Варта адзначыць сатырычную камедыю "Ратуі, божа!" (1932, сааўтар А. Вольны), музычную камедыю "Шчаслівы берат" (1940, лібрэта Р. Кобец, песні на словы пазта С. Бываго). На пачатку 30-х гадоў ім створана шмат дакументальных кінастужак і згадаўшы ўжо агітпрапфільм "Ураган".

У 1938 годзе мой бацька быў арыштаваны органамі НКВС у Бірабіджане, які ён будаваў і які праславіў фільмам "Шукальнік шчасця". У дзень арышту яго вялі пад канвоем па вуліцы. Мой зводны брат (ён быў падлеткам) бег услед з клуначкам для бацькі. Ля кінатэатра "Цэнтральны" брат убачыў кінаафішу "Дняпро ў агні". Ён не стрымаўся і радасна крыкнуў:

— Тата! Глядзі, твой фільм!

— Маўчаць, шчанюк! — гаркнуў на яго канваір.

Другі раз бацька быў арыштаваны ў 1941 годзе ў Хабарускай "за антысавецкую агітацыю і прапаганду", пасля чаго быў заслан у сібірскія лагеры, а затым у пажыццёвую ссылку ў кіргізскія стэпы. Пра сталінскі лагер ён напісаў аповесць "Ноеў каўчэг" (1964 г.), якая надрукавана была толькі ў 1989 г. у часопісе "Нёман".

Памер бацька 9 верасня 1990 года. Сёлета споўнілася 100 гадоў з дня яго нараджэння і 65 гадоў ягонаму фільму "Двойчы народжаны".

Алена КОБЕЦ-ФІЛІМОНАВА

# Беларуская пожняя Іллі Рэпіна

Двойчы ў выдавецтве "Польмя" выходзіла кніжка віцебскага краянаўцы Аркадзя Падліпскага, прысвечаная рэпінскаму Здраўнёву. Адметная, цікавая кніжка. Але шэраг краянаўчых публікацый (у прыватнасці, у газеце "Культура") у апошнія гады засведчылі: беларуская частка, беларускі зрэз у рэпінскай тэме — куды большы. Падвердзіла гэта перакананне і работа Яўгені Маркаўны Кічынай І. Я. Рэпіні і Здраўнёва ў знаходжанні і разлучэнні, выдадзеная ў Віцебску. Невялікі наклад кнігі (1000 экзэмпляраў) зрабіў яе амаль незаўважнай у Мінску. Таму, вядома, ёсць патрэба расказаць пра гэтыя віцебскія даследаванні здраўнёўскага жыццяпісу вялікага рускага мастака. Ёсць, між іншым, многія жыццяпісы Рэпіна, у якіх Здраўнёву прысвечаныя вельмі многа радкоў, а ягоныя ж аўтары на яго забываюцца зусім. А між тым мясціна гэтая амаль дзесяць гадоў (1892—1900) служыла летнім прыстанішчам мастака. Набыўшы маентак у памешчыцы Соф'і Аксенкеўны Яцкевіч (чэрвень 1892 г.), Рэпін дае сядабе Малое Койтава Сафіеўка новую, як падаецца мастаку, сімвалічную назву — Сафіеўка—Здраўнёва, а пасля і ўвогуле пакідае за мясцінай толькі апошняе імя — Здраўнёва. Ужо ў ліпені 1892 года Рэпін піша Стасаву: "Жыву самым першабытным жыццём, якім жылі яшчэ грэкі "Адзісеі". Займаюся хіба толькі зямлёю з рыдлёўкай ды камянямі. Часта ўспамінаю Сізіфа, які цягаў каменне, і зайдоршчу Антэю. Эх, каб і мне гэта дакрананне да зямлі аднавіла мае сілы, якія ў Пецярбурзе апошнім часам прыкметна сталі слабець". І яшчэ цытацы — з лістоў мастака да Т. Талстой: "Я падмаюся рана: часам у 4 і нават у 3 гадзіны. Якім вялікім дзень здаецца"; "Уборка хлеба, малацьба, сляба, гародніна, няскончаная катэжыя — усё гэта разам навалілася на нас тут. Забытыя на час набярэжняя, сад, частаколы... Нават каровы, цялят, і гэтых добрых стэрэнных цыпер я бачу толькі прылупкамі. А колькі пацучыў у гэтых істот".

Дарэчы, аўтар растлумачвае прыроду адной істотнай памылкі ў дачыненні да рэпінскага Здраўнёва. Падаюцца ў розных даследаваннях розныя даты прыезду Рэпіна ў Здраўнёва: 1891 і 1892 год. Блытаніну ж, які ні дзіўна, унёс сам мастак. У адным з лістоў ён адзначае: "У 1891 г. я купіў гэты маентак, і ў май месцы мы ўладкаваліся там". На самой справе, яшчэ 18 красавіка 1892 г. мастак толькі маркуе набыві "нерухомасць" у валоках Балагога, а 4-га мая паведамляе В. Сярову: "...толькі што вярнуўся з-пад Віцебска, дзе я купіў усё ж такі прыгожы маентак. Хутар, 108 дзесяцін зямлі, 40 штук рагатай скаціны, 4 кані і ўся гаспадарка. На імклівай Дзвіне... Цяпер так цягне туды. Як толькі Надзя закончыць экзамены, так і цякаем". У 20-х чыслах мая Ілля Яфімавіч са старэйшымі дочкамі прыбывае ў Здраўнёва.

Чытаючы работу Я. Кічынай, раз-пораз звяртаюся да кнігі Соф'і Пракокавай "Рэпін" (між іншым, яна выходзіла ў серыі "Жыццё выдатных людзей" у 1958 і 1960 гадах. А да яе серыя прадставіла чытачу і іншыя даследаванні жыцця мастака. У 1933 г. у маладзевардзейскай "ЖЗЛ" выйшла кніга "Рэпін" І. Грабара, у 1943 — манаграфія "Рэпін" А. Сідарава, былі нарысы пра Рэпіна ў абордх выданнях кнігі ўспамінаў К. Чукоўскага і ў адным з калектывных зборнікаў "ЖЗЛ"). Але — пра ўзагаданую кнігу С. Пракокавай. Пра Здраўнёва аўтар піша досыць лаканічна і, як мне асабіста падаецца, павярхоўна, зыходзячы з пэўных ідэалагічных перакананняў. "На сялян Рэпіна глядзіць нейкім размяжчаным поглядам навастананага пана. 26 чэрвеня 1893 года ён пісаў Званцавай пра вясковасць жыцця: "Па святых мы робім прагул"

кі. Учора ездзілі вёрст за 15 да знаёмых сялян. Іх сын служыць у нас работнікам. Добра жывуць, быццам хутаране, і як смачна гатуець стравы! Вёска Зебрына ідэальна: спеюць яблыкі, вішні, і дарога туды ўсё больш лесам".

І С. Пракокава зазначае: "Якая шчыльна плытка зацягнула некалі зоркае вока мастака! Яму ўжо здаецца, што сяляне жывуць добра. Тады чаму ж ім спатрэбілася адсылаць сваёму сялянскаму да пана Рэпіна? Калі б яны жылі так прывольна, то не мелі б такой патрэбы ў прыаборках сына, не адлучалі б яго з двара."

Пранікнуўшы такімі ідэальнымі адносінамі да працы сялянна, Рэпін у 1892 годзе піша сваю карціну "Беларус", у якой адлюстроўвае нарта ж прыахоранага вясковага хлопца, які нагадвае тэатральнага пейзажа.

Згубіў Рэпін уяўленне пра цяжар сялянскай долі, і яго "Беларус" вельмі далёкі ад тых моцных сялянскіх вобразаў, якія мастак стварыў у маладосці адразу пасля вяртання з-за мяжы.

Вельмі мала працаваў мастак. Што стала з ім, хто дзяне не мог прапавіць баст, каб не напісаць эцюд альбо партрэт? А ў Здраўнёве ён усё зыходзіў у гаспадарчыя клопаты, і на мастацтва яго не хопала. Ён уцякаў ад сваіх пэндзляў, і гэта было самай найумоўнай прыкметай яго творчага крызісу."

Знарок прывёўшы такую доўгую цытату, хацеў бы падкрэсліць наступную акалічнасць. Расійскае рэпінства знаходзілася пад уплывам тагачасных савецкіх, у горшым сансе гэтага слова, догмаў, згодна з якімі мастак, "ізначальна демократ", заўжды пад уплывам кансерватараў, ратрагравіда рабіў непрыстойныя, антынародныя ўчынкы, таму і трапіў у творчы і жыццёвы крызіс. Як бы проста ўсё складалася ў гэтым свеце, калі б творчасць адно толькі залезла ад палітыкі і ідэалагічнай мішуры. Вось і з "Беларусам" — выдатнай карцінай Рэпіна... Аўтар віцебскай кніжкі прасцей і разам з тым больш дакладна падыходзіць да ацэнкі гэтай работы, адзначае прастадушна, хітрынку выбранага Рэпінным персанажа. Дарэчы, называў мастаку сяляннін суседняй вёскі Сахарова — Сідар Шаўроў. І карціна гэтая, хача і не адлюстроўвае цяжкую сялянскую долю, уражае, прыцягвае. Дынамічнае палатно з дынамічным вобразам. "Беларус" І. Рэпіна не мог быць намалеваным чалавекам, які перажывае творчы крызіс.

Заслуга Я. Кічынай найперш у тым, што аўтар падрабязна ўзнаўляе ўсё шматграннае жыццё Рэпіна ў Здраўнёве. А якія толькі людзі ні гарнуліся сюды да мастака! Гэта і слаўны беларускі гісторык, краянаўца Аляксей Салуню (захаваўся аўтограф пісьма Рэпіна да Аляксея Парфёнавіча), ваенны юрыст і паэт Аляксандра Жырэвіч, не выключана сустрача мастак з Ю. Пэнэм. Я. Кічына, праўда, піша аб гэтым досыць асцеражна: "На жаль, толькі ў выглядзе легенды дайшлі да нас весткі пра наведванне І. Я. Рэпіным "Хросната бацькі Віцебскага мастакоў" Юрыя Майсеевіча Пэна і яго школы-студыі, што ўвайшла ў культурны летапіс краіны з 1896 г."

Пасля таго, як мастак развітаўся са Здраўнёвым, з Беларуссю сувязь рэпінскай сям'і працягвалася яшчэ амаль тры дзесяцігоддзі. Пра гэта таксама падрабязна расказвае Я. Кічына.

Робота "І. Я. Рэпіні і Здраўнёва ў знаходжанні і разлучэнні" вызначаецца і багаццем ілюстрацыйнага матэрыялу. Побач з рэпрадукцыяй вядомых палатноў пададзены і куды менш вядомыя малюнкі І. Рэпіна. Як, напрыклад, эцюд да "Святочнага гуляння ў Здраўнёве" альбо малюнак дома, які яшчэ будаваўся. Побач — і багацце арыгінальных фотаздымкаў.

Алесь КАРЛЮКЕВІЧ

## ...А паэзія застанеца

Сумная вестка прыйшла з Ерзвана — не стала вядомага паэта, даўняга і шчырага сябра беларускай зямлі, якую ён вельмі любіў і на якой неаднойчы быў, Георгія Эміна. З адыходам яго перагорнута яшчэ адна старонка творчых кантактаў і ўзаемасувязі паміж беларускімі і армянскімі народамі, паміж беларускай і армянскай літаратурамі. Рука не падмаецца напісаць: перагорнута назаўсёды, бо тое, што зроблена Г. Эмінам, не падлягае забыццю. А ўвайшоў ён у гісторыю армянскай літаратуры як выдатны паэт, які за свае кнігі паэзіі "Новая дарога" і "Век. Зямля. Людзі" устоіваўся Дзяржаўных прэмій СССР, а яшчэ як перакладчык і прапагандыст беларускай літаратуры, беларускай паэзіі. Дзякуючы Г. Эміну па-армянску загучалі творы Петруся

Броўкі, Аркадзя Куляшова, Максіма Танка, Рыгора Барадуліна... У сваю чаргу на беларускую мову яго перакладзіў так ж Броўка, Барадуліна, а таксама Мікола Аўрамчык, Алесь Бачыла, Антон Бялевіч, Юрка Гаўрук, Язеп Сямжон і іншыя. Выходзілі на беларускую мову яго кнігі, частымі былі публікацыі яго твораў у распубічнай перыядыцы.

У пашпарте Г. Эміна было пазначана, што нарадзіўся ён 30 кастрычніка 1919 года. Памёр жа... Паэты такога кшталту не паміраюць. І глыбокі санс набывае сёння назва адной з кніг Г. Эміна, выдадзеныя ў 1986 годзе ў Маскве — "Рука моя ўдлет, а пісьмена останутся..."

Застаюцца пісьменны...

Застаецца паэзія...

ЛЕТАСЬ суверенна географічна грамадська адміністрація 250-годовщину дня смерці видатного падажжя — першаадрывальніка Аляскі і першаадрывальніка Чукоткі Дамітры Паўлюцкага (Зміцера Паўлюцкага).

Землепраходцамі Сібіры і Далёкага Усходу былі казакі, якія знаходзіліся на царскай службе за Каменным Поясам — Уралам. Сярод іх былі шматлікія выхадцы з Беларусі — палонныя Лівонскай вайны (1558—1583) і руска-польскіх войн (1632—1634, 1654—1667 і

Зямлі" (Аляскі. — В.Я.) і, пры наяўнасці абнабдзенай інфармацыі, адкрыццё гэтай Terra incognita. Паўночна-ўсходні край Сібіры, які амываецца Ледавіты і Ціхімі акіянамі, зрабіўся больш вядомым ад часу заснавання астрага на р. Анадыр (1649). І да пачатку XVIII ст. звесткі пра Аляску робяцца ўсё больш "адчувальнымі", прыбавнымі.

У жніўні 1729 г., ужо з Якуцка, Паўлюцкі накіраваўся ў Анадыр для арганізацыі экспедыцыі на Аляску. Гэтс, Федараў і Гвоздзеў выехалі ў Ахоцк для пабудовы суднаў. Уласнымі сіламі яны па-

паўостраве С'юард), насупраць "Анадырскага носа (Чукоцкага мыса). На беразе сталі юрты. Нарэшце маракі апынуліся на доўгачаканай зямлі, пра якую так шмат хадзіла чутак — на картах яна паказвалася белаю плямай. Землепраходцы даведліся аб раслінным і жывёльным свеце "Вялікай Зямлі" — гэтыя звесткі мелі важнае навуковае значэнне.

Экспедыцыя Паўлюцкага была крокам наперад у парананні з першай экспедыцыяй Берынга. Калі Берынг прайшоў праліў з поўдня на поўнач, то "Святы Гаўрыіл" прайшоў гэты праліў з заха-

свай і плямённіцы і Сцяпана Крашаннінікава (першаагеографа-акадэміка Пецябургскай АН) ён надбара "выказаўся" на адрас Сінода. Відаць, у сувязі з гэтым, ён не затрымаўся і на вядомай пасадзе, бо амаль адразу ж (у пачатку 1742 г.) зноў выправіўся з атрадам казакаў на Чукотку. І, відаць, невыпадкова надоўга "асеў" у Анадырскай тундры. Яго атрад прайшоў 2 тысячы верст уздоўж узбярэжжа Усходня-Сібірскага мора ад Чавунскай губы да Анадырскага астрага, шматразова перасякаючы Чукоткі паўостраў па розных маршрутах.

Не стала Д. Паўлюцкага ў сакавіку 1747 г. Уздзельнікі экспедыцыі Паўлюцкага былі першымі еўрапейцамі, якія дасягнулі паўночна-заходняй часткі Паўночнай Амерыкі. Доўгі час іх звесткі пра Аляску ўраіне Берынгава праліва

дыр (1729—1731) былі атрыманы першыя дакладныя звесткі пра географію Чукоткі — араграфію, гідраграфію і этнаграфію, пра што сведчыць карта з выявай маршруту. Маршрут гэты быў такім: р. Анадыр і яе прыток р. Белая, потым на поўнач да Ледавітага акіяна, далей на ўсход і паўднёвы ўсход уздоўж узбярэжжа да Ціхага акіяна і, нарэшце, уздоўж заліва Крыжа ў Анадырскі астрог. Даследаванні ўнутранай часткі Чукоцкага паўострова былі прадоўжаны Паўлюцкім і ў час паходу 1744/1746 г. У час першага паходу шліх праходзіў з Анадыра да заліва Крыжа, адсюль "гарыстымі і камяністымі месцамі" да Мечыменскай губы, потым берагам мора да Калючынскай губы і назад у Анадырскі астрог. У час другога паходу атрад Паўлюцкага накіраваўся на поўнач ад Анадыра да

# Ліцвін родам

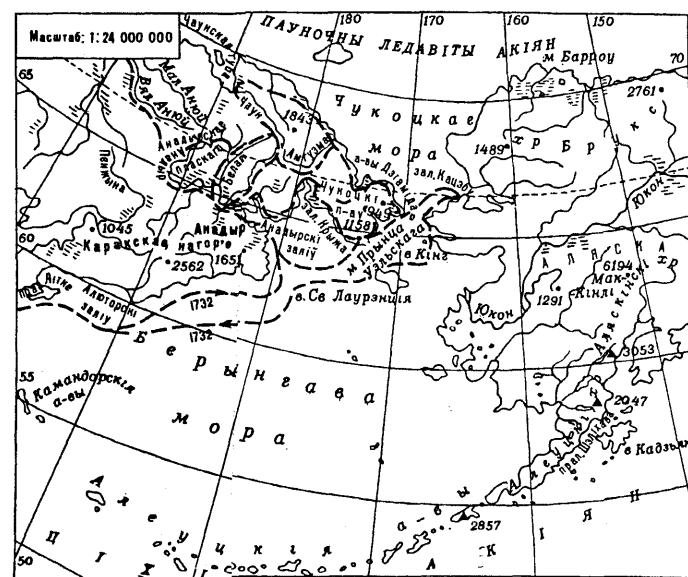
інш.), якія прысягнулі на вернасць маскоўскаму прастолю; пазней ссыльным задушаным паўстанцям пад кіраваннем Т. Касцюкі і К. Каліноўскага. Многія з іх сталі выдатнымі землепраходцамі неабдымных прастораў Сібіры і Далёкага Усходу: Іван Казырзўскі і Іван Яўрэйнаў (першаадрывальнікі Курыльскіх астравоў), Дамітрый Паўлюцкі і інш.

У пачатку XVIII ст. Расія пачала накіроўваць за Урал вальнікі экспедыцыі з шырокімі паўнамоцтвамі — не толькі дзеля географічных адкрыццяў, але і для вырашэння палітычных і эканамічных пытанняў. Паводле Указа Сената ад 3 мая 1727 г. з Табальска на Камчатку была накіравана грунтоўная экспедыцыя (400 казакаў і 10 матросаў) на чале з капітанам драгунскага Табальскага палка Д. Паўлюцкім. Гэта экспедыцыя на Далёкі Усход мела больш шырокія задачы, чым экспедыцыя Берынга — у яе склад былі ўключаны штурман Я. Гэтс, падштурман І. Федараў, геадэзіст М. Гвоздзеў, маркшэйдэр і рудазнавец С. Гардоболь, ботавы падмасцёр І. Спешнеў (для пабудовы суднаў у Ахоцку). Выпраўляючы Берынга на Камчатку, Пётр 1 лічыў, што ён "толькі адно павадзіленне, злучаецца ця, не злучаецца Амерыка, прыязе, а аб цікавасці сапраўднай ад яго чакаць няма чаго". Таму Пётр 1 шукаў выпадку, якім бы чынам туды і адшукання новых земляў, індых і карысных спраў каго паслаць".

Асноўнай задачай экспедыцыі Паўлюцкага было вывучэнне звестак аб "Вялікай

будавалі бот "Усходні Гаўрыіл" і атрымалі ў сваёй параджанне бот "Святы Гаўрыіл". У верасні 1730 г. "Святы Гаўрыіл" пад камандай Гэтса і "Усходні Гаўрыіл" пад камандай Федарава выйшлі з Ахоцка да Камчаткі. "Усходні Гаўрыіл" разбіўся каля яе берагоў, а "Святы Гаўрыіл" шчасліва дасягнуў Бальшарэчка. Прынаўчы на борт каманду "Усходняга Гаўрыіла", "Святы Гаўрыіл" вясной 1731 года абгануў мыс Лапатку і прыбыў у Ніжне-Камчатск. Па загадзе Паўлюцкага ён выйшаў у канцы ліпеня 1732г. з вусця р. Камчаткі і 3 жніўня дасягнуў вусця р. Анадыр, на ягоным борце знаходзілася 29 чалавек.

Для экспедыцыі на Аляску Паўлюцкі распрацаваў праграму навуковых даследаванняў, якая была выкладзена ў яго ордыры ад 1 мая 1732 года. Яна вызначалася шырынёй і смеласцю задум, глыбокім разуменнем значэння рыхтуемай экспедыцыі. Усе ўдзельнікі экспедыцыі ўсведамлялі, што дзяўдзёца вытрымаць вялікія выпрабаванні — трэба было ісці нікім не разведаным і не даследаваным шляхам, яны не мелі нават самай элементарнай карты раёна маючага адбыцця плавання. У склад экіпажа дадаткова ўключылі волыгана марохода Кандрэяша Машкова, удзельніка першай экспедыцыі Берынга. 15 жніўня 1732 года бот "Святы Гаўрыіл" выйшаў з Анадыра на ўсход і за 5 дзён плавання абследаў астравы Дзіміда; 21 жніўня "Святы Гаўрыіл" са спадарожным ветрам дасягнуў бліжэйшага пункта Аляскі (мыс Прынца Уэльскага на



ду на ўсход. Пры гэтым быў вызначаны час, неабходны для плавання ад Чукоцкага мыса да Аляскі. На жаль, захавалася малая звестка пра гэтае цудоўнае падарожжа, якое закончылася адкрыццём паўночна-заходніх берагоў Паўночнай Амерыкі — афіцыйны разгляд вынікаў падарожжа на Аляску надоўга затрымаўся. Паўлюцкі пасля заканчэння экспедыцыі на Аляску быў адкліканы ў Якуцк (1733), потым некалькі гадоў, ужо ў чыне маёра, служыў на Камчатцы і зноў вярнуўся ў Якуцк на пасадку ваяводы. Па дарозе ў Якуцк ён цудам уратаваўся ад турмы — у Ахоцку (1741) на вяселлі

былі адзінымі (назву праліву даў Джэймс Кук у 1778 г., які не ведаў аб праходзе праз праліў С. Дзяжнёва яшчэ ў 1648 г.). Уздзельнікамі экспедыцыі Паўлюцкага была складзена карта плавання ўздоўж мыса Прынца Уэльскага на Алясцы. Аднак пра гэта мала каго было вядома, акрамя афіцыйных колаў Расіі, што пацвярджала "Генеральная карта Расійскай імперыі" (1746), складзенай пры Марскай акадэміі з улікам звестак Паўлюцкага.

Вялікі заслугі Паўлюцкага і ў географічных даследаваннях Чукоцкага паўострова. У выніку яго першага паходу з Якуцка ў Ана-

вусця р. Чавун і потым на ўсход у бок Калючынскай губы, адкуль назад у Анадыр. На карце Паўлюцкага паказана вялікая колькасць географічных звестак: аб прыбярэжнай паласе (ад р. Калімы да р. Амур) і аб глыбінных раёнах (басейны рр. Анадыра, Чавуна, Амур-эмы і інш.).

Доўгі час імя Паўлюцкага было забыта. Пра яго ўспомнілі цяпер, у сувязі з 250-годдзем з дня смерці. Беларускі народ мае права ганарыцца сваім суайчыннікам — выдатным землепраходцам першага паўночна-заходняга паходу ў Якуцк ў Ана-

**В. ЯРМОЛЕНКА,**  
доктар географічных навук



## ЗАСНАВАЛЬНІКІ

Саюз беларускіх пісьменнікаў;  
рэдакцыя газеты  
"Літартура і мастацтва"

## ВЫХОДЗІЦЬ З 1932 ГОДА

## Галоўны рэдактар

**Уладзімір  
НЯКЛЯЕУ**

## РЭДАКЦЫЙНАЯ РАДА:

**Святлана БЕРАСЦЕНЬ,**  
**Мікола ГІЛЬ** —  
намеснік галоўнага  
рэдактара  
**Галіна КАРЖАНЕУСКАЯ,**  
**Жанна ЛАШКЕВІЧ,**  
**Алесь МАРЦІНОВІЧ,**  
**Барыс ПЯТРОВІЧ** —  
першы намеснік  
галоўнага рэдактара,  
**Віктар ШНІП** —  
адказны сакратар

## АДРАС РЭДАКЦЫІ:

220005, Мінск,  
вул. Захаравы, 19

## ТЭЛЕФОНЫ:

прыёмная рэдакцыі — 2848-461  
намеснікі галоўнага  
рэдактара — 2848-525,  
2331-985

## АДДЕЛЫ:

публіцыстыкі — 2848-204  
пісьмаў і грамадскай  
думкі — 2331-985  
літаратурнага  
жыцця — 2848-462  
крытыкі  
і бібліяграфіі — 2331-985  
паэзіі і прозы — 2848-204  
музыкі — 2848-153  
тэатра, кіно  
і тэлебачання — 2848-153  
выяўленага мастацтва,  
аховы помнікаў — 2848-462  
навін — 2848-462  
мастацкага  
афармлення — 2848-204  
фота-  
карэспандант — 2848-462  
бухгалтэрыя — 2366-071

Пры перадруку просьба  
спасылка на "ЛіМ".

Рукапісы рэдакцыі  
не вяртае і не рэцензуе.

Пазіцыя рэдакцыі  
можа не супадаць  
з меркаваннямі  
і думкамі аўтараў  
публікацый.

## Набор і вёрстка камп'ютэрнага цэнтра тыднёвіка "ЛІМ"

Выходзіць раз на тыдзень  
на пятніцах

Друкарня  
"Беларускі Дом друку"  
(г. Мінск, пр. Ф. Скарыны, 77)

Індэк 63856.  
Наклад 3481.  
Нумар падпісаны ў друку  
23.7.1998 г. у 17.30.

Рэгістрацыйнае  
пасведчанне № 999

Заказ 4369/Г

Д 123456789101112  
М 123456789101112

## Марцін КОЎЗКІ

# Доля праўды

Бомж — няма ў гэтага слоўца роду. А бамжоў ужо болей чым дос. Не будзе нашаму роду зводу? Будзе, калі не сплініцца рост.

На алкагалізацыю насельніцтва паіраеш з болей. Ды дзяржаве вечна не хапае на абзавядзенне. І газеты змагаюцца ўжо не з алкаголем, з нізкакаснымі яго заменнікамі.

Пустыя надзеі — відочнае зло. Пасеялі "мусібыць" — не ўзышло. Я тут, можна сказаць, не судзімы. Але жывець без надзеі — не, нематчыма!

Рух — гэта форма існа-

вання інспекцыі. У адрозненне ад мітуслівых, інспектары не спяшаюцца. А чаму інспекцыю апапоўвае інфекцыя — дык хто гэта, загадкавы рукам, утрымаецца? І перакачоўваюць банкіоты амаль усялякую з адной кішні ў другую.

Тастамент. Анублікуйце на мяне некрол у часопісе, толькі не з працагам. Чытаць з працагам кароткія запісы ў каго хопіць адвагі? Не ў маіх было генах схопліваць штось не імгненна. І набыць адзін за адным часопісы каму сёння на кішні.

У выдавецтва "Мастацкая

літаратура" выйшаў чарговы зборнік сатырычных мініячур нашага сталага аўтара Марціна Коўзкі "Як той казаў". Мастак І. Семілетаў.

Мяне хавалі. Усе нешта добрае казалі. І я пра ўсіх думаю добра. Тады я паўстаў з мёртвых. "Ён заўжды быў скандальны", — казалі самыя нахальныя. "Месца ўжо занятае", — сказаў мой начальнік. "Такія выдаткі на магілу, — гаварыла мілая, — што з ёю рабіць, проста не знаю"... Усё мне прыснілася, але паўставаць з мёртвых не раю.

Прапанавалі намаляваць

восьню. Дзеці намалявалі сонца ў яме, папелы сланечнік, а над ім дожджык — клічнік, клічнік, клічнік. Дзіўна, як малеча спяцігае сутнасць рэчаў. У дарослых аснення палітра круціцца вакол паўлітра (таксама сонца?), не абыходзіцца без злакаў — семкі на закус, а тады ўжо хто дзе паліжа — працяжнікі, працяжнікі, Дзіўнае гэта выпрабаванне — тэст на маляванне.

ААН адзначае штогод свята народнаасельніцтва. Несумнянна, гэта і пра нас, і мы тут удзельнікі. Няясна, праўда, калі мы народ, а калі насельніцтва. Няхай усё роўна мацее наш род і дужаюць насельнікі!

— Зяцёк у горадзе ў бізнесменах! — хвалілася цётка Алёна. — А наш шчы вы-

шэй — у рэкрэірах! — гана-рылася цётка Гляфіра.

Беларускія імёны — Міхасі, Рыгоры, Янкі, няўжо код пакаленняў звёўся да прыкрай тэранік? Няўжо наша маўленне ўжо не маленне і імёны далёкіх продкаў — не свой народ "з пасяродку"!

Не прапаў прамертэў агонь, не прапаў! Хто сказаў, што ён чуць цэпаваты? Паглядзіце, як ярка палае мангал, як бурчаць самагонныя апараты!

Сповідзь старога артыста. Я зведваў калі не авацы, дык апладысменты. Слава салодкая, калі апляч. А цяпер якія мне робяць кампліменты, што нешта ў мяне як трэба цячэ.